



Predsednik družbe KB 1909 Boris Peric vztraja pri načrtu čezmejnega elektrovoda in napoveduje pravno postopanje

9



Franco Juri na posvetu SKP o uplinjevalnikih v Tržaškem zalivu

4



Lippijeva Italija zmagala po slabi igri, Slovenija brez zadetkov proti Češki

24



Internet ne bo povsem iztrebil tiska, pravi Riccardo Ferrero (podjetje Sinedita) v intervjuju za naš dnevnik

3

# Primorski dnevnik

## Politiki brez ribiške palice

DANJEL RADETIČ

Politiki se radi nastavljajo fotografom, še bolj veseli pa so, ko so njihovi portreti objavljeni v dnevnikih in revijah. O tem so se v zadnjih časih prepričali celo ribiči, ki se v upanju na dober prijem ravno danes odpravljajo namakat trnke po zimskem lovopustu.

V glasilu Pesca e ambiente, ki ga deželni ribiški zavod (Ente tutela pesca) izdaja vsake tri meseca, se deželni upravitelji pojavi domala v vsaki številki, čeprav je jasno, da ribiče ne zanimajo kaj dosti njihovi obiski in srečanja. V številki, ki je izšla marca lani, torej tik pred deželnimi volitvami, so v ribiškem glasilu objavili tri fotografije dveh bivših Illyjevih odbornikov, toda v članekh njihova imena in priimki niso bili zapisani, verjetno zaradi predvolilnega molka. Tako so ribiči lahko prebirali, da se je predstavnik deželne vlade srečal z vodstvom ribiškega zavoda, vendar njegovega imena niso izvedeli. Isto se je ponovilo v drugem članku, med branjem katerega so se ribiči razveselili ob novici, da je neko hidroelektrarno v Karniji obiskal neimenovan deželni odbornik za kmetijstvo.

Po lanskih upravnih volitvah se smešno »ne-omenjanje« imen deželnih odbornikov ni ponovilo, tako da zdaj ribiči dobro vedo, da sta ribiški zavod in ribolov v sladkih vodah Furlanije-Julijске krajine pri srcu Claudiu Violinu, ki se je na raznih fotografijah pojavil v vseh zadnjih številkah ribiškega glasila; lani poleti se je tako prvič predstavil ribičem, ki so zatem lanskega decembra prebirali, kako je obiskal ribogojnico v Polcenigu, marca pa, kako se je pogovarjal s predsednikom ribiškega zavoda.

Po vseh teh člankih o obiskih, ogledih in srečanjih se ribiči sprašujejo, kdaj se bo predstavnik deželne vlade odpravil z ribiško palico do kakega vodotoka in razumel, katere so resnične težave in potrebe ribištva v naši deželi. Kdor redno ali vsaj občasno ribari ob rekah in jezerih Furlanije-Julijске krajine namreč dobro ve, da se marsikje njihovo zdravstveno stanje hitro slabša. Onesnaževanja je vedno več, vse pogosteješi so regulacijski posegi, ki popolnoma spremeni videz rečnih strug, nenazadnje pa številni vodotoki trpijo zaradi nihačja vodostaja, ki ga povzročajo zapornice hidroelektrarn. Ribiči so torej s težavami vodnih ekosistemov še kako seznanjeni, česar na žalost ne moremo trdit za upravitelje, saj bi drugače morali ukrepati v korist njihovega reševanja.

ITALIJA - Gianfranco Fini na kongresu Ljudstva svobode

## »Potrebujemo veliko ustavodajno sezono«

*Predsednik poslanske zbornice za laično državo - Ugoden odziv DS*

TRST - Dnevi pomladni v organizaciji sklada FAI

### Po parku bivše umobolnice vodeni ogledi tudi v slovenščini



TRST - V okviru Dnevov pomladni, ki jih prireja Italijanski sklad za okolje FAI za ovrednotenje naravne in kulturne dediščine potekajo te dni

vodeni ogledi po parku bivše umobolnice pri Sv. Ivanu v Trstu tudi v slovenskem jeziku, za kar kot vodičke skrbijo nekatere dijakinje Liceja

Franceta Prešerna. Slovenska vodena ogleda bosta na sporedu še danes, in sicer v popoldanskih urah.

Na 5. strani

### EU - Solana »Ljubljana in Zagreb bosta rešila problem«

ČESKE BUDEJOVICE - Višoki zunanjepolitični predstavnik EU Javier Solana je včeraj na srečanju zunanjih ministrov EU v Hluboki nad Vltavo na Češkem ob problemu Slovenije in Hrvaške spomnil na problem Slovenije in Italije v času slovenskih pogajanj z EU ter na španski kompromis. »Če pogledamo v zgodovino, tisti kompromis se še vedno imenuje Solanov kompromis. Tisto je bilo rešeno, in to dobro rešeno,« je spomnil. »Zdaj bo drug kompromis, a to bo rešeno,« je zatrdil Solana.

Na 2. strani

Skupaj za sončno prihodnost. Zdaj.

Termični in fotovoltaični solarni sistemi.

P.R. elettronica  
Ul. IX Agosto – Gorica  
gsm: 3395935801 / tel. 0481 547424  
pr.elettronica@libero.it

sonnenwerk  
tecnologie solari  
energie rinnovabili

P.R.  
elettronica  
di Rajko Petejan

Sonnenwerk  
www.sonnenwerk.it  
info@sonnenwerk.it

NEDELJA, 29. MARCA 2009

št. 75 (19.474) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945. njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 viasi Zakriž nad Cerknimi, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montevecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POŠTNINA PLACANA V GOTOVINI

Spredzane in abonamente postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €

90329

666007

977124

RIM - Predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini, ki je bil včeraj protagonist drugega dne ustanovnega kongresa Ljudstva svobode, je v 50-minutnem govoru zaril svojo politično agenda, ki se v marsikateri točki razhaja z Berlusconijevom. Fini se zavzema za laično državo, ki ne more odločati o človekovi smrti, za odprtje ustavodajne sezone za reformo drugega dela ustave, parlamenta in vlade, podpira volilni referendum kot najvišji izraz sodelovanja državljanov. Nova stranka pa skupaj z Demokratsko stranko postavlja Italijo v Evropo in ji zagotavlja polno demokracijo izmenjave na oblasti, je prepričan.

Finijeva stališča so naletela na odbravanje v vrstah Demokratske stranke, posebno pri nekdajnem predsedniku dvo-domne komisije za reforme D'Alemi.

Na 2. strani

Vodstvo SSk pri deželnem odborniku Molinaru

Na 3. strani

KZ in Tržaška trgovinska zbornica o priložnosti, ki jo predstavlja Prosekar

Na 5. strani

Kazenska ovadba za brezdomko, ki šotori v ljudskem vrtu

Na 9. strani

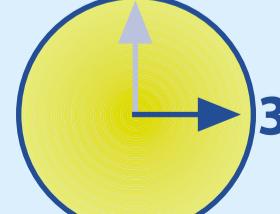
Planinsko društvo Nova Gorica obeležilo 60-letnico delovanja

Na 11. strani

Od danes zopet poletna ura



Ponoči je začela ponovno veljati poletna ura. Ob 2. uri je bilo treba kazalce pomakniti za uro naprej.





**ITALIJA** - Drugi dan ustanovnega kongresa Ljudstva svobode v Rimu

# Finijeva politična agenda precej drugačna od Berlusconijeve

Pri laičnosti države in ustavnih spremembah ima predsednik zbornice podporo DS

RIM - Končalo se je sicer s Silvijem Berlusconijem, ki se je zagnal na oder in objel nekoliko zadržanega predsednika poslanske zbornice (»da odpravimo zlobnosti, po katerih se jaz in Gianfranco ne marava«), vendar je imel Fini včeraj na ustanovnem kongresu Ljudstva svobode (PdL) pravo pravcato »protiporočilo«. Podal je svoj politični manifest, ne da bi skrival točke, pri katerih se razhaja z nespornim liderjem stranke (pa tudi s stališči Severne lige) in ki zadevajo biološki testament, laičnost države, imigracijo, volilni referendum, gospodarsko krizo in federalizem. Vse skupaj pa je dovršenje vodja Nacionalnega zavezništva zabilil s predlogom za odprtje nove ustanovljene sezone za reformo drugega dela ustavnih listine. Govor pa je Fini končal s pozivom k lojalnosti, potem ko ga je začel s priznanjem Berlusconijevega vodilnega mesta, ob katerem pa je dodal, da bo imel bodoči predsednik stranke brezmejamčenja »pluralnosti in demokracije«. Tako je le z bolj blagimi besedami izrazil je nasprotnost »enosmerenemu razmišljanju«, ki ga je že izrazil on razpustiti svoje stranke.

V 50-minutnem govoru je Fini zarisal agendo, ki se pri več točkah razlikuje od tiste, ki naj bi bila strankina. Npr. pri volilnem referendumu, ki ga liga vidi kot slepilo. Fini tudi meni, da nastane PdL in Demokratske stranke že danes postavlja Italijo v »bolj evropski položaj, bližjo demokraciji izmeničnosti«. Idealen pa bi bil dvostranski sistem in volilni referendum gre v to smer, kar pomeni, da se bo morala PdL čimprej opredeliti do njega.

Finijeve besede so doobile takojšen in zelo pozitiven odziv v Demokratski stranki, kjer možna razhajanja med njim in Berlusconijem vidijo skoraj kot rešilno bilko. Nad ustanovljeno fazo je posebno navdušen nekdanji predsednik dvodomne komisije za ustavne reforme Massimo D'Alema, tako kot tudi predsednica demokratskih senatorjev Anna Finocchiaro. Nekateri v stranki pa sumijo, da igrata Berlusconi in Fini dogovorjeni vlogi, da bi razširila svoj konzenz. A tudi če je tako, je za demokrate »prava sreča, da Fini obstaja«. Manj navdušen je sekretar UDC Lorenzo Cesa, ki se je omejil na vočilo Finiju in Berlusconiju: »Upajmo, da bo predsednik vlade potem, ko se bo šou končal, začel govoriti tudi o prihodnosti, potem ko se je posvetil preteklosti. Ne glede na to, mu vočim, še posebno in še bolj pa Finiju.«

Gianfranco Fini je bil v središču pozornosti drugega dne ustanovnega kongresa nove stranke

ANS



**EU - Naformalno zasedanje zunanjih ministrov na Češkem**

## Za Solano slovensko-hrvaški spor rešljiv, kot je bil italijansko-slovenski

ČESKE BUDEJOVICE - Visoki zunanjopolitični predstavnik EU Javier Solana je včeraj na novinarski konferenci po koncu dvodnevne neformalne zasedanja zunanjih ministrov EU na jugu Češke gledel problema Slovenije in Hrvaške spomnil na problem Slovenije in Italije v času slovenskih pogajanj z EU in na španski kompromis. »Če pogledamo v zgodovino, tisti kompromis se še vedno imenuje Solanov kompromis, zdaj bo drug kompromis, a to bo rešeno,« je poudaril. »Kot dobro veste, to ni prvič, da je EU soočena s takšnim problemom,« je izpostavil Solana. Ob tem je spomnil, da ima Slovenija v svoji biografiji podoben primer. »Tisto je bilo rešeno in to dobro rešeno,« je spomnil na španski kompromis glede vprašanja odpiranja trga nepremičnin. »Zdaj bo drug kompromis, a to bo rešeno,« je zatrtil Solana, prepričan, da bo izkušenevno evropskemu komisarju za širitev Oljiju Rehu uspelo doseči rešitev.

Glede Zahodnega Balkana so zu-

nanj ministri potrdili, da je prihodnost teh držav v EU. To je mogoče razlagati kot pomemben pozitiven signal po nedavnem pozivu Nemčije k upočasnitvi širitevne procesa po vstopu Hrvaške v EU, čeprav konkretni koraki v potrditev splošne podpore ostajajo v zraku. Češko predsedstvo EU je v izjavah po koncu zasedanja poudarilo, da gospodarska kriza zahteva še tesnejše sodelovanje med EU, mednarodnimi finančnimi institucijami in državami Zahodnega Balkana. Evropski komisar za širitev Olli Rehn je poudaril, da je odločna potrditev evropske perspektive zelo pomembna za stabilnost regije, ki ni samoumevna, in izpostavil pomen odprave vizumov za ljudi na Zahodnem Balkanu. »Če jim bomo pred nosom zapotnili vrata - s tem ne želim reči, da se bo to zgodilo - bo to imelo pogubne posledice za regijo,« je opozoril švedski zunanj minister Carl Bildt.

Da dvostranska vprašanja »ne bi smela zavirati Evropo, medtem ko po-

membne države na Zahodnem Balkanu čakajo na pozitivni rezultat, sploh Hrvaška«, je prepričan tudi vodja italijanske diplomacije Franco Frattini. Na vprašanje, ali zaradi teh skrbiv pričakuje pritisik na Slovenijo, je odgovoril: »Ne govorim o pritisiku, govorim o duhu evropske solidarnosti na eni strani in poslu menega, da se širitev loči od dvostranskih vprašanj.« Frattini je še povedal, da ga je češko predsedstvo EU zapisalo, naj pripravi uvod v razpravo o Zahodnem Balkanu. Njegov poudarek je bil na pomenu »aktivnosti in premikanja naprej« in da dvostranska vprašanja ne smejo zavirati Evropo. Gleda širjenja EU na Zahodni Balkan pa je šef italijanske diplomacije brez ovinkov dejal, da »pri širjenju na Balkan postavljamo na kocko obraz«. Zato je potrebno že zdaj, takoj in ne glede na usodo Lizbonske pogodbe »oddati konkretne in vidne signale«, kajti »po dolgih letih skrajno težavnih pogajanj se ni mogoče potegniti nazaj.«

**GARLASCO - Umor Chiare Poggi**

## Stasi zahteval skrajšani postopek

VIGEVANO - Presenetljiv razplet sodne obravnavne proti Albertu Stasiu, mladeniču, ki je obtožen umora bivše zaročenke Chiare Poggi, umorjene na domu v Garlascu. Mladenič je zahteval sodbo po skrajšanem postopku. Zaradi posmanjkanja indiciev, so takoj dodali odvetniki.

ALBERTO STASI



Doslej je obramba Alberta Stasia vedno ponavljala, da se ne boji procesa pred porotnim sodiščem. Sprememba sodne strategije je precejšnja. Če bo sodnik za predhodne preiskave Stefano Vitelli ugodil zahtevo, bo proces potekal za zaprtimi vratimi, v primeru odsodbe pa bo kazen za tretjino nižja od običajne. V bistvu: izognil bi se morebitni dosmrtni ječi.

Stasijevi odvetniki so zavrnili namige, češ da naj bi mladenič pristal na sodbo po skrajšanem postopku, da bi si »izboril« nižjo kazeno. Ko je Stasi zahteval skrajšani postopek, je obravnavi sledila tudi mama umorjene Chiare, Rita Poggi. Sodba po skrajšanem postopku je njihova pravica. Sodni postopek bo stekel hitrejš, kar je pozitivno, do njihove zahteve pa sem popolnoma ravnodušna, je izjavila po obravnavi.

**POLITIKA - Srp in kladivo**

## Komunisti spet skupaj na volitvah

RIM - Pred več kot desetletjem so se razšli, sedaj skušajo Stranka komunistične prenove in Italijanski komunisti spet stopiti na skupno pot. Paolo Ferrero in Oliviero Diliberto sta včeraj predstavila skupno listo

za bližnje evropske volitve. Pri listi bodo sodelovali tudi pripadniki združenja Socialismo 2000 Cesareja Salvija in Consumatori uniti Bruna De Vite. V predstavitevnom dokumentu je zapisano, da je to »protikapitalistična lista«, ki je bila ustanovljena, da bi na levici premostili volilni prag 4 odstotkov, želja udeležencev pa je, da bi se ta lista ne omejila na sodelovanje na evropskih volitvah, temveč bi imela



daljše življenje. Ferrero in Diliberto sta predstavila tudi nov volilni simbol. Sestavlja ga rdeča zastava z rumenim srpom in kladivom na beli podlagi. Nad zastavo je napis Rifondazione, pod zastavo Comunisti italiani, v krogu okrog zastave pa so omenjeni drugi sodelujoči pri tem novem volilnem načrtu italijanske leve: ob listu Socialismo 2000 in Consumatori uniti še Evropska levica in GUE/NGL.

Diliberto je bil zadovoljen s skupnim nastopom komunistov, pa tudi zato, ker se komunisti spet predstavljajo na volitvah s svojim zgodovinskim znakom, srpom in kladivom.

## V Londonu protest pred vrhom G20

LONDON - Več deset tisoč predstavnikov sindikatov, okoljevarstvenih aktivistov in nasprotnikov globalizacije je včeraj na londonskih ulicah protestiralo pred aprilskim vrhom skupine industrijsko najbolj razvitenih in hitro raščlenjenih držav (G20). Cilj organizatorjev protestnega shoda je bil opozoriti udeležence prihajajočega vrha na ukrepe za zaščito delovnih mest, proti podnebnim spremembam in za strožji nadzor nad finančnim sektorjem.

## Kitajska praznuje 50-letnico zadušitve tibetanske vstaje

PEKING - Kitajske oblasti so na kolektivno umestile nov državni praznik, s katerim 28. marca obeležujejo obletnico zadušitve protikitajske tibetanske vstaje, ki je pred 50 leti med drugim vodil do izgonu dalajlame iz države. V Lhasi je tako včeraj potekala slovesnost, ki se je udeležilo preko 13.000 ljudi, prenašala pa jo je tudi televizija. Oblasti so medtem večkrat poudarile, da današnji praznik med drugim obeležuje »konec fevdalizma« v Tibetu, dalajlamo pa v svojih govorih večkrat obtožile, da je kriv za revčino, ki je pestila in še vedno pesti prebivalce Tibeta.

## Karzaj: Strategija ZDA boljša od pričakovanj

KABUL - Afganistanski predsednik Hamid Karzaj je včeraj izjavil, da je nova strategija ZDA v zvezi z vse globljim konfliktom v njegovi državi »boljša od tistega, kar smo pričakovali« in ponuja prave rešitve za probleme, ki tarejo regijo. Pohvalil je načrt ZDA za krepitev afganistske vojske in policije ter večjo civilno pomoč za obnovno dežele. Karzaj je prav tako pozdravil osredotočenje ameriškega predsednika Baracka Obame na odpravo vojaških oporišč v sosednjem Pakistanu, kar je bilo jabolko spora med afganistskimi in pakistanskimi oblastmi, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

## Obama in Medvedjev bosta podpisala predsedniški izjavi

MOSKVA - Ameriški in ruski predsedniki Barack Obama in Dmitrij Medvedjev, bosta prihodnji teden ob robu vrha G20 v Londonu podpisala dve predsedniški izjavi, ki naj bi postali podlaga za prihodnje sodelovanje med državama. Ena se bo nanašala na rusko-ameriške odnose, druga pa na strateško jedrsko oružje. V Moskvi tudi pričakujejo, da bi predsednika dosegla dogovor za obnovno sporazuma o zmanjšanju strateškega oružja (Start I), ki mu veljavnost poteče 31. decembra letos.

**NOGOMETNI AS - Davčna utaja**

## Maradona dolguje še 37.000.000 evrov



Diego Armando Maradona

bega 0,10 odstotka od tega, kar bi moral plačati. Tako je včeraj sporočilo združenje Contribuenti.it.

Njegov predsednik Vittorio Caromagno je, da je uspelo davčni upravi iztržiti od Maradone le »drobtinice«, to je 42.051,05 evra in dve dragoceni uri, od katerih je prodaja ene na dražbi nanesla kakih 11 tisoč evrov.

Predsednik davčne izterjevalnice iz Neaplja Francesco D'Errico je zavrnil očitek, češ da se ni davčna uprava zavzela za »poravnavo dolga«. Dejal je, da ji je lani uspelo pridobiti kar 162 milijonov evrov od 120 »velikih« dolžnikov, to je ljudi, ki so dolgovali davčni upravi več kot 500 tisoč evrov. Maradoni vztrajno sledijo. Pred časom so izvedeli, da si bo ogledal tekmo med Laziom in Juventusom. Čakali so ga, a ga ni bilo na tekmo, je pojasnil D'Errico.

**MEDIJI NA SPLETU** - Tehnični direktor podjetja Sinedita Riccardo Ferrero

# Tehtnica se nagiba na stran interneta, toda papir bo še obstajal

Turinsko podjetje je na splet pospremilo celo vrsto časopisov v Italiji, tudi Primorski dnevnik

**TURIN** - Založnik New York Timesa predvideva, da bo tiskano izdajo časopisa ohranil samo še nekaj let. Dnevnik iz Seattle Post-Intelligencer je svojo papirnato izdajo ukinil pred desetimi dnevimi. Kako dolče so 90. leta, ko so bili uporabniki interneta neke vrste pionirji! Svet se še naprej hitro spreminja in nihče ne ve, kakšni bodo mediji čez deset, kaj šele čez trideset let.

O medijih na internetu smo se pogovorili s tehničnim direktorjem podjetja Sinedita Riccardom Ferrerom. Turinsko podjetje ponuja založnikom sisteme za zbiranje, katalogizacijo, arhiviranje, izdajanje in objavljanje novic. V teh letih se ukvarja predvsem s spletnimi izdajami številnih italijanskih časopisov. Sinedita že dolgo sodeluje tudi s Primorskim dnevnikom, njena zadnja stvaritev pa je naša spletna stran.

## Kdo so vaše stranke?

Med našimi strankami so nekateri večji časopisi (na primer Avenire in La Sicilia), politični časopisi (Liberazione in Secolo d'Italia) in športni časopisi (Corriere dello Sport in Tuttosport), posebno močni pa smo v krajevnem tisku. Naj omenim dnevnike Libertà di Piacenza, Eco di Bergamo in Adige (in Trentu). Začeli smo delati s tiskom, v zadnjih letih pa smo lep del omenjenih časopisov pospremili na splet.

**Kaj od vas zahtevajo založniki pri pripravljanju spletnih strani?**

Njihova glavna zahteva je objava celiotne tiskane izdaje na internetu. Nekateri časopisi ponujajo to storitev na plačilo, drugi pa brezplačno, a samo od popoldanskih ur naprej. Trend zadnjih let pa je ustvariti pravo spletno skupnost, ki sloni na odzivih in aktivnem sodelovanju bralcev. Sem spadajo komentarji k člankom in ankete, ki so navadno vezane na krajevne dogodke. Po določenem času se ustvari dialog med časopisom in bralcem, ki lahko tudi prosijo za pojasmila ipd. Pred tem so to vlogo odigravala pisma uredništva. Priljubljeni pa so tudi spletni koledarji dogodkov in predvsem. Lahko jih upravljajo redakcijska tajništva ali pa pooblašcene ustanove.

**Kaj pa slike in videoposnetki bralcev? Jih časopisi objavljujo?**

Da, predvsem krajevine medije zanimata ustvariti temu namenjene fotogalerije. Dialog z bralci pa seveda predpostavlja stalno nadzorovanje vsebin. Tako pri komentarjih kot pri posnetkih mora nekdo oceniti, ali so objavljeni.

## Interakcija prinaša nekaj več dela.

Pregledovanje vsebin nedvomno zahaja teka del.

**Primorski dnevnik je manjši časopis, ki se je odločil za pogumen korak. Menite, da je načrt glede na zmogljivo-**

sti časopisa celo preveč ambiciozen?

Ne, po mojem ne. Primorski je naredil šele prvi korak. Spletno stran je popolnoma obnovil in jo opremil z najnovejšo tehnologijo in z zadnjimi trendi na področju web 2.0 storitev. To pa je samo začetna faza. Uvodno stran ažurirate kar pogosto, imate celotno tiskano izdajo na spletu, ostalo pa je zaenkrat še statično. Vsi manjši časopisi začnejo tako. Potrebno je dobro uskladiti delovanje uredništva, tehničnega osebja, tiskarne in morebitnih zunanjih sodelavcev ter medtem obravnavati naslednje korake. Navadno svetujem postopno uvajanje novosti, eno naenkrat. Novosti ne smejo nepričakovano naložiti posamezniku preveč dela.

**Ozrina se še v prihodnost. Razni ameriški časopisi drug za drugim napovedujejo, da bodo kmalu obstajali samo na spletu. Kaj nas čaka?**

Tehtnica se bo vse bolj nagnila na stran interneta, saj je spletne proizvodnje veliko cenejša. Papir stane ogromno. Toda tradicionalni tisk po mojem ne bo izumrl: namenjen bo poglabljanju. Na spletu

so novice bliskovite, jezika interneta in tiska pa sta zelo različna.

**Brati daljše članke na spletu ni najbolj prijetno ...**

Ne, ni. Danes skoraj vsi beremo krat-



Riccardo Ferrero

ke novice na spletu, daljše članke, poglavite, pa v tiskanih izdajah. Skratka, spletni mediji se bodo razmnožili, papir pa bo obstajal še naprej.

**Aljoša Fonda**

## AVSTRIJA - Sosvet za Slovence zahteva zvišanje podpore

# Že 14. leto enak denar

Tudi v letu 2009 Slovencem v Avstriji na razpolago samo 1,18 milijona evrov



MARJAN STURM

ARHIV

sveta Marjan Sturm, so njegovi člani - kot že vsa leta prej - tudi tokrat sočeči s situacijo, da z razpoložljivimi sredstvi ni mogoče zagotoviti kritja finančnih potreb društv in ustanov slovenske narodne skupnosti tako na Koroškem kot tudi na Štajerskem. Sturm je še pristavljal, da bo vprašanje financiranja manjšin tudi eno od prioritetnih nalog novega sosvetja za Slovence v Avstriji. Njegove člane bo avstrijski zvezni kancler imenoval že v prihodnjih tednih, ustanovno sejo na novo sestavljenega 16-članskega sosvetja pa je pričakovati v maju. Vse pozvane ustanove oz. organizacije koroških (NSKS, ZSO, SKS, KKZ, SPZ) in štajerskih Slovencev (7. člen) na eni ter politične stranke (BZÖ, SPÖ in ÖVP) in Cerkev na drugi strani so namreč že posredovali na Dunaj imena kandidatov oz. kandidat, izmed katerih bo kancler Faymann izbral člane novega sosvetja.

Ceprav je Sturm v preteklosti že večkrat izjavil, da bo treba preučiti sistem razdeljevanja podpornih sredstev in ob tem priznal, da narodni sosvet za Slovence, a tudi ostali sosveti, nimajo jasnih smernic, so se tudi letos sredstva določala »po ustaljeni navadi«. Žrtev takšnega razdeljevanja so med drugim že vsa leta tudi štajerski Slovenci, katerim je sosvet tokrat dodelil skromnih 60.000 evrov od skupne vseote 1,180.000 evrov.

**Ivan Lukanc**

## AVSTRIJA

### Nove vinjete so prepozne in predrage

CELOVEC - Avstrijski avtomobilski klub ARBÖ kritizira napoved slovenske vlade, da bo nova tedenska cestna vinjeta v Sloveniji uvedena še prvega julija. Vmes so namreč velikonočni prazniki, binkošti in tudi že poletni dopusti, opozarjajo pri ARBÖ.

V avstrijskem avtomobilskem klubu ocenjujejo, da bodo turisti v veliki večini na slabšem tudi v finančnem pogledu. Cena za slovensko tedensko vinjeto je namreč s 15 evri znatno previsoka (v Avstriji kot turistični dejavniki stane vinjeta za enako število dni le polovico!), za dve tedenski vinjeti pa bodo morali turisti odštetiti 30 evrov, medtem ko bi stala polletna vinjeta - ki bo ukinjena - le pet evrov več. To pa je skregano z vsakim razmerjem, se pritožujejo v ARBÖ. (I.L.)

## LETALSKI PROMET - Poletni vozni red

# Obogatena ponudba letalskih zvez v Ronkah

RONKE - Z današnjim dnem in s prehodom na poletni čas začenja na letališču v Ronkah veljati nov red poletov, ki bo veljal do 24. oktobra. Z zamenjavo reda poletov uvajajo na letališču tudi nekatere nove polete, največ z nizkocenovnim letalskim prevoznikom Ryanair. Prvi bosta startali novi povezavi z Brusljem in Cagliarijem, julija pa se jima bo pridružila še letalska zveza z britanskim Bristolom. Od danes spet postaja vsakodnevna povezava z Londonom, od prvega aprila pa bosta obnovljeni dve tedenski povezavi z Birminghamom (ob sredah in nedeljah).

Zveza s Cagliarijem bo stekla juntri, 30. marca, Ryanair pa bo Ronke in sardinski prestolnico povezoval ob nedeljkih in petkih (odhod ob 22.15). Čisto nov bo od 1. aprila tudi let v Bruselj, in sicer ob sredah in nedeljah (odhod ob 12.20).

Za novosti so poskrbeli tudi pri Alitalii. Povezava z rimskim letališčem Fiumicino bo z novim voznim redom zagotovljena petkrat na dan, in to v dveh

najbolj iskanih časovnih pasovih: odhodi iz Ronk so predvideni ob 6.55, 7.20, 11.20, 15.20 in 19.15, odhodi s Fiumicinom pa ob 9.20, 13.20, 17.15, 20.50 in 21.25. Druga Alitaliana novost je ponovna uvedba povezave z Neapljem, let pa bo tokrat podaljšan do Catania na Siciliji. Od 5. aprila bo let (po promocijski ceni 69 evrov v eno smer) vsakodnevno, z odhodom iz Ronk ob 12. uri in pristankom v Neaplju ob 13.25 in v Catani ob 15.25. Iz Catanie pa bo letalo poletelo vsak dan ob 8.30, iz Neaplja ob 10.10 in bo pristalo v Ronkah ob 11.20.

Ostali letalski prevozni so potrdili letalske zvezze z Beogradom (Jat, trikrat na teden), Genovo in Turinom (Air Vallée, od ponedeljka do petka), Münchom (Lufthansa, štirikrat dnevno), Parizom (Air France, dvakrat na dan) in Tirano (Bellair, dvakrat na teden). Air Dolomiti pa bo čez poletje, od junija do septembra, obnovil povezavo z Olbio na Sardiniji, in sicer vsako nedeljo z odhodom iz Ronk ob 17.55 in iz Olbie ob 20.20.

Za novosti so poskrbeli tudi pri Alitalii. Povezava z rimskim letališčem Fiumicino bo z novim voznim redom zagotovljena petkrat na dan, in to v dveh

## DEŽELA

# Vodstvo SSK pri odborniku Molinaru

Deželni svetnik Igor Gabrovec se je v spremstvu tajnika SSK Damijana Terpina v četrtek popoldne sestal z deželnim odbornikom za šolstvo in kulturno Robertom Molinarom. Na srečanju, ki sta ga za SSK udeležila še Peter Močnik in Andrej Berdon, je odbornika Molinara spremljal načelnik deželne svetniške skupine UDC (Sredinske unije) Edoardo Sasco. Predstavnik UDC sta posebej izpostavila politično sredinsko umeščenost Casinijeve stranke. Ta je, kot znano, v rimskega parlamentu v opoziciji, medtem ko na deželni ravni podpira Tondovo vlado tako kot je v pokrajini Trento v levsredinski večini predsednika Lorenza Dellia.

Predstavniki SSK in UDC so pozitivno ocenili odnose med obema strankama, pa čeprav sta si v deželnem svetu na politično nasprotnih bregovih. Kar zadeva slovensko vprašanje gre posebej izpostaviti dejstvo, da so predstavniki UDC v minuli zakonodajni dobi podprli sprejetje določila v deželnem volilnem zakonu, ki je slovenski stranki omogočil samostojno nastopanje v povezavi z drugo stranko, kar se je nato uresničilo v dogovoru z DS. Prav tako se je UDC izkazala z zmernimi stališči in se ogradila od izrazito protislovenskih stališč predstavnikov desnih strank, ki je deželni svet pred meseci razpravljal o slovenski prisotnosti v videmski pokrajini.

Predstavnika UDC sta soglašala s predlogom, da bi Dežela prevzela od države večje pristojnosti na področju organizacije in upravljanja šolske mreže s posebnim poudarkom na specifiko, ki jo predstavlja poučevanje v jezikih priznanih narodnih skupnosti. To velja že v Dolini Aoste in na Južnem Tirolskem. Glede tega vprašanja bosta obe stranki nadaljevali pogovore tudi v odnosu do ostalih političnih komponent v deželnem svetu.

Predstavniki SSK so odbornika Molinara opozorili na nerazumljive zamude z umeščitvijo posvetovalne komisije za slovenska vprašanja na osnovi deželnega zaščitnega zakona. Na poziv je odbornik Molinaro odgovoril z zagotovilom, da bo prva seja komisije že v kratkem, zamude pa pripisal razlogom tehnične in nikakor ne politične narave.

**SKZ** Slovenska kulturno-gospodarska zveza

**SREČANJA** v sodelovanju s Slovenskim klubom

**ODNOVI MED SLOVENIJO IN HRVAŠKO V LUČI SREDNJEVROPSKEGA POVEZOVANJA**

PETEK, 3. APRILA, ob 18.30 Trst - Gregorčičeva dvorana, UL. S. Francesco 20/II

Gost večera bo evropski poslanec

**AURELIO JURI**

Srečanje bo vodil novinar

**Rado Gruden**



kmetija

AZIENDA AGRICOLA  
F.Ili GRUDINA  
UL. STRADA ALTA 93 . SOVODNJE - GORICA

**REJA in PRODAJA PRAŠICEV ZA PITANJE in ZA ZAKOL**

**STROGO SELEKCIIONIRANE PASME**

**POOBLAŠČENA KMETIJA za DODELITEV SVINJSKIH STEGEN za PRŠUTE S. DANIELE**

OD PONEDELJKA DO PETKA - OD 9.00 DO 12.00  
tel. 348 3243679 - 328 7676331





**SV. IVAN** - Ob Dnevih pomladi vodeni ogledi po parku bivše umobolnice

# Obiskovalcem so na voljo tudi mlade slovenske vodičke

*Pobudo prireja Italijanski sklad za okolje FAI - Vodena ogleda še danes popoldne*

Vsi poznamo območje nekdanje umobolnice pri Sv. Ivanu v Trstu, če ne drugega zato, ker predstavlja eno od povezav s cestami, ki peljejo v zaledje Trsta, ali pa, ker se tam nahajajo strukture zdravstvenega podjetja in tržaške univerze ter Poklicni zavod Jožeta Stefana in oddelki za geometre trgovskega zavoda Žige Zoisa. Malo pa poznamo zgodovino nekdanje umobolnice, ki je lani obhajala stolnico. Da bi jo širša javnost bolj spoznala, je Italijanski sklad za okolje FAI, ki si prizadava za ovrednotenje naravne in kulturne dediščine, priredil ob Dnevih pomladi vodene oglede, za katere v teh dneh skrbijo tržaški višješolci, opremljeni z rumenimi kapami, spoznavnimi kartončki in pomožnim gradivom.

Tudi občani slovenskega jezika lahko pridejo na svoj račun, saj za slovensko vodenje skrbijo štiri vodičke, dijakinje 1. klasičnega liceja Franceta Prešerina Tjaša Oblak, Moira Berginc, Lucija Tavčar in Tanja Valič, ki so se pripravljale pod mentorstvom prof. Marte Ivanič. Včerajšnji dan je predvideval štiri vodene obiske v slovenščini (dva popoldne in dva popoldne), na katerih so udeleženci imeli priložnost se seznaniti tudi z manj zanimimi podatki zgodovine umobolnice, ki so jo gradili od leta 1903 do 1908 po načrtih arhitekta Ludovica Braidottija in je nastala na območju parkov vil Bottacin in Renner v skladu s prepričanjem, da pozitivno okolje parka pozitivno vpliva tudi na človekovo notranjost. Od glavnega vhoda v Ul. San Cilino (nasproti točke, kjer je nekoč stala rojstna hiša Vladimira Bartola) se pot vodenega ogleda vije po parku do zgornjega naselja Braidotti, kjer se ogled tudi konča. Udeleženci se po poti seznanijo z zgodovino in namembnostjo posameznih stavb, ki so bile ene namenjene moškim, druge pa ženskam, en paviljon pa je bil za otroke do 14. oz. 15. leta (tja so jih poslali že, če so pri njih odkrili težave pri branju in pisjanju). Vodičke seveda ne pozabijo omeniti prihoda Franca Basaglič in odprtja do takrat zaprtega območja, kjer je umobolnica z ustavovitvijo novih centrov za umsko zdravje leta 1980 naposled prenehala delovati.

Štiri slovenske dijakinje-vodičke čakajo obiskovalce tudi danes popoldne, ko bosta vodena ogleda v slovenščini ob 16. in 17. uri (obiskovalcem nudijo tudi kopijo zemljevida območja z odlomkom iz Bartolove knjige Mladost pri Svetem Ivanu, kjer je govor o umobolnici), ob 18.30 pa bosta v gledališču parka kratka predstava in slavnostna podelitev diplom za mlade vodiče in vodičke.

Ivan Žerjal

Dijakinje-vodičke  
Liceja Franceta  
Prešerina skrbijo za  
vodene oglede v  
slovenskem jeziku

KROMA



## OBČINA TRST Mladi umetniki za varnost na cestah

Po zabavi, a tudi po večerji v go stilni, je čisto možno, da smo, morda za las, prekorčili dovoljeno mejo alkohola v krvi. Preden sedemo za volan, moramo preveriti, ali lahko vozimo brez skrbi: alkotesti so na razpolago v lekarnah in gostinskih lokalih. Za preprečevanje prometnih nesreč in ozaveščanje občanov prireja Občina Trst niz pobud v sodelovanju z vladnim komisariatom in prefekturo.

V torek ob 18. uri bo v dvorani Veruda (Palača Costanzi) odprtje razstave del mladih umetnikov, ki obravnavajo mladinske težave in prometne nesreče. Razstava bo na ogled od srede do nedelje med 10. in 13. ter med 17. in 20. uro. Torkovo odprtje bo popestrila skupina JAM (ob 18.30 na Trgu Cavana), v petek in soboto pa bodo na istem trgu med 17. in 19. uro igrali Black Steel Chains, Van Gerold (v petek), Donnie's Dimension in Rude Satyrs (v soboto). Vse štiri skupine sodijo v projekt Ricerock, ki poteka v mestnih mladinskih centrih.

Ivan Žerjal

## V TRSTU IN DRUGOD - Pred kvesturami Solidarnostne pobude za Gioacchino Genchija



Pred številnimi italijanskimi kvesturami so bile včeraj manifestacije v podporo Gioacchini Genchiji, nekdanjemu svetovalcu raznih javnih tožilstev, ki mu je vodstvo policije zaradi afere o nadzorovanju telefonov odvzela policijsko izkaznico. Glavno srečanje je bilo v Milanu, njegov potudnik je bil Salvatore Borsellino (brat po-

kojnega sicilskega sodnika), ki trdi, da so Genchija utisali, ker hrani v svojem arhivu pomembne skrivnosti. Genchi, ki je poročen s sodnico Tanjo Hmeljak iz Sovodenja, je z javnim tožilcem De Magistrisom sodeloval v preiskavah Why Not in Poseidon. V Trstu je včeraj manifestirala tržaška skupina Beppe Grillo (foto Kroma).

**TRST - Srečanje med vodstvom Kmečke zveze in Trgovinske zbornice**

# Prosekar naj pospeši razvoj

*Soglasna ocena, da mora biti poimenovanje »Prosecco« priložnost za kmetijstvo na Tržaškem - V kratkem pričakovani obisk ministra za kmetijstvo*



Trgovinska  
zbornica in  
Kmečka zveza sta  
glede vprašanja  
poimenovanja vin  
»Prosecco« na isti  
valovni dolžini

Predsednik in tajnik Kmečke zveze Franc Fabec in Edi Bukavec sta se na sedežu Tržaške trgovinske zbornice sestala z njenim predsednikom Antoniom Paolettijem, ki sta spremljala odgovorni za kmetijstvo pri zbornici Claudio Vincis in član vodstva Valter Stanissa, ki je obenem tudi v vodstvu stanovske organizacije.

Tudi ob tej priložnosti je bilo v ospredju aktualno vprašanje poimenovanja vin z zaščitenim poreklom »Prosecco«, saj je zbornica kar zadeva vina teritorija neposredno sodeljevana pri denominacijah. Iz srečanja je izšla ugotovitev, da je Tržaška trgovinska zbornica od vsega začetka podprla prizadevanja za razvoj vinogradništva na Tržaškem. Predstavniki stanovske organizacije so obnovili pogoje tržaških vinogradnikov za pristanek k poimenovanju vin »Prosecco«. Ti v bistvu obsegajo zahteve po ureditvi brega pod

## Inženirji o urbanistiki

Predlogi inženirjev za urbanistiko je naslov zasedanja, ki ga prirejajo zbornica inženirjev tržaške pokrajine, deželna zveza inženirjev FJK in vsedržavni center za urbanistične študije jutri ob 14.30 na sedežu MIB - School of Management na Ferdinandetu.

## V muzeju Schmidlu o klavirju

V okviru ponedeljkov v muzeju Schmidlu bodo jutri ob 17. uri v dvorani Bobi Bažlen v pritličju Gopčevičeve palače predstavili stenski klavir, ki sta ga v Trstu v začetku 20. stoletja zgradila Luigi Magrini in njegov sin in ga je leta 1993 Maria Latini podarila muzeju Schmidlu. O instrumentu bo govoril kustos Stefano Bianchi, medtem ko bo Antenore Schiavon pojasnil, kako je bil klavir restavriran.

## Knjiga o potlačenem porazu

Potlačeni poraz: 1947-2007, ob 60-letnici mirovne pogodbe, je naslov zadnje publikacije, ki jo je izdal deželni inštitut za istrsko kulturo IRCI. O njej bo govor jutri ob 17.30 v Novinarskem krožku na Korzu Italia 13. Predstavila jo bosta Tito Favaretto in Roberto Spazzali. Uvedel bo Piero Delbello.

## Tečaj kompozicije na Tartiniju

Znani avstrijski skladatelj Rainer Bisof bo vodil jutri in pojutrišnjem tečaj kompozicije na tržaškem konservatoriju Giuseppe Tartini. Bisof je bil umeštniški vodja dunajske Konzerthaus, od leta 1991 je podpredsednik fundacije Albin Berg in predsednik mednarodnega združenja Gustav Mahler.

## Muzikal v Rossettiju

V okviru ponedeljkovih glasbenih popoldnov v dvorani Bartoli gledališča Rossetti bo na sporedni predstavu Wonderful world of musicals. Giovanni Monti, direktor številnih muziklov, pevka Elisabetta Tulli in pevec Luca Notari bodo predstavili skladbe iz najbolj znanih muziklov Andrewja Lloyd Webbra, Leonarda Rodgersa in Richarda Rodgersa. Začetek ob 18. uri.

## Srečanje o federalizmu

Federalizem nacionalnih držav in evropski federalizem je naslov srečanja, ki ga bo vodila docentka na Univerzi v Turinu Anna Mastromarino v dvorani Baroncini zavarovalnice Generali v torek ob 17.30. Govor bo o regionalizmu in perspektivah federalnih zvez v Španiji, Veliki Britaniji in Franciji.

## S skuterjem na tla

Ob 18. uri je voznik skuterja v Ul. D'Alviano, ob centru Torri d'Europa, pozno zagnal pešča, ki je prečkal cesto. Pri zaviranju je padel na tla, tako kot sopotnik, ki je sedel za njim. Rešilec je oba lažje poškodovan prepeljal v bolnico.



**GLEDALIŠKI VRTILJAK** - Za odrsko postavitev je poskrbela režiserka Lučka Susič

# Mary Poppins prijetno zaključila letošnjo sezono

*Nastopili so domači izvajalci - Prihodnjo nedeljo nagrajevanje najlepših ilustracij*

»Ena žlička sladkorja ti gremkovo ublaži«, je moto Mary Poppins, najbolj prijubljene varuške, ki se vedno očara in navdušuje generacije filmskih gledalcev. Obiskovalci Gledališkega vrtiljaka so v nedeljo, 15. marca, doživeli njeno gledališko postavitev. Predstavo, ki se navdihuje ter hkrati enakovredno kosa z Disneyevim filmom, je priredila in režirala Lučka Susič, dolgoletna mentorica številnih odrskih skupin, ki rada sega po literarnih uspešnicah iz svetovne književnosti. Tokrat so bile na vrsti zabavne in poučne dogodivščine Mary Poppins, ki so nastale izpod peresa angleške pisateljice Pamela Lyndon Travers in ohranajo svojo pravljico sporočilnost, čeprav so bile prvič objavljene v tridesetih letih prejšnjega stoletja.

Da je slo za posrečeno izbiro, so potrdili mali in veliki obiskovalci Gledališkega vrtiljaka, ki so v dveh izmenah preplavili Marijin dom, ves čas z zanimanjem spremiali odrsko dogajanje in nazadnje z nasmejanimi obrazi zapuščali dvorano. S svojo tenkočutnostjo in večjo režijsko roko je torej Lučka Susič spet zadela v črno bodisi z zanimivimi odrskimi domislicami, pri katerih ji je priskočila na pomoč čarodejka Nada Kralj, bodisi z izbiro nastopajočih, ki so prepričljivo odigrali posamezne vloge: Helena Petrot (Mary Poppins), Tina Busan in Niko Trento (Jane in Michael Banks), Danijel Simonettig (dimnikar, risra in potujoči prodajalec Bert), Maruška Guštin (mama), Matija Rupel (oče), Mitja Petaros (admiral Bum), Nikolaj Pintar (policaj), Kim Furlan (varuška Ketyl in veliki pingvin) ter Veronika Skerlavaj (pingvinček). Glasbeno kuliso je Susičeva zaupala Aljoši Saksidi, sceno Magdi Samec, plesne točke Jelki Bogatec. Upravljanje lici in zvoka sta vodila Danijel Ratteti in Samuel Kralj, v seznam dragocenih pomočnikov pa so se vpisali tudi starejši mladih igralcev.

S svetoivanskim obiskom Mary Poppins se je iztekel uradni del enajste sezone Gledališkega vrtiljaka, organizatorji pa vabijo še na tradicionalno izvenabonmajsko srečanje. Na Oljčno ali Cvetno nedeljo, 5. aprila, bodo namreč stene Marijinega doma prekriji številni likovni izdelki malih ustvarjalcev, ki so vse leto pridno risali na temo Moj najljubši gledališki junak. Priložnostna komisija si jih bo pozorno ogledala in ocenila, pred samim nagrajevanjem najbolj izvirnih del pa bo k Svetemu Ivanu priletela še mala čarovnica Lili, ki bo zaživel v izvedbi družinskega gledališča Kolenc in vse prisotne še zadnjič pospremila v magični gledališki svet. (al)



Predstavo so si mladi gledalci v Marijinem domu pri Sv. Ivanu v Trstu kot običajno ogledali v dveh izmenah

KROMA

## DSI - Razstava in knjiga Dvojni kulturni dogodek, povezan s Slovenci v Argentini

Društvo slovenskih izobražencev in Knjižnica Dušana Černeta vabita jutri ob 20.30 v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu, kjer se obeta lep dvojni kulturni dogodek, povezan z ustvarjalnostjo Slovencev v Argentini.

Najprej bo na vrsti odprtje posebne razstave olj in akrilov slikarke Cecilije Grbec, ki se je rodila pred 32 leti v Buenos Airesu, odraslača v Bolivijski in Argentini, od leta 2002 pa živi v Sloveniji. Pred 11 leti je diplomirala iz likovne umetnosti s specifikacijo v risanju in slikanju na zavodu CONSUDEC v Buenos Airesu. Od takrat je že večkrat skupinsko ali samostojno razstavljala v Argentini in Sloveniji. Izpopolnjevala se je tudi v izdelovanju mozaikov. Mladlo slikarko bo predstavil v Argentini rojeni publicist in javni deavec Gregor Batagelj iz Ljubljane.

Sledila bo okrogla miza o monumentalni knjigi tržaškega knjižničarja in publicista Marjana Pertota Slovensko gledališče v Argentini. Delo govori o izredno bogatem amaterskem gledališkem delu povojne emigracije v Argentini. Skupaj so ga izdali tržaška založba Mladika, Slovenski gledališki muzej iz Ljubljane in Knjižnica Dušana Černeta iz Trsta, katere duša je ravno Marjan Pertot. V Ljubljani je bilo pred božičem predstavljeno v prostorih Slovenskega gledališkega muzeja. O knjigi bodo spregovorili direktor Slovenskega gledališkega muzeja Ivo Svetina, urednica knjižnih izdaj omenjene ustanove Francka Slivnik, poznavalec slovenske argentinske stvarnosti, že omenjeni publicist Gregor Batagelj, avtor Marjan Pertot in pa Lučka Kremžar De Luisa iz Knjižnice Dušana Černeta, ki mu je pomagala pri pripravi zahtevne izdaje.

## OBČINA TRST Decarli o parkiriščih (ki jih ni...)

Tržaški občinski svetnik Roberto Decarli se je obregnil ob mestni načrt za parkirišča. Dipiazza občinska uprava ga je pomozno predstavila pred slabima dvema letoma na tiskovni konferenci, odtelej pa se ni na tem področju nič spremenilo. Število parkiriščnih prostorov se ni povečalo, gradnja novih parkirišč se ni začela.

Zupan Dipiazza in njegovi odborniki so doslej le napovedovali nova parkirišča pod gričem sv. Justa in podzemsko parkirišče na nabrežju, doslej pa so ostali ti načrti le na papirju, je spomnil Decarli, za katerega so prav parkirišča in (neurešeni) prometni načrt temeljnega pomena za razvoj mesta.

**SV. JAKOB** - Didaktično ravnateljstvo

## Razstava o življenju in delu Josipa Ribičiča

Didaktično ravnateljstvo pri Sv. Jakobu in Osnovna šola Josipa Ribičiča želite slavnostno obeležiti 40. obletnico smrti Josipa Ribičiča. Zato pripravljena na pobudo pisateljevih potomcev in v sodelovanju z Narodno in študijsko knjižnico zanimivo razstavo, posvečeno liku in delu tega učitelja in pisatelja. Slavnostno odprtje razstave bo v četrtek, 2. aprila, ob 18. uri v Kettejevi dvorani na sedežu šentjakobskega ravnateljstva v Ul. Frausin 12 ob mednarodnem dnevu knjig za otroke. Ob tej priložnosti bodo na šoli gostili priznano ljubljansko gledališče Mini teater z lutkovno predstavo Miškolin, saj je ta najbolj znana in skoraj ponarodela Ribičičeva pravljica. Predstava v režiji Roberta Waltla je presegla že zavidljivih 180 ponovitev. V glavnih vlogah igra Jurij Souček, priznani igralec, ki je lansko leto prejel Viktorja za živiljenjsko delo in je obenem dobitnik Borštinkovega prstana.

Razstava bo razčlenjena na več delov. Prvi del bo vseboval različne prve publikacije Ribičičevih družinskih fotografij, avtorskih portretov, leposlovnih, otro-

## SV. IVAN - Srečanje z avtorjem Ponatisnjena uspešnica Dušana Jelinčiča Kam gre veter, ko ne piha

Morda je dražljiv naslov pritegnil bralce, še bolj verjetno pa je bralce pritegnilo zaupanje v avtorja, ki se tako pogosto pojavlja z novimi knjižnimi izvazi, da je lanskeletni natis knjige postal v nekaj mesecih in se je založba odločila, da knjigo malo pred veliko nočjo spet pošlje v knjigarne. Založba Litera je Jelinčičev delo Kam gre veter, ko ne piha ponatisnila v svoji eminentni zbirki slovenske literature Piramida v broširani in torek cenejši izdaji, ki bo, posebno v zdajšnjih kriznih časih, pravilo dalo v berilo za vsakogar.

Kam gre veter, ko ne piha je zapis občutkov, dražljajev, doživetij ob vzponu na Gašerbrum 2 - osemstisočak v Himalaji, s katerim se je avtor soočil in ga osvojil z odpravo Furlanije - Julijanske krajine leta 2003. Ob tej odpravi smo se Jelinčičevi priatelji in znanci spraševali, kaj ga žene, zakaj se po tolikšnih uspehovih podvighi še odpravila na nevarno pot. Ob njegovem povratku smo se oddahnili in vsaj do določene mere razumeli, zakaj se mora človek preverjati. In ker je Dušan Jelinčič velikodusen, je poskrbel še za literarni opis človekove nezadržne potrebe po utemeljevanju lastne biti v prostoru. Kdor tega še ne pozna, kdor si ne upa, ali se samo na tistem sprašuje, kako se soočati z vsakdanjimi problemi, bo ob pogledu na pot, ki jo je prehodil avtor knjige razumel marsikatero skrivenost.

Avtorja in delo bo v četrtek, 2. aprila, ob 20.00 v društvu Škamperle na Stadionu 1. maj (Vrdelska c. 7) predstavila Bogomila Kravos, nakar bo avtor ob živahnem upovedovanju težav in zadoščenj prikazal diaposnetke svojega vzpona.

## SLOVENSKA TV RAI Drevi na sporednu marčna oddaja Lynx Magazine

Slovenska televizija Rai vabi danes ob 20.50 k ogledu oddaje Lynx Magazine, ki je plod sodelovanja med dvema televizijskima hišama, RAI in TV Slovenija, in specifično med štirimi programskimi enotami, med slovenskim in italijanskim TV programom RAI ter slovenskim in italijanskim programom TV Centra Koper-Capodistria.

Vida Valenčič je obiskala visokošolsko ustanovo Turistica, ki deluje v Portorožu in v Sežani v sklopu Univerze na Primorskem. Fabrizio Fontana je pripravil prispevek o Didaktičnem centru Krasa v Bazovici in o sodelovanju z njegovim dvojčkom, ki deluje v bližnji Sežani. Novinarka Špela Lenardič je v Reziji obiskala kulturno delavko Luigia Negra in z njim posnela intervju o vzdušju v dolini pod Kaninom in o njenih željah za prihodnost Rezije. Za konec glasba: v Sežani se je zgodila mednarodna glasbena - jazz delavnica v organizaciji Glasbene matic. V študijske sobe je stopila tudi snemalna kamera in ujela utrinko in občutke med delom, z nekaterimi udeleženci pa se je pogovarjal in o tem poroča Piero Pieri.

Ponovitev oddaje bo v četrtek, 2. aprila, ob 20.50.

## Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 29. marca 2009

JANKO

Sonce vzide ob 6.51 zatone ob 19.29 - Dolžina dneva 12.38 - Luna vzide ob 7.40 in zatone ob 23.22

Jutri, PONEDELJEK, 30. marca 2009

AMEDEJ

**VРЕМЕ ВЧЕРАЈ:** temperatura zraka 13,3 stopinje C, zračni tlak 1009,7 pada, veter 3 km na uro jugo-vzhodni, vlag 72-odstotna, nebo oblačno, more rahlo razgibano, temperatura morja 9,8 stopinje C.

**ОКЛИЦ:** Mauro Gialuz in Isabella Chiopris, Fabrizio Gerolini in Lorenza Vascotto, Štefan Grgić in Alessandra Simonovich, Piero Bernobich in Luana Tombolato, Diego Tamaro in Lea Ribeiro Mota, Marco Jovanović in Beatrice Locatelli, Michele Guerrini in Dunja Fabjan, Giovanni Mangani in Cinzia Mauro, Mauro Gherzil in Gabriella Termimi, Andrea Santi in Doriana Collini, Alex Puntin in Paola Maurovich, Gianluca Germani in Martina Sossi, Giuseppe Croce in Gianna Zuccaroli, Daniel Piculin in Rebecca Ulcigrai, Stefano Bastico in Jessica Susan, Tullio Tulliach in Barbara Semeraro, Mauro Prasciolu in Giulia Quondam, Paolo Umich in Elisa Divna Štoka, Stefano Arbulia in Paola Negrisin, Andrea Lamacchia in Annamaria Abibusi, Salvatore Totano in Ilaria Porro, Fabio Bulegello in Gloria Benoli, Christian Milotic in Silvana Fasan, Luca Giannarini Barsanti in Martina Giannelli.

## Lekarne

Nedelja, 29. marca 2009

**Lekarne odprte od 8.30 do 13.00**

Trg Sv. Jakoba 1, Trg Valmaura 11, Ul. Gimnastica 44, Opicina - Nanoški trg 3/2.

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**

Trg Sv. Jakoba 1 (040 636749), Trg Valmaura 11 (040 812308).

Opicina - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte od 16.00 do 20.30**

Trg Sv. Jakoba 1, Trg Valmaura 11, Ul. Gimnastica 44.

Opicina - Nanoški trg 3/2 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Ul. Gimnastica 44 (040 764943).

**Od ponedeljka, 30. marca, do sobote, 4. aprila 2009**

Trg Garibaldi 5 (040 368647), Ul. Stock 9 (040 414304), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 - 274998).

Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Trg Garibaldi 5, Ul. Stock 5, Ul. Roma 16, Milje - Lungomare Venezia 3.

Nabrežina (040 200121) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Ul. Roma 16 (040 364330).

## Lotterija 28. marca 2009

Bari	77	51	56	5	11
Cagliari	55	34	73	64	45
Firenze	61	86	75	48	70
Genova	74	4	27	69	24
Milan	1	18	73	8	33
Neapelj	72	6	43	28	70
Palermo	10	12	30	23	87
Rim	55	88	52	65	47
Turin	16	22	21	57	38
Benetke	30	76	48	40	60
Nazionale	75	14	67	2	50

## Super Enalotto Št. 38

1	10	55	61	72	77	jolly 30


<tbl\_r cells="7" ix="

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE**  
abonmajska sezona  
Koprodukcija Slovensko stalno gledališče in Novi Zato.  
Tamara Matevc

## ZALJUBLJENI V SMRT

Posvečeno Fulviu Tomizzi ob 10-letnici njegove smrti.

**Režija:** Samo M. Strelec  
**Igrajo:** Nikla Petruška Panizon, Romeo Grebenšek, Primož Forte, Lara Komar in Miranda Caharija.

Matevčeva je segla bistveno dlje od dosedanjih literarnih obdelav  
uboja zakoncev Vuk, »mladoporočencev iz ulice Rossetti«  
Matej Bogataj, DELO (19.01.2009)

Ponedeljek/petak (10.00/17.00), brezplačna telefonska številka: 800214302  
info@teaterssg.it - www.teaterssg.it



vabi na odprtje razstave

### UMIRJENA SAMOTA ČASA

slikarke Judit Horvath Fontana

Predstavil jo bo prof. Fabio Favretto, glasbeni utrinek: harmonikar Egon Taučer

**v soboto, 4.4.2009 ob 20.30**

odprtje do 24.4.2009; od ponedeljka do petka 10.-12.- in 17.-19. Proseška ul. 131, Općine

Umek ter predstavnice založbe Mladika Nadje Roncelli, bo delo predstavila Wilma Purič.

**DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM IN ŽUPNIJA SV. JERNEJA** z Općin vabita na predstavitev letnega zbornika openske župnije »Naša beseda«. Uvodne misli bo podal prof. Robert Petaros, zbornik pa bo predstavila prof. Alenka Štoka. Predstavitev bodo obogatili samospevi v izvedbi tenorista Marjana Štrajna, ob klavirski spremljavi Mire Fabjan ter nastop Ženske pevske skupine Vesela pomlad, pod vodstvom Mire Fabjan. Večer bo v Finžgarjevem domu v četrtek, 2. aprila, ob 20. uri.**SKD SLAVKO ŠKAMPERLE** predstavlja knjigo Dušana Jelinčiča »Kam gre veter, ko ne piha«, o ponatisu uspešnice bo govoril avtor in njegovi dia-posnetki v četrtek, 2. aprila, ob 20. uri, v društvenih prostorih na Stadionu 1. maj (Vrdelska c. 7). Vljudno vabljeni.**OBĆINA ZGONIK** v sodelovanju z društvo Associazione Acquamarina ter ob podpori Zadružne kraške banke vabi v petek, 3.aprila, ob 18.uri, na Županstvo v Zgoniku, na odprtje fotografike razstave »Bosnia Erzegovina - Uno sguardo al futuro - Bosna Hercegovina - Pogled na bodočnost«. Avtorja fotografij Erika Mattea Vida in Ljubiša Selić, glasbeni utrinek Aljoša Starc in Aljoša Saksida. Razstava bo odprta ob delavnikih med 9. in 13. uro ter ob ponedeljkih in sredah tudi med 15. in 17. uro.**SKD IGO GRUDEN** vabi na otvoritev razstave Demetrija Ceja »Med obliko in barvo«, ki bo v društveni dvorani v Načrežini v petek, 3. aprila, ob 18. uri. Slikarja in njegova dela bo predstavila prof. Jasna Merku. Sodeluje Trio flavt iz šole GM, razred prof. Tamare Tretjak.**SKD PRIMOREC** vabi na ogled predstave »Maček Muri« v soboto, 4. aprila, ob 18. uri, v Ljudski dom v Trebičah.**SKLAD MITJA ČUK**, pod pokroviteljstvom tržaške Pokrajine, Vas vabi na odprtje razstave Judit Horvath Fontana »Umirjena samota časa«, ki bo v soboto, 4. aprila, ob 20.30, v galeriji Milko Bambič Proseška 131, na Općinah. Umetnico bo predstavil prof. Fabio Favretto. Glasbena mediga Egon Taučer - harmonika. Razstava bo odprta do 24. aprila s sledenjem urnikom: ob ponedeljku do petka 10-12 in 17-19.**GODBENO DRUŠTVO PROSEK** vabi na »pomladanski koncert«, ki bo v nedeljo, 5. aprila, ob 18. uri, v društveni dvorani na Kontovelu. Izkupiček koncerta bo namenjen popravilu Kulturnega doma na Prosek.**SDD JAKA ŠTOKA** - Srednješolska skupina, vabi na premjero mladinske igre Borisa A. Novaka »Kdo je napravil Coco srajčico« (priredba in režija Romeo Grebenšek) v nedeljo, 5. aprila, ob 18. uri, v Kulturnem domu A. Sirk v Križu.

### ZAHVALA

### Ljubica Guštin por. Ravbar

Zahvaljujemo se za izražena sožalja in vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

Družina

Repen, 29. marca 2009

### ZAHVALA

### Mario Budin

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in na katerikoli način počastili njegov spomin.

Posebna zahvala nosilcem krste, pevskemu zboru Rdeča zvezda in cerkvenemu pevskemu zboru.

Svojci

Salež, 29. marca 2009

### ZAHVALA

### Vladimir Kariž

Prisrčno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali v tem težkem trenutku in počastili njegov spomin.

Svojci

+ Tiho nas je zapustil naš dragi

**Srečko  
Križmančič-Crissani**

Za njim žalujejo

žena Pierina,  
hči Tiziana z Brankom, snaha Irma,  
vnuki Karin, Martina in Matej,  
brata Lucijan in Marcelo  
z družinama

Pogreb bo v torek, 31. marca, ob 12.30 iz ulice Costalunga v cerkev v Trebičah.

Trebč, 29. marca 2009

Zadnji poljubček dragemu nonoru

Karin, Martina in Matej

Za dragim stricem Srečkom žalujeta

nečaka Katja in Damijan  
z družinamaZa botrom in prijateljem Srečkom žalujeta  
ter ženi in svojem izrekata iskreno sožalje

družini Coretti in Marassi

Zalovanju se pridružujeta

družini Jazbec

Zadnji pozdrav našemu zvestemu navijaču Srečku.  
Karin, Tiziana in svojem izrekamo iskreno sožalje.

AŠZ Sloga

Ob izgubi dragega nonota Srečkota izrekla iskreno sožalje Karin  
in družiniGodbeno društvo  
Viktor Parma iz TrebičOb nenadni izgubi dragega očeta  
iskreno sočustvujemo s kolegico  
Tiziano in s sorodnikiravnateljica, učno in neučno osebje  
dolinskega didaktičnega  
ravnateljstva.Ob smrti dragega  
Srečka Križmančiča izreka bratu  
Lucijanu in svojem iskreno sožalje

AŠD Zarja

Ob težki izgubi dragega Srečka  
izrekamo svojem občuteno sožalje.

AŠD Primorec

### ZAHVALA

### Eleonora Cossutta (Norčka)

Ob izgubi naše drage se iskreno  
zahvaljujemo vsem, ki so na  
kakršenkoli način sočustvovali z nami  
in počastili njen spomin.Posebna zahvala nabrežinskim  
cerkvenim pevkam in devinskemu  
župniku Gianniniju.

Svojci

Nabrežina, 29. marca 2009  
Pogrebno podjetje Sant'Anna - Nabrežina

**Otroški pevski zbor  
A.M. Slomšek**  
iz Bazovice  
toplo vabi  
danes, nedelja, 29. marca  
ob 17.00 uri  
v kinodvorano v Bazovici  
na premiero musicala  
**MOJE PESMI, MOJE SANJE**  
("The sound of music" - Rodgers - Hammerstein)  
Prevod: Petra Križmančič

**Priredila in režiral**  
Zdenka Kavčič Križmančič

Klavirska spremljava: Tamara Ražem  
Scenografija:  
Marisa Viller, Sandra Stopper, Sonja  
Gregori, Martina Mežgec in Marco Arduini

**KOT** na osnovi projekta

### KVALITETA ŽIVLJENJA V VSEH ODOBRIJIH

ob podpori Dežele Furlanije Julijške krajine

prireja za člane naslednje brezplačne delavnice:

**Po sledovih notranjih barv**, ki ga vodi likovna terapeutka Jana Pečar  
**Počutiti se dobro v svojem telusu v srebrni dobi**, vodi prof. Loredana Kralj  
**Do smeja v vsaki dobi** pod vodstvom fizioterapevtke Karin Vitez  
**Floriterapija in dobro počutje**, ki ga vodi Annamaria Počlen

vljudno vabljeni na predstavitevno konferenco  
v četrtek, 2. aprila 2009, ob 16.30 na društvenem sedežu, ul. Cicerone 8, Trst

Ivanu (Ul. Delle Docce 3), k duhovni pripravi na velikonočne praznike. Ob 16. uri bo sv. maša in nato predvelikonočno družabno srečanje.

**SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L. KOŠIR** vabi svoje člane na redno sejo, ki bo v sredo, 1. aprila, ob 19. uri, v Gregorčičevi dvorani, v Ul. Sv. Frančiška 20.

**60-LETNIKI DOLINSKE OBČINE** gremo konec junija na dvodnevni izlet v Salzburg. Če tudi ti iz Trsta ali s Krša hočeš na drugačen način praznovati letosnjki Jubilej, pridruži se nam! Telefoniraj na tel. št.: 040-228647 (Klara), 040-228462 (Sonja) ali 335-6434129 (Vojko).

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM** vabi člane in prijatelje na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 2. aprila, ob 20. uri, v Marijinem domu v Rojanu (ul. Cordaroli, 29).

**KRUT** vljudno vabi na predstavitevno konferenco projekta »Kvaliteta življenja v vseh obdobjih«, v četrtek, 2. aprila, ob 16.30, na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8, Trst.

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** prireja otroške urice v NŠK. Zadnja urica letosnjega niza bo na sporednu v četrtek, 2. aprila, ob 16.30, v otroškem kočičku Narodne in študijske knjižnice. Pravljico »Milli« bo pripovedovala Eva Stepančič. Toplo vabljeni!

**CCVJ** - Kulturni krožek Yoga Jhanakanda: Stalen tečaj za uvajanje v naturizem »Rastline v korist prebavnega in genitorinarnega sistema« ob petkih od 20. do 21.30 v mesecu marcu. Srečanje: v petek, 3. aprila, na ulici Mazzini št. 30, 3 nadstropje (levo) v Trstu. Za informacije poklicite 348-2482991 ali 329-2233309. Vpisovanje na sedež ob ponedeljkih in sredah ob 17.30 do 19.30.

**SKD VALENTIN VODNIK** iz Doline vabi vse člane in prijatelje na občni zbor v petek, 3. aprila, ob 20. uri v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju.

Zaradi pomanjkanja prostora  
bomo ostala obvestila  
objavili v naslednji izdaji.

### Šolske vesti

**LICEJ PREŠEREN** vabi na voden ogled parka nekdanje psihiatrične bolnice pri Svetem Ivanu. Ob Dnevnih pomladih skladu FAI vas bodo naše dijakinje-ciceronke pričakale pri glavnem vhodu v ul. San Cilino danes, 29. marca, ob 16. in ob 17. uri. Obisk traja približno 50 minut in se zaključi v naselju na zgornjem koncu parka. Toplo vabljeni! Ne bo vam žal!

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO PRI SV. JAKOBU** vabi na ogled razstave o življenju in delu pisatelja Josipa Ribičiča, ki bo v Kettejevi dvorani v ul. Frausin 12.

**SKUPINA 35-55 - SKD F. PREŠEREN** Bojnjec prireja v sredo, 1. aprila, ob 20.30, v društveni dvorani občinskega gledališča potopisno predavanje Sonje Gregori s projekcijo fotografij »Kraji in ljudje ob reki Mekong«. Vabljeni.

**SLOVENSKA VINCENCIJEVA KONFERENCA** v Trstu vabi v sredo, 1. aprila, ob 16. uri, v Dom Šolskih sester pri Sv.

## Čestitke

Prejšnji četrtek je SANDRA PERTOT z odliko zaključila dvoletno specializacijo za zborovodje na konservatoriju Tartini v Trstu. SKD Barkovlj je čestita in ji želi veliko na daljnjih uspehov.

EMIL se je rodil, Erika, mama co Tanjo in očka Mitjo razveseli. Da bi ga sreča in zdravje spremjal vse življenje, to so želje Martine, Milana, none Lidije, nonota Pepita in pranone Danice.

Jutri praznuje naš godbenik in kuhar MARIO svoj 70. rojstni dan. Še mnogo zdravih in veselih dni v naši družbi in še mnogo merend, golažev in sardonov mu želijo nabrežinski godbeniki.

Sončeve sije, dežek pa gre, jutri naš ALAN 3 leta ima že. Ostani vedno tako priden in nasmejan, kot po navadi. To ti želimo vsemi, ki te imamo radi.

NEŽI ZOBEC, ki bo jutri praznovala svoj 10. rojstni dan, želijo vsemi Slanovi in Zobčevi, da bi jo v življenu vedno spremjal glas violine v velejše vseh, ki jo imajo radi.

Laufa gu'r in dull u'd Pruseka du Kriza  
Uz'me vešpu in ga šiba  
Cjila Bru'jnca poljti ju čaka  
Invece uana do podan kuhira riba.  
ameriku j n'jdla s Trombu  
Pi telovadbu ankr't n tjd skaka  
Ima... let in ju (še) zmijr' j'mu  
z sexy bombu!

## Usja nrbulšja!

Egon, Sabrina, Sandor in Valentina

Danes se poročita

## Igor Šćurek in Grazia Dall'Acqua

Mnogo sreče, razumevanja in ljubezni na skupni življenjski poti jima želijo

starši in sorodniki

## Igorju in Graciji

želimo vse najboljše na skupni življenjski poti

stric Boris, teta Judita, sestrični Sabina in Verena

Zulejki in Igorju čestitamo ob rojstvu prvorojenca

## Hasana

in voščimo vso srečo

odborniki Iga Grudna iz Nabrežine

## Igor Zobin

je 25. marca 2009 uspešno diplomiral iz kompozicije na konservatoriju Tartini v Trstu. Ob tem novem uspehu mu čestitajo

presrečni starši, sestra, nona in nono.

Na pravni fakulteti tržaške univerze je uspešno diplomirala

## Erika Hrvatič

Iskreno ji čestitajo in želijo še veliko uspehov

vsi domaći



## Društvo ARS

Vljudno vabi na predstavitev knjige

### EVELINA UMEK

Po sledeh fate morgane Marica Nadlišek Bartol (1867-1940)

Avtorico in novo publikacijo bo predstavil Jurij Paljk.

Galerija ARS na Travniku 25 ČETRTEK, 2. aprila, ob 18. uri

Na biološki fakulteti tržaške univerze je z uspehom diplomiral naš

## Daniel Pettirocco

Iskreno mu čestitamo

vsi domaći

Na ekonomski fakulteti tržaške univerze je v torek, 24.3.2009,

## Jana Krmec

uspešno zaključila podiplomski študij iz ekonomije mednarodne trgovine in valutnega trga.

Iz srca ji čestitamo

vsi domaći.

Na oddelku neuro science tržaške univerze je 27. marca uspešno doktorirala

## Vuokko Antonini

Čestitamo!

Vsi domaći in prijatelji

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Gran Torino«.

**ARISTON** - 16.00, 18.30, 21.00 »Teza«.

**CINECITY** - 10.45, 12.40, 14.40, 16.35,

18.30, 20.25, 22.20 »I mostri oggi«;

10.50, 13.00, 15.20, 17.40, 20.00,

22.05 »Push«; 10.45, 12.40, 14.40,

16.35, 18.30, 20.20, 22.10 »Racconti incantati«; 10.45, 12.45, 14.40,

16.35, 18.30, 20.25, 22.20 »Diverso da chi?«; 17.25, 19.50, 22.15 »La verità è che non gli piaci abbastanza«;

13.05, 15.20, 20.00 »The International«; 11.00, 13.10, 15.25 »Ponyo sulla scogliera«; 10.45, 13.00, 15.10,

17.40, 20.00, 22.10 »Gran Torino«;

10.45, 17.40, 22.10 »The Millionaire«.

**FELLINI** - 14.45, 16.30, 18.15, 20.15

»Ponyo sulla scogliera«; 22.00 »The Reader - A voce alta«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 18.30, 20.20, 22.15 »FortàPas«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20,

20.15, 22.15 »Two Lovers«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.15, 18.15,

20.15, 22.20 »La verità è che non gli piaci abbastanza«.

**KOPER - KOLOSE** - 13.30, 16.00,

18.30, 21.00 »Marley in jazz«; 20.00

»Turneja«; 14.20, 16.20, 18.10, 22.10

»Nerojen«; 14.30, 16.50, 19.10, 21.30

»Revni milijonar«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 14.30, 16.15,

18.15, 20.15, 22.15 »Diverso da chi?«;

Dvorana 2: 14.30, 16.15, 18.15, 20.15,

22.15 »I mostri oggi«; Dvorana 3:

14.30, 16.30, 18.20, 20.15, 22.15

»Push«; Dvorana 4: 14.30, 16.00,

19.00, 20.30, 22.15 »Il caso dell'infe-

dele Klara«.

**SUPER** - 16.15, 20.00 »The Millionaire«;

18.10, 22.00 »The International«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 15.45,

17.50, 20.00, 22.10 »I mostri oggi«;

Dvorana 2: 15.45, 17.45, 20.00, 22.10

»Gran Torino«; Dvorana 3: 16.00,

18.00, 20.10, 22.10 »Il caso dell'infe-

dele Klara«; Dvorana 4: 17.40, 22.00

»Push«; 15.40, 20.00 »La matassa«;

Dvorana 5: 20.00, 22.00 »Diverso da

chi?«; 15.20, 17.30 »La verità è che

non gli piaci abbastanza«.

**TRST** - 16.00-20.00, TRSTU - UI.

dell'Istria 214: sreda 16.00-20.00

Društvo slovenskih izobražencev in Knjižnica Dušana Černeta vabita jutri v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3.

na okroglo mizo o knjigi

## Slovensko gledališče v Argentini

**Sodelujejo:**  
Ivo Svetina in Francka Slivnik iz Slovenskega gledališkega muzeja, publicist Gregor Batagelj, Lučka Kremžar De Luisa in avtor knjige Marjan Pertot.

**Odprije slikarske razstave Cecilije Grbec**  
predstavil jo Gregor Batagelj.

Začetek ob 20.30.

SKD Valentin Vodnik iz Doline vabi vse člane in prijatelje na občni zbor

**V PETEK, 03. APRILA** ob 20.00 v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju na sedežu društva

## Poslovni oglasi

**PRODAM** družine čebel.

340-7582772

**GOSTILNA NA KRASU IŠČE** izkušeno kuharico od maja do septembra, part-time, večerne ure.

333-3655055

**IZKUŠENA GOSPA IŠČE DELO:** pomoč starejšim, pospravljanje.

Tel. 00386(0)41-948806

**MATEMATIKO USPEŠNO INŠTRUIRAM.**

Tel. 00386-40300620

**OBRTNA CONA "ZGONIK" - NUDIMO** v najem-prodajo prostore različnih površin: pritličje, I. nadstropje, s parkirnim prostorom.

348-2812360

**ZAPOLSIMO DEKLE/FANTA** na kmečkem turizmu.

040-200848 ali 3397456210

**PRI TEŽAVAH** s krčnimi žilami in odprtimi ranami se obrnite na Center za zdravljenje venskih bolezni Portorož - dr.sci.med. J.Zimmermann, specialist kirurg.

Specialistični pregledi v ŠTANDREŽU(GO) -UI. San Michele 141: torek 16.00-20.00, TRSTU -UI. dell'Istria 214: sreda 16.00-20.00

Tel. 00386-31837218

**BLIZU SENENEGA TRGA** (Trg Foraggi), dajem v najem eno ali dvopodeljno sobo z lastno kopalnicijo in uporabo kuhinje. Tel. št.: 040-948080.

**IZKUŠENA GOSPA** išče delo kot negovalka bolnih in starejših oseb ali za druga opravila. Klicati na tel. št.: 040-213011.

**KROGLJE - DOLINA** privatnik prodaja hišo 150 kv.m, popolnoma opremljeno ali ne, z vrtom, tlakovanim dvoriščem, prostorno garažo in pralnico, avtomatična železna glavna vrata in avtonomno ogrevanje na metan.

**Mali oglasi**

**ZELEZNE CEVI** (od 3 do 10 cm premera, od 2 do 5 m dolžine) prodam. Tel. št.: 040-280910.

**BLIZU SENENEGA TRGA** (Trg Foraggi), dajem v najem eno ali dvopodeljno sobo z lastno kopalnicijo in uporabo kuhinje. Tel. št.: 040-948080.

**IZKUŠENA GOSPA** išče delo kot negovalka bolnih in starejših oseb ali za druga opravila. Klicati na tel. št.: 040-213011.

**KROGLJE - DOLINA** privatnik prodaja hišo 150 kv.m, popolnoma opremljeno ali ne, z vrtom, tlakovanim dvoriščem, prostorno garažo in pralnico, avtomatična železna glavna vrata in avtonomno ogrevanje na metan.

**KROGLJE - D**



# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.eu

**Primorski**  
*dnevnik*

**GORICA** - Konzorcij z družbo KB 1909 na čelu vztraja pri svojem načrtu elektrovoda

## Če bo projekt zavrnjen, bodo ubrali pravno pot

**Peric:** Po zaključku postopka bomo z občinami lahko izboljšali traso, za katero ni nujno, da teče skozi naselje

»Deželní odbor ima dve možnosti. Če nasega načrta čezmejnega elektrovoda ne bo odobril, si bo moral skupaj z upravitelji občine Zagraj in goriške pokrajine prevzeti odgovornosti za izjalovitev projekta. V tem primeru bomo ubrali pravno pot in preverili, ali obstaja podlaga za zahtevo odškodnine. Če pa bo vlada FIK dala zeleno luč, bodo napake javnih uprav popravljene in bomo po dogovoru z občinami lahko izboljšali traso kabelske povezave, saj ni nujno, da teče skozi naselje.« Tako odgovarja predsednik družbe KB 1909 Boris Peric upraviteljem, ki nasprotujejo načrtu elektrovoda in skušajo doseči, da bi bil speljan vzdolž avtoceste Vileš-Gorica. Za slovensko-italijanski konzorcij, pojasnjuje Peric, je ta alternativa nesprejemljiva: iz tehničnega vidika bi bila vse prej kot enostavna, hkrati pa bi zahtevala ponoven začetek postopka in dodatno izgubo denarja.

Navez na podstavom KB 1909, v kateri sta med drugimi tudi družbi SDAG in IRIS, ne namerava popustiti, saj je preprica na svoj prav. »Maja leta 2006 je FIK začela postopek za sklic storitvene konference v zvezi z našim elektrovodom, julija istega leta pa je bil načrt položen pri občinah. Novembra 2006 je nato potekala prva storitvena konferenca, na kateri javne uprave niso izrazile posebnih ugovorov v zvezi s traso. Ker smo dobili zeleno luč, smo s predlogom prešli k izdelavi dokončnega načrta in posledično k investiranju večjih vsot,« pravi Peric in dodaja: »Maja 2007 sta občini Zagraj in Foljan naslovili na nas in na dejelo prošnjo po dodatni dokumentaciji, ki sta jo prejeli 13. februarja 2008. Še pred tem smo septembra 2007 po forumu Agenda 21 pisno obvestili javne ustanove, da smo na razpolago za pojasnila, odziva pa ni bilo. 15. februarja 2008 je potekala druga storitvena konferenca, kjer sta se le pokrajina in občina Zagraj izrekli proti projektu.« Zaradi tega je bila odločitev predana deželnemu odboru, ki bi moral na podlagi pravilnika odgovoriti v roku 90 dni, postopek pa je še danes zamrznjen. Tačkojen odgovor je resnici na ljubo - preprečil illyjev odstop,

od umestitve nove deželne vlade pa je minilo skoraj eno leto.

»Problem je v tem, da sta bili negativni mnenji pokrajine in občine Zagraj neutemljeni, kar je v nasprotju s pravilnikom. Občina Zagraj se je sklicevala na to, da projekt ni v skladu z direktivami regulacijskega načrta, ki jih je občinski svet sprejel julija 2007, in režimom zaščite. Projekt torej ni bil v nasprotju z regulacijskim načrtom, v katerega so vnesli variante šele ta teden, pač pa le z direktivami. Kar se pa režima zaščite tice, je treba opozoriti, da je predviden v deželnem zakonu 52/1991, ki je bil ukinjen z odobritvijo novega urbanističnega zakona. To pomeni, da je ugovor brezpredmeten,« pojasnjuje Peric in dodaja: »Pokrajina pa se je izrekla proti projektu z utemeljitvijo, da je cesta, pod katero bi morali izpeljati elektrovod, nestabilna. Študije, ki bi to dokazovala, ni priložila, obenem pa ni "nestabilne" ceste nikoli zaprla.«

Zamuda pri odobritvi projekta, neosnovanost ugovorov in dejstvo, da sta bila kljub temu sprejeta, so torej glavne »napake«, ki jih slovensko-italijanska naveza očita deželi, goriški pokrajini in občini Zagraj. »Če se postopek ne bo uspešno iztekel, bo treba preučiti pravne odgovornosti. Naš konzorcij bi namreč utrpel škodo dveh milijonov evrov,« trdi Peric in podčrtuje: »Če pa se dežela odloči za odobritev, si lahko nemudoma zagotovimo dostop do električne postaje v Redipulji. To možnost bo namreč imel le eden izmed treh obstoječih projektov. Ob načrtu obstajata namreč še dva, ki jih predlaga naveza Adria Link, in sicer med Žavljami in Dekani ter med Redipuljo in Vrtojbo. Naš konkurenčni zaostajajo, ravnanje nekaterih javnih uprav pa cilja v to, da pridejo ponovno v igro.«

Peric poudarja, da je vik in krik, ki so ga javne uprave zagnale glede morebitne nevarnosti za zdravje občanov, odveč. Meritve dokazujejo, da sevanje še zdaleč ne dosega zakonsko predvidene mejne vrednosti. »Po predpisih - tako Peric - je magnetno polje, ki



Boris Peric in  
ptičji pogled  
na Sovodnje

BUMBACA



ga lahko ustvarjajo kabli, največ 100 mikrotesla, medtem ko bi kabli elektrovoda oddajali le 0,3 mikrotesla. To je vrednost v neposredni bližini, medtem ko je pri treh metrih razdalje sevanje nično. Ker bo elektrovod speljan pod cesto, bo na obreh strane oddaljen od hiš najmanj tri metre. Po besedah tehnikov so navadni kabli v naših stanovanjih bolj nevarni, saj oddajajo 6 mikrotesla.« Kljub temu je konzorcij pripravljen, da po odobritvi projekta v dogovoru z občinama Zagraj in Sovodnje nekoliko spremeni traso elektrovoda. »To smo sovodenjskemu občinskemu svetu že pojasnili. Že preučujemo alternativne trase, ki ne bi potekale sredi vasi, temveč po manj naseljenih območjih in njivalih.« (Ale)

### GORICA Tožba zoper Scientology

Prigode 42-letnega Goričana

»Izgubil je avtomobil, denar, družino in prijateljstva.« S temi besedami je novinar italijanskega dnevnika *L'Unità* začel svojo pripoved o Giacomo Sotgii, 42-letnem Goričanu, ki je pred leti zašel v sekto Scientology in se pošteno »opekel«. Članek je bil objavljen včeraj, ob Giacomovi zgodbji pa je bilo mogoče marsikaj izvedeti tudi o številnih preiskavah, procesih in obsodbah, ki si jih je sekta nakopala v Italiji in drugod po svetu.

Giacomo je po devetih letih, v katerih je živel kot v peku, ponovno zadihal. Julija lani, je povedal novinarju v goriški kavarni v bližini mense, je, se odločil za ovadbo religioznega gibanja L. Rona Hubbarda - med njevimi priručenci je tudi hollywoodski igralec Tom Cruise -, od takrat pa je preko spleta začel opozarjati na nevarnosti sekete. Goričan je v stik z gibanjem Scientology prišel preko prijatelja, ki ga je uvedel v celico s sedežem v Pordenonu. Postal je član tamkajšnje organizacije, ki steje približno 200 članov in ki je vsak teden s prodajo knjig in »terapijami« zaslužila od 10 do 50.000 evrov. V devetih letih je Sotgia zapravil 90.000 evrov, zato se je odločil, da bo skušal drugim preprečiti, da bi zagresili isto napako. Ubrial je sodno pot.

### GORICA Davek ICI: »Pozor na nova pravila«

»Pravila za plačevanje davka na nepremičnine so se spet spremeni, občina Gorica pa ni občane na to opozarila.« Na dejstvo, da so se z resolucijo ministrstva za finance z dne 4. marca 2009 ponovno spremeniла pravila igre v zvezi s plačevanjem davka ICI, opozarjata občane občinske svetnike DS Federico Portelli in Aleš Waltritsch, ki sta izpostavila, da bodo nekatere kategorije namesto oprostitive od davka po novem lahko koristile le olajšave, zanje pa bodo morale vložiti prošnjo do 31. marca. »Berlusconijeva predvolilna obljuba o ukinitvi davka ICI je bila močan udarec za občine, zato je vlada naredila korak nazaj. Davka ICI po novem ni treba plačevati le na prvo hišo, na stanovanja ostarelih ali prizadetih, ki živijo v domovih ali v bolniči, ter na stanovanja, ki jih brezplačno uporabljajo bližji sorodniki.« Davek pa je treba plačevati za stanovanja, ki so dodeljena enemu izmed bivših zakoncev po razporoki, stanovanj podjetja ATER, stanovanja, ki jih lastnik daje v najem s pogodbo, ki je podvržena olajšavam, in za stanovanja, ki jih uporabljajo člani zadrg z nedeljenim lastništvom. »Te kategorije pa imajo pravico do drugih olajšav, vendar morajo prošnjo vložiti do torka. Predlagava, da uprava prenese rok za vložitev prošnje na 30. april.«

### GORICA - Odločitev goriškega župana Romolija

## Ovadba za brezdomko

Elsa Sotgia že več mesecev prenočuje na klopi v ljudskem vrtu - Ponudili so ji pomoč, a jo je zavrnila



Brezdomkino »zavetišče« v spominskem parku

BUMBACA

Naposled so se odločili za kazensko ovadbo. V prejšnjih dneh je goriški župan Ettore Romoli naslovil na goriško javno tožilstvo in na goriško kvesturo pisno obvestilo, v katerem opozarja, da se je Elsa Sotgia, 60-letna brezdomka po rodu s Sardinije, že pred meseci »polastila« klopi v ljudskem vrtu v Gorici. Uprava je brezdomko zaman skušala prepričati, naj sprejme pomoč: ponudili so ji skrbstvo in celo prenočišče v občinskih strukturah, a jo je zavrnila. »Ker je ljudski vrt občinska last in mora biti na voljo vsem občanom, ocenjujemo, da obnašanje Else Sotgia krši 633. člen kazenskega zakonika,« piše župan Romoli in zahteva, naj sile javnega reda nemudoma poskrbijo za odhod brezdomke.

Dejanje uprave je povezano tudi s pritožbami občanov, ki so se v teh mesecih vrstile na račun prisotnosti Else Sotgia v ljudskem vrtu; posebno moteče je bilo za mnoge dejstvo, da si je »šotor« postavila na klopi, ki je v neposredni bližini otroških igral. Ženska je ob tem večkrat izjavila, da je bila žrtve kraj, oktobra pa je bila celo žrtve vandalskega dejanja; neznanci so namreč po njenih navedbah sežgali klop, na kateri je prenočevala. Ob tisti prilnosti so ji številni občani in upravitelji izrazili solidarnost, občina pa ji je takoj priskrbela novo klop.

Elsa Sotgia ima za sabo težko življensko zgodbo. Čeprav je vedno zatrjevala svojo nedolžnost, je bila v 80. letih obsojena na 20 let zapora zaradi vpletjenosti v dve ugrabitvi na Sardiniji, ko so jo izpustili na prostost pa ji je umrla hči. Od takrat beži pred svojo bolečino s tem, da potuje iz mesta v mesto. Pred Gorico je namreč obiskala različne kraje, predvsem na Balkanu.



Kulturni dom Gorica  
Sreda, 1. aprila, ob 20.30

Otvoritvena predstava

## RADIO - AKTIVNI KABARET!

Tjaša Ruzzier, Boris Devetak, Franko Korošec, Marko Sancin, Aljoša Starc

Vpisovanje abonmaja do 1. aprila 2009. Info: Kulturni dom Gorica (ul. I.Brass 20, tel. 0481 33288)



**GORICA** - James C. Ellert sklenil ciklus seminarjev na temo krize

# Krizno obdobje »humus« za nove ideje in strategije

Pri Sloviku načrtujejo objavo gradiva - V kratkem bo izšla publikacija z Žižkovim predavanjem



James C. Ellert  
in Danica Purg;  
občinstvo, ki jima  
je prisluhnilo  
v goriškem  
Kulturnem domu

FOTO B.P. BUMBACA



V četrtek se je iztekel Slovikov ciklus štirih seminarjev s skupnim naslovom Kriza: revolucija ali rutina? Zadnji seminar je oblikoval James C. Ellert z IMD-Lousanne in IEDC - Poslovne šole Bled. Ellert, ki velja za enega najuglednejših predavateljev s področja financ v svetovnem merilu, je goriškemu občinstvu predstavljal svoje poglede na vzroke, posledice in implikacije finančne krize. Njegovo predavanje z naslovom Leto, ko smo živeli nevarno, je v malo dvorjan Kulturnega doma v Gorici pritegnilo številno občinstvo, predvsem tisto ciljno publiko, kateri so namenjeni seminarji in forumi, ki jih prireja Slovik.

Prisotne sta najprej pozdravila Boris Peric, predsednik Slovika, in Danica Purg, dekanja IEDC - Poslovne šole Bled, ki je ena od članic konzorcija. Oba sta izrazila veselje ob uspeš-

nem sodelovanju obeh institucij, ki sta tokrat oblikovali seminar na res mednarodni ravni.

Kriza je produkt finančno-ekonomskega sistema Združenih držav Amerike, meni Ellert. Tam je kriza nastala in se razvila - in tam se bo morala rešiti. Na reševanje krize pa seveda ne vplivajo le politične oddočitve vodstva ZDA, ampak tudi pozicije drugih držav, predvsem Kitajske. Ali bodo ZDA (in njimi mnoge druge države) preživele krizo, ali se bodo nadalje razvijale in kako, bo odvisno tudi od odnosov z vzhodnim gigantom. Krizno obdobje, ki je sicer težko, a se zdaleč ne edinstveno, bo trajalo nekako do leta 2012 - če bodo seveda sprejeti primerni ukrepi za zajezitev negativnih posledic trenutnega stanja. A kljub temu da bo kriza še dolga (in morda prav zaradi tega), je pričakovati, da se bo

do v tem času uveljavile nove strategije, da bodo na tržišče prodrali novi proizvodi in zaživele nove ideje: izkušnje iz zadnjih kriznih obdobij so namreč pokazale, da so negativne konjunkcije lahko humus, iz katerega se porajajo najbolj uspešni projekti.

Diskusija, ki jo vodila Matejka Grgić, znanstvena direktorica Slovika, je pokazala, kako živo je zanimanje za teme, ki jih je izpostavil Ellert. Zaradi tega so na Sloviku odločili, da bodo predavanja objavili v obliki študijskih gradiv. »Načrtujemo, da bomo v kratkem predstavili publikacijo z besedilom predavanja, ki ga je imel jeseni Slavoj Žižek, v obliki skript bodo izšla predavanja Multidisciplinarnega programa... in logično se nam zdi, da podobno publikacijo predvidimo tudi za naše seminarje,« je napovedala Grgićeva.

**FOLJAN-REDIPULJA** - Dan krvodajalca

## Doberdobci nagrajeni na osrednji proslavi



VOJTEH MOKOLE



CARLO FERFOLJA

Združenje prostovoljnih krvodajalcev iz tržiškega bojutri v občini Foljan-Redipulja praznovalo 53. izvedbo Dneva krvodajalca. Domaći krvodajalci ter delegacije iz Slovenije in iz drugih italijanskih dežel se bodo zbrali ob 9. uri v ulici Resistenza, od koder bo v spremstvu godbe na pihala krvodajalcev iz Vileša star-

tal sprevod. Le-ta se bo zaključil pri spomeniku padlim, kjer bo položen venec. Ob 9.30 bo na vrsti maša, ki jo bo daroval župnik iz Foljana Duilio Nardin. Po maši bo v velikem šotoru osrednja proslava, med katero bo potekalo podeljevanje priznanj zaslужnim krvodajalcem.

V tržiško območje je vključena tudi Sekcija Združenja prostovoljnih krvodajalcev iz Doberdoba. Predsednik Doberdobskih krvodajalcev Aldo Jarc je povedal, da je ponosen na svoje člane in članice, ki so pri darovanju krvi zelo vztrajni. Sekcija iz Doberdoba šteje 150 aktivnih krvodajalcev in krvodajalk, med katerimi je veliko mladih. V letu 2008 je danovalo kri 126 članov, 60 pa plazmo. »Skupno smo danovali 57 litrov krvi in 36 litrov plazme,« je podčrtal Jarc. Na osrednji proslavi v Foljanu bosta za svojo aktivnost nagrajeni tudi člana doberdobske sekcije Vojteh Mokole in Carlo Ferfolja. Prvi bo dobil priznanje, ker je presegel 115 darovanj, drugi pa bo prejel posebno odlikovanje za zveste krvodajalce.

Predsednik Jarc je še dodal, da bodo v četrtek, 2. aprila, nagrajeni vsi krvodajalci in krvodajalke, ki so si v letu 2008 zaslužili odlikovanje. Ob tej priložnosti bodo prejeli priznanje Patrizia Gerolet in Armando Jarc (srebrna kolajna), Martin Marušič in Antonio Ponzetta (bronasta kolajna) ter Luca Colja, Riccardo De Luca, Marko Kojanec in Dario Zanier (diploma).

**GORICA** - Danes  
**Stabat Mater**  
**za Jericijo**

Ob 80-letnici rojstva goriškega skladatelja in vsestranskega glasbenika Stanka Jericija (1928-2007) se bodo danes v Gorici poklonili njegovemu spominu s koncertom, ki bo v cerkvi sv. Ignacija ob 18. uri. Izveden bo tudi Stabat Mater za soliste, zbor in orgle, zadnje veče Jericijevog vokalno instrumentalno delo, ki je bilo premierno predstavljeno novembra lani. Nastopili bodo soprani Alessandra Schettino, mezzosoprani Mirjam Pahor, bas Goran Ruzzier, Marco Colella na orglah, razni instrumentalisti in mešani pevski zbor Štandrež z dirigentom Davidom Bandijem.

## SKP poziva k protestu

Klub katastrofalni gospodarski krizi je italijanska vlada udarila po sindikatih, namesto da bi zaščitila plače delavcev in pokojnike. To je storila z dogovorom, ki so ga podpisali sindikati CISL, UIL in UGL in ki bo zaznamoval prihodnjih petnajst let našega življenja, v kolikor bo močno prizadel kupno moč, onesposobil nadaljnje sindikalno dogovarjanje o pogodbah, uničil kolektivno pogodbno in razdejalo pravico do stavke, ki jo zagotavlja ustava, so prepričani pri goriškem tajništvu Stranke komunistične prenove. SKP zato poziva k množični udeležbi na protestni manifestaciji 4. aprila v Rimu, Hkrati izreka podporo sindikatu CGIL.

## Bliža se tsunami humorja

V sredo, 1. aprila, ob 20.30 se bo v goriškem Kulturnem domu dvignil zastor nad šestim trijezičnim festivalom komičnega gledališča Komigo 2009. Otvoritvena predstava bo Radio aktiven kabaret! iz Trsta, v katerem nastopajo Tjaša Ruzzier, Boris Devetak, Franko Korošec, Marko Sancin in Aljoša Starc. »Našim krajem se nevarno bliža tsunami radioaktivnega humorja,« napoveduje organizator festivala in opozorja: »Enourna izpostavljenost satiro-toksičnim radiacijam lahko negativno vpliva na človeško dobrobitno vedenje in lahko resno ogroža vodoravno črto možganskih valov. Posledice so neizbežne, dolgotrajne, pri nekaterih primerih celo kronične. Izhoda ni.« Festival Komigo prirejata Kulturni dom in zadruga Maja v sodelovanju z ZSKD-jem, Kinoateljem in združenjem Terzo Teatro; predprodaja vstopnic in vpis abonmajev poteka v Kulturnem domu.

## Turnir srednješolskih ekip

V Tehniškem šolskem centru Nova Gorica bo z današnjim dnem in do 3. aprila potekal mednarodni športni turnir. Sodelovale bodo srednješolske ekipy iz Italije, Francije, Španije, Hrvaške, Avstrije. Dekleta in fantje bodo tekmovali v odbojki, nogometu, košarki, rokometu in namiznem tenisu. Uradna svečanost ob začetku turnirja bo jutri ob 17.30 na trgu Evrope, pred nogorisko železniško postajo.

**SOVODNJE** - Drugo srečanje komornih skupin Glasbene matice

## Pretok ustvarjalnosti

Na odru učenci različnih starosti, ki so zastopali sedeže GM iz Trsta, Gorice, Špetra in Kanalske doline

»Čas, ki ga učenci posvečajo komornemu izvajanju ni do datno breme, temveč dodana vrednost.« S temi besedami je ravnatelj Glasbene matice, Bogdan Kralj, pozdravil drugo izvedbo srečanja komornih skupin šole, ki je potekalo v Kulturnem domu v Sovodnjah. Tu so tudi letos zaigrali glasbeniki iz vse dežele, ki ob individualnih lekcijah instrumenta z zanimanjem, večkrat s pravim navdušenjem, bogatijo svoj zaklad izkušenj z izvajanjem v duu ali v večjih komornih zasedbah. Ravnatelj se je zahvalil otrokom in njihovim staršem za požrtvovalnost in čas, ki ga namenjajo komplementarni, a izredno pomembni dejavnosti, pri kateri se posameznik v pretoku ustvarjalnih energij postavlja v stik z drugimi glasbeniki, in to iz človeškega in muzikaličnega vidika. Plod teh sodelovanj so pokazali učenci različnih starosti, ki so na srečanju zastopali sedeže Glasbene matice, ki delujejo v Trstu, Gorici, Špetru in Kanalski dolini.

Pri tem prikazu so imeli pianisti seveda levji delež, kot soizvajalci z drugimi instrumentalisti, a tudi štiriročno. V tovrstnem klavirskem duu so zaigrali Eva Frandolič in Katarina Vizintin (slednja je potem zaigrala tudi s Cristianom Visintinom), Jana Juren in Iris Petruž, Tarin Ferletič in Mateja Jarc, Jan Dell'Anno in Rudi Fermo, Vida Gallo in Elisa Terrana, Giulia Listner in Elisa Kandutsch. Šestiročno so zaigrali Helena Lepš, Veronika Feri in Dana Tenze, Aleksija Terčon, Vesna Gru-

den in tolkalist Lorenzo Dari pa so ponudili posebnost z izvedbo »kabaretne« skladbe za klavir in bobne. V duu so zaigrali tudi violinist Elia Saggin in pianistka Anna Saggin, flavtistka Ivana Milič in pianist Matjaž Zobec, kitaristi Veronika Carli in Jana Savi, trobentač Gabriel Legiša s pianistko Eriko Legiša, violinisti Ilaria Ciccone in Caterina Coren in še kitaristi Nicole Novello in Irene Kalin.

V sklop večjih zasedb so spadale skupine flavt, kitar in klavirski trio. V triu flavt so igrali Manfredi Guglielmi, Martina Canalaz in Martina Trusgnach, v kvartetu Ivana Gerin, Erica Ocretti, Federica De Lorenzo in Štefanija Šuc. Sekstet kitar so sestavljali Jacopo Caucig, Matija Simončig, Nicola Simaz, Alex Renzo, Elena Vogrig, Andrea Chiabai, s Saro Simončig na bas. Program je z južnoameriškimi prizvoki sklenil trio, v katerem so igrali violinist Paolo Skabar, violoncelist Emanuele Panizon in pianist Jana Zupančič. Izvajalcem je sledila številna publika, ki je nastopajočim toplo ploskala. Večer se je nadaljeval z družabnostjo, da bi srečanje po napetosti in zbranosti izvajanja resnično ponudilo profesorjem in učencem možnost izmenjave in pogovora. Uspešna pobuda je nastala z namenom, da postane vsakoletna tradicija, zato je vodstvo šole že zagotovilo svojim ljubiteljem komornega izvajanja, da se bodo lahko spet srečali prihodnje leto v pomladanskem času. (ROP)



Mladi glasbeniki pokazali plod sodelovanja z drugimi gojenci GM

BUMBACA



**NOVA GORICA** - Na petkovem jubilejnem občnem zboru

# Novogoriški planinci obeležili 60 let svojega društva

Slavka Murovec orisala dejavnost Planinskega društva Nova Gorica in njegove načrte

Planinsko društvo Nova Gorica, ki je bilo ustanovljeno 10. aprila 1949, je v petek z jubilejnim občnim zborom obeležilo 60. obletnico delovanja. V društvu je bilo lani 866 registriranih planincov z območja novogoriške mestne občine, občine Šempeter-Vrtojba, Miren-Kostanjevica in Renče-Vogrsko, nekaj pa tudi od drugod. Rekordno članstvo so zabeležili v letu 1989, ko jih je bilo 1838, po delitvi novogoriške občine na več manjših in ustavljajujo novih planinskih društev, pa se je njihov številni temu primumero zmanjšalo.

Kot je ob jubileju povedala Slavka Murovec, ki je v daljši odsotnosti predsednika društva, Slavka Torkarja, prevzela njegovo vodenje, so aktivnosti društva usmerjene v skrb za dobro pocutje, ohranjanje narave in planin. »Naša dejavnost je kar raznovrstna. Imamo alpinistični odsek, ki je v lanskem letu praznoval tridesetletnico delovanja, mladinski odsek, ki je tudi zelo močan, in vodniško-izletniški odsek, ki čez celo leto organizira zimske in poletne vzpone v domače in tujne planine. Poleg tega delujejo v našem sklopu tudi marakacisti, ki skrbijo za dobro označenost 110 kilometrov planinskih poti na našem območju, pa propagandni odsek, skrbimo pa tudi za varstvo gorske narave,« je še pojasnila Murovec in dodala, da imajo poleg tega vse od ustanovitve v upravljanju tudi pet planinskih postojank, ki jih vseskozi obnavljajo in vzdržujejo ter skrbijo, da imajo planinci, ki se v njih ustavijo, na voljo prenočišče ter vsaj osnovno hrano in pičajo. To so postojanka na Kruhu, Dom v Lepeni, Dom pri Krnskih jezerih in gostišče Kekec in Trstelj, ki sta pa v najemu. Izpostavila je tudi dobro sodelovanje s planinci iz Gorice. »Dobro smo povezani, saj je naše društvo nastalo zato, ker smo ostali odrezani od Gorice. Slovenski planinski društvo v Gorici je nadaljevalo s svojo tradicijo in tako sodelujemo še zlasti pri skupnem organiziranju izletov. Seveda smo jih povabili tudi na današnji občni zbor,« je še pojasnila.

V zvezi z delovanjem društva je povedala, da se zadnja leta zelo širi alpinistični odsek, v katerem je od 40 do 45 aktivnih alpinistov, poleg tega imajo 15 aktivnih planinskih vodnikov, ki imajo po-



Zbrani na občnem zboru novogoriškega Planinskega društva, med udeleženci tudi predsednik Planinske zveze Slovenije, Franci Ekar (s prekržanimi rokami)

FOTO N.N.

membno vlogo čez celo leto, saj so samo lani na različne izlete vodili več kot 600 planinov. Močne so tudi planinske skupine, ki so organizirane po krajevnih skupnostih. »Včasih je bil zelo močan tudi mladinski odsek, saj so mladi predstavljali skoraj polovico članstva. Potem je njihovo število nekoliko upadelo, zdaj pa se spet izboljšuje in lani se je število članov povečalo prav na račun mladih,« je še dodača začasna predsednica in razložila, da imajo na devetih osnovnih šolah svoje mentorje, tako da se pionirji in mladinci redno udeležujejo izletov mladinskega odseka. Omenila je tudi, da se v zadnjem času ustvarjajo zmetki turno-kolesarskega delovanja, kar bi lahko privredlo do ustanovitve novega odseka.

Jubilejnega občnega zebra se je med številnimi gosti udeležil tudi predsednik Planinske zveze Slovenije Franci Ekar, na njem pa sta bila navzoča tudi dva jubilanta, ki sta praznovala 60 let zvestobe planinskemu društvu Nova Gorica, Rezika Srebrnič in Janko Žigon.

Nace Novak

## GORICA

### FAI: občina ni pristopila

V okviru Dnevov pomladni sklad za okolje FAI so včeraj potekali vodení ogledi zgodovinskega jedra Gorice. Ves dan so bili obiskovalci na razpolago zgodovinsko podkovaní študenti višjih srednjih šol in prvih letnikov univerze, ki ljudi poučujejo o znatenitostih. Sprehod se začenja na trgu Cavour, pod Eckovo hišo, kjer je prideljal Trubar, kar znajo vodiči lepo povedati, in se nato nadaljuje po drevoredu v smeri gradu z različnimi postojankami. V grajskem naselju sledita pogled na mesto in postanek v Pokrajinskih muzejih, kjer vrtijo kratkometražni prikazi gradu nekoč in danes. Grad je sicer odprt obiskovalcem, a zaprt za udeležence ogledov sklada FAI, v kolikor občina ni pristopila k pobudi, radi cesar občinski svetnik Aleš Waltritsch napoveduje, da bo zahteval pojasnilo. Brezplačni ogledi sklada FAI bodo možni tudi danes med 10. in 18. uru.

## RUPA-PEČ

### Glasbeni večer

Prosvetno društvo Rupa-Peč prireja jutri, 30. marca, ob 20.30 v društvenih prostorih v Rupi kulturni večer posvečen glasbi, tako instrumentalni kot pevski. Najprej bo publiku živahnog zapel domači OPZ pod vodstvom Zulejke Devetak; sledil bo instrumentalni del večera z gojeni centra za glasbeno vzgojo Emil Komel, ki letos ponuja v Rupi pouk teorije in solfeggija, dijakom orgelskega tečaja - ki se bodo prisotnim otrokom in staršem predstavili z različnimi instrumenti (klasična in električna kitara, harmonika, violončelo). Mezzosopranička Mirjam Pahor, doma iz Rupe, bo zapela (ob klavirski spremljavi Barbare Persič) nekaj melodij nepozabne Edith Piaf. Večer bo zaključil MoPZ Skala iz Gabrova, prav tako pod vodstvom Zulejke Devetak.

**GORICA** - Tone Pavček med slovenskimi dijaki

# 80-letni »mladenič«

Med pripovedovanjem anekdot je spontano vnašal svoje verze in z njimi opisoval življenske dogodke, ki so ga zaznamovali



Dijakinja izreka dobrodošlico Tonetu Pavčku (desno), ki je navdušil množico mladih (levo)

BUMBACA



Dijaki licejskega in tehničnega pola slovenskega višješolskega centra v ulici Puccini v Gorici so proslavili Praznik slovenske besede s tem, da so povabili medse pesnika, prevajalca, urednika in esejista Toneta Pavčka. Srečanje je potekalo v nabito polnem auditoriju šole Galileo Galilei, saj bi bil avditorij višješolskega centra pretesen.

Po kratkem pozdravu dijakov in po prebiranju njegovih poezij je osemdesetletni pesnik prevzel besedo. S svojim optimizmom in s svojo življensko silo je dobesedno navdušil občinstvo. Med pripovedovanjem anekdot iz svojega življenja je kar spontano vnašal verze iz lastnih poezij, tako da je z njimi

bezen do življenja in mu je tudi bila ob strani ob smrti enaindvajsetletnega sina Marka. Rekla mu je, naj se ne boji življenja, saj »življenje gre vendar naprej«. Med eni in drugo anekdotjo je tudi spregovoril o svojem izredno bogattem literarnem ustvarjanju in naznanil, da se sploh še ni naveličal pisana. Dijakinja je povedal, da že pripravlja novo zbirko esejev. »Zelo sem še mlad, dopolnil sem komaj osemdeset let. Zdi se mi, da sem komaj vkorakal v življenje. Moram napisati še nekaj knjig.« In res je s svojo sproščenostjo in s svojo voljo do življenja Pavček posredoval občutek, da je bil med vsemi navzočimi najmlajši. (av)

## Z gorilama so se poslovili od pravljicnih uric

»Z lepim vremenom in daljšimi dnevi se otroci vse bolj zadržujejo na dvoriščih, travnikih in parkih; pravljicam se v spremstvu ljubečih staršev posvetijo šele zvečer, ko utrjeni običajo pižame. Številne nove slike pa si lahko izposodijo v knjižnici, kjer so mladi ljubitelji pravljic dobrodošli.« Tako je povedala knjižničarka Luisa Gergolet pred zadnjim srečanjem s pravljico Feiglovi knjižnici. V tej sezoni so se predstavile izkušene pravljicarke, Martina, Katja, Katerina, Majda in Luisa, katerim so se pridružile še mlade udeleženke gledališkega tečaja, ki ga je lani organizirala ZSKD. Njihova mentorica in pokrajinska predsednica ZSKD Vesna Tomšič se je zahvalila za priložnost, ki jo je knjižnica ponudila dekleton, in izrazila željo, da bi se sodelovanje še razvilo v naslednji sezoni. Prisotni otročiči so seveda najbolj pričakovali začetek pravljice, saj je bilo sluttiti, da bo zabavna. Tako kot njune predhodnice Giulia Battisti, Karolina Černic in Tamara Peteani sta se tudi pripovedovalki Tanja Fabiani in Marta Carlesso odlično odrezali. Igrali sta Gregorja in Simona, zanjubljeni gorili, ki sta za ljubezen poskušali spremeniti. »V očeh ljubljenega pa smo lepi, kakršni smo,« so spoznali otroci, ki so s smehom sledili odrskemu dogajanju.

## GORIŠKI LOK

# SSk kritično ocenjuje srečanje z Ziberno

»Ne razumem, zakaj goriški pokrajinski predsednik SKGZ Ljubo Semolič zaobjame celotno slovensko narodno skupnost glede zastiskanja oči pred ezulskim vprašanjem. Primereno bi bilo, da to poudari le v imenu svoje organizacije. Osebno sem prepričan, da je bila in je slovenska narodna skupnost dobro seznanjena s problematiko istrskih in dalmatinskih ezulov, še posebno zato, ker so ti na račun Slovencev dobili zemljo, na kateri so si zgradili svoje domove. S strani Slovencev ni bilo podcenjevanja in napak. Po drugi strani je bil dialog do danes nemogoč, saj je bila ravno ezulsko stranista, ki ja zavračala vsakršen pogovor glede prav in položaja slovenske narodne skupnosti. To se je še posebno poznaло na goriški in tržaški občini, kjer so si ravno ezuli izborili pomembna mesta.« Tako se pokrajinski tajnik SSK v noti za tisk kritično obregne glede nedavno srečanja z ezulskim predstavnikom Rodolfovom Ziberno v Klepetalnici Goriškega loka. »Želim tudi oporekat, da je ravno SKGZ tista, ki prva odpira pot do novega odnosa s skupnostjo ezulov v Gorici,« pravi še Čavdek. »SSK je tak odnos že pokazala s sodelovanjem v upravah goriške občine, tudi takrat, ko je bil župan prav predstavnik ezulov De Simone. Ali je to nič vredno? Prepričan sem, da ne, saj organizacija, ki jo predstavlja Ziberna, ni predstavnik vseh ezulov in da so in so bili med njimi taki, s katerimi se je dalo lepo in uspešno delati. Smešno pa se mi zdi, da se bomo nekako zadovoljili s tem, ko nas bo kdo omenil v kakšni knjižni publikaciji. Kar Slovenci v tem trenutku resnično potrebujemo je to, da se nam priznajo tiste pravice, ki so nam bile obljudljene in uzakonjene z zakonom 38/01. Tako stranka SSK kot jaz osebno nisva nasprotna nobenemu novemu odnosu ali iskanju sodelovanja. Vse to pa je potrebno, da naredimo s pokončno in ponosno držo ter brez potvarjanja zgodovine. Le-to pa sem na žalost pogresal iz tega kar je izšlo na srečanju Goriškega loka.«

Silvan Primosig, pokrajinski predsednik SSK, pristavlja: »Ne soglašam s tolmačenjem zgodovine, ki sta ga na srečanju zagovarjala Semolič in Ziberna. Trdim, da smo bili tako Slovenci kot ezuli žrtve povojnih dogodkov, ki pa so bili predvsem posledica fašizma. (...) Če že zagovarjajo zgodovinsko resnico, potem naj omogočijo objavo poročila slovensko-italijanske zgodovinske komisije.«



Oroci in starši poslušajo pravljico o zanjubljenih gorilah

BUMBACA

## RUMITRSKI JUS Oboležje za »jogra« Kragulja

Rumitrski jus v sodelovanju s krajnimi skupnostmi Most na Soči, Grgarske Ravne - Bate in Čepovan, z vrško skupnostjo Dragovica in PGD Kanal ob Soči prireja odkritje obeležja »jogra« Lovrencu Kraglu - Kragulju na rojstni hiši v Modrejcah 29 ter spominski pohod Modrejce-Dragovica v nedeljo, 5. aprila, ob 9.30. Ob odkritju obeležja bo slavnostni nagovor Damjane Fortunat - Črnilogar, ravnateljice Tolminskega muzeja, recital igralca Radoša Bolčine in nastop cervenega PZ Svetega Lucija iz Mosta na Soči. Sledil bo šesturni pohod proti Dragovici; med postankoma v Avčah in na Kanalskem Vrhu se bodo pohodniki okrepčali, po prihodu na cilj pa bo v prostorih krajevne skupnosti v Grgarskih Ravnah družabnost s puntarskim golažem in polento; startnina znaša 5 evrov. Udeleženci pohoda, ki želijo z vlakom do Mosta na Soči, od koder je do Modrejc še dobre pol ure hoje, bodo imeli organiziran prevoz iz Grgarskih Raven do izhodiščne postaje. Vlak odhaja z želesniške postaje v Novi Gorici ob 7.35 (Plave 7.50, Anhovo 7.54, Kanal 7.58, Avče 8.06), prihod vlaka na Most na Soči ob 8.16; informacije na tel. 0481-20734 in 0038641-583596.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
OBČINSKA 1, ul. S. Michele 108, tel. 0481-21074.  
**DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU**  
PIANI, ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.  
**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
LUZZI DAVERIO, ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.  
**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
S. NICOLO', ul. I Maggio 92, tel. 0481-790338.  
**DEŽURNA LEKARNA V TURJAKU**  
SPANGHERO, ul. Aquileia 89, tel. 0481-76025.

## Gledališče

**FESTIVAL KOMIČNEGA GLEDALIŠČA KOMIGO 2009:** v sredo, 1. aprila, ob 20.30 bo predstava Radio aktivni kabaret!» v kateri nastopajo Tjaša Ruzzier, Boris Devetak, Franjo Korošec, Marko Sancin in Aljoša Starc.

**UN CASTELLO DI... MUSICAL & RISATE:** v petek, 3. aprila, ob 20.45 bo v Kulturnem domu v Gorici nastopila gledališka skupina Teatro dei pazzi iz kraja San Donà di Piave s predstavo »Veci se nasne... no se deventa«; informacije in predprodaja v knjigarni Antonini na korzu Italia 51/A v Gorici (tel. 0481-30212).

**GLEDALIŠČE VERDI V GORICI** obvešča, da za odpadlo predstavo »The Sister« bodo tisti, ki so predčasno kupili vstopnice, prejeli povračilo do 18. aprila pri blagajni gledališča od pondeljka do sobote med 17. in 19. uro (tel. 0481-33090). Predstavo bo nadomestil jazz in gospel koncert voikalne skupine Take 6, ki bo na sporednu v torek, 12. maja, ob 20.45. Gledališko predstavo »Giacomo Casanova« z Enzom Iacchettijem, na programu 16. aprila, pa bodo zaradi bolzni igralca nadomestili z nastopom Gaspareja in Zuzzurra z gledališko predstavo »Scherzi« Antonia Cechovega v torek, 7. aprila, ob 20.45.

**GLEDALIŠČE VERDI** v Gorici: torek, 31. marca, ob 20.45 »Bello di papà«, napisal in nastopa Vincenzo Salemmi; informacije pri blagajni gledališča v ul. Garibaldi 2/A (tel. 0481-33090) od pondeljka do sobote med 9.30 in 12.30 ter med 16. uro in 19.30.

**V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU** bo v sredo, 15. aprila, ob 20.45 gledališka predstava »Bello di papà«; napisal in igrata Vincenzo Salemmi; informacije in predprodaja pri blagajni občinskega gledališča od torka do sobote med 17. in 19. uro, tel. 0481-790470) in v knjigarni Antonini v Gorici.

**V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA** bo danes, 29. marca, ob 20. uri gostovanje Slo-

venskega ljudskega gledališča Celje s Steinbeckovo Ljudje in miši.

## Čestitke

*Na Legerju praznuje jutri, 30. marca, bivša tajnica sovodenjskih krvodajalcev okroglo obeležnico. Še na mnoga zdrava, srečna in vesela leta ji želi odbor sovodenjskih krvodajalcev.*

*Za tvojih 60 let si še zmeraj kot cvet. Si vesela in nasmejana, za svojo družino čudovita mama. Za nas vse pa, ki ti želimo še veliko zdravih in srečnih dni si preprosta »naša« MARINKA. Prijatelji*

Kaj nes briga, če je kriza!  
Bomo rjšli tudi recesiju...  
zdej, ke je naša

Jana  
končala ekonomiju!

MePZ in SKD Hrast

## Kino

### GORICA

**KINEMAX** Dvorana 1: 15.45 - 17.50 - 20.00 - 22.00 »I mostri oggi«.  
Dvorana 2: 15.45 - 17.45 - 20.00 - 22.10 »Gran Torino«.  
Dvorana 3: 15.50 - 17.50 »Diverso da chi?«; 19.50 - 22.10 »La verità è che non gli piaci abbastanza«.

### TRŽIČ

**KINEMAX** Dvorana 1: 15.45 - 17.50 - 20.00 - 22.00 »I mostri oggi«.  
Dvorana 2: 15.45 - 17.45 - 20.00 - 22.10 »Gran Torino«.  
Dvorana 3: 16.00 - 18.00 - 20.10 - 22.10 »Il caso dell'infedele Klara«.  
Dvorana 4: 17.40 - 22.00 »Push«; 15.40 - 20.00 »La Matassa«.  
Dvorana 5: 20.00 - 22.00 »Diverso da chi?«; 15.20 - 17.30 »La verità è che non gli piaci abbastanza«.

## Koncerti

### GLASBA OB DNEVU KULTURE

bo v prostorih prosvetnega društva Rupa-Peč v Rupi v pondeljek, 30. marca, ob 20.30.  
**KONCERT V SPOMIN NA STANKA JERICIA** bo danes, 29. marca, ob 18. uri v cerkvi Sv. Ignacija v Gorici.  
**NEDELJSKI KONCERT** združenja AGIMUS: danes, 29. marca, ob 17.30 bo v dejelnem auditoriju v ul. Roma v Gorici koncert »Around the world«; nastopil bo otroški pevski zbor Artempia.

**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI** bo v petek, 3. aprila, ob 20.15 nastopil zbor Carmina Slovenica pod vodstvom Karmine Šilec s projektom Na juriši in the mood! Od koračnic do swinga; informacije v Kulturnem domu Nova Gorica, Bevkov trg 4, tel. 003865-3354013 in www.kulturni-dom-nsg.si.

**VEČERNI KONCERTI** kulturnega združenja Rodolfo Lipizer v dejelnem auditoriju v ul. Roma v Gorici: v petek, 3. aprila, ob 20.45 bodo nastopili tenorji Cosimo D'Adamo, Luca Favaron in Rodolfo Vitale in peli v spomin na Luciana Pavarotti; informacije na tel. 0481-547863, 0481-280345 in 347-9236285 ter na spletni strani www.lipizer.it.

## Razstave

**DALMATINOVA BIBLIA IZ LETA 1584**, ki jo je dal na razpolago Roman Gergolet, bo do polovice aprila na ogled v podružnici Zadružne banke Doberdob in Sovodnje na korzu Verdi 55 v Gorici.

**RAZSTAVA DEL MEDNARODNE LIKOVNE DELAVNICE** Slovenija odprta za umetnost 2008 je na ogled v Galeriji Kosič na Raštelu 5/7 v Gorici; do 31. marca od torka do sobote od 9. ure do 12.30 in od 15.30 do 19.30.

**V GALERIJI ARS** na Travniku v Gorici je na ogled fotografski projekt Trgi - prostor in čas. Razstavlajo Andrej Furlan, Robi Jakomin, Viljam Larenčič; do 20. aprila po urniku odprtja Katoliške knjigarnje.

**V GALERIJI HIŠE KULTURE V ŠMARTNEM** v Goriških Brdih je na ogled foto-

grafska razstava Fotokluba Skupine 75; še danes, 29. marca, od 14. do 18. ure.

**V GALERIJI KULTURNEGA DOMA** je na ogled razstava slikarja Franke Žerjala; do 15. aprila ob pondeljku do petka med 10. in 13. uro ter med 16. in 18. uro in v večernih urah med prirreditvami.

**V MESTNI GALERIJI NOVA GORICA** bodo v četrtek, 2. aprila, ob 20. uri odprli tematsko razstavo grafik in fotografij z naslovom Eros Kalos - Erotična motivika v grafiki in fotografiji; na ogled bo do 24. aprila.

**V PILONOVI GALERIJI AJDOVŠČINI** je na ogled razstava Slovenija v barvah, ilustracije Marija Preglja; do 10. aprila ob torka do petka med 10. in 17. uro, ob nedeljah med 15. in 18. uro, ob sobotah in praznikih zaprt.

**V PROSTORIH AGRITURISTIČNE KMETIJE ALEŠ KOMJANC** na Jazbinah 35 v Števerjanu bo v petek, 17. aprila, odprtje razstave iz niza »Paesaggi e paesaggi«. Razstavljalna bosta umetnika Kosič v Pagotto; na ogled bo do 31. aprila med 8.30 in 12. uro ter med 14. in 19. uro (tel. 0481-391228).

**OBČINSKA KNJIŽNICA SOVODNJE** je odprta ob pondeljkih in sredah od 10. do 12. ure in od 15. do 18. ure, ob petkih od 10. do 12. ure.

**OBČNI ZBOR SPDG** bo v sredo, 22. aprila, v malo dvorani Kulturnega doma v ulici Brass v Gorici.

**RUMITRSKI JUS** v sodelovanju z KS Most na Soči, KS Grgarske Ravne - Bate, vaško skupnostjo Dragovica, KS Čepovan in PGD Kanal ob Soči prireja odkritje obeležja jogru Lovrencu Kraglu - Kragulju na rojstni hiši v Modrejcah 29 ter spominski pohod Modrejce-Dragovica v nedeljo, 5. aprila, ob 9.30. Ob odkritju

obeležja bo slavnostni nagovor Damjane Fortunat - Črnilogar, ravnateljice Tolminskega muzeja, recital igralca Radoša Bolčine in nastop cervenega PZ Svetega Lucija iz Mosta na Soči. Sledil bo šesturni pohod proti Dragovici; med postankoma v Avčah in na Kanalskem Vrhu se bodo pohodniki okrepčali, po prihodu na cilj pa bo v prostorih krajevne skupnosti v Grgarskih Ravnah družabnost s puntarskim golažem in polento; startnina znaša 5 evrov. Udeleženci pohoda, ki želijo z vlakom do Mosta na Soči, od koder je do Modrejc še dobre pol ure hoje, bodo imeli organiziran prevoz iz Grgarskih Raven do izhodiščne postaje. Vlak odhaja z želesniške postaje v Novi Gorici ob 7.35 (Plave 7.50, Anhovo 7.54, Kanal 7.58, Avče 8.06), prihod vlaka na Most na Soči ob 8.16; informacije na tel. 0481-20734 in 0038641-583596.

**KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL** na Verdi jevem korzu v Gorici je odprta od ponedeljka do petka med 9. in 19. uro.

**OBČINA ROMANS** s pokroviteljstvom goriške pokrajine razpisuje 4. literarno nagrado Celso Macor - Identiteta

in zgodovinski spomin narodnih in jezikovnih skupnosti Furlanije julisce krajine. Vpisovanje bo potekalo do 31. marca; informacije ob ponedeljku do petka med 11. in 13.30 v uradu za kulturne dejavnosti občine Romans, ul. La Centa 6 (tel. 0481-966904, elektronska pošta info@comune.romans.go.it, spletna stran www.comune.romans.go.it).

**OBČINSKA KNJIŽNICA SOVODNJE** je odprta ob pondeljkih in sredah od 10. do 12. ure in od 15. do 18. ure, ob petkih od 10. do 12. ure.

**OBČNI ZBOR SPDG** bo v sredo, 22. aprila, v malo dvorani Kulturnega doma v ulici Brass v Gorici.

**RUMITRSKI JUS** v sodelovanju z KS Most na Soči, KS Grgarske Ravne - Bate, vaško skupnostjo Dragovica, KS Čepovan in PGD Kanal ob Soči prireja odkritje obeležja jogru Lovrencu Kraglu - Kragulju na rojstni hiši v Modrejcah 29 ter spominski pohod Modrejce-Dragovica v nedeljo, 5. aprila, ob 9.30; startnina znaša 5 evrov. Udeleženci pohoda, ki želijo z vlakom do Mosta na Soči, od koder je do Modrejc še dobre pol ure hoje, bodo imeli organiziran prevoz iz Grgarskih Raven do izhodiščne postaje. Vlak odhaja z želesniške postaje Nova Gorica ob 7.35 (Plave 7.50, Anhovo 7.54, Kanal 7.58, Avče 8.06), prihod vlaka na Most na Soči ob 8.16; informacije na tel. 0481-20734 in 0038641-583596.

**SKPD F.B. SEDEJ** iz Števerjana je izdal razpis 39. Festivala domače glasbe Števerjan 2009, ki bo v Števerjanu 3., 4. in 5. julija med Borovci. Festival je tekmovalnega značaja, prijavijo se lahko vsi slovenski ansamblji, ki gojijo narodno-zabavno glasbo. Razpis je vsem na razpolago na družbeni spletni strani www.sedej.org.

**TONČIČEV SKLAD** zbira predloga za Zlato zrno 2009, nagrada za umetniške dosežke mladih v Dijaškem domu S. Kosovel in Narodni in študijski knjižnici v Trstu, v Feiglovi knjižnici v Gorici in v Slovenskem kulturnem centru v Špetru do 24. aprila. Razpisni pogoji so na razpolago na navedenih mestih in na spletni strani www.skladtonic.org.

**TONČIČEV SKLAD** zbira predloga za Zlato zrno 2009, nagrada za umetniške dosežke mladih v Dijaškem domu S. Kosovel in Narodni in študijski knjižnici v Trstu, v Feiglovi knjižnici v Gorici in v Slovenskem kulturnem centru v Špetru do 24. aprila. Razpisni pogoji so na razpolago na navedenih mestih in na spletni strani www.skladtonic.org.

**ZDROUŽENJE ANMIL** v Gorici obvešča člane, da je na razpolago za brezplačno urejanje obrazcev za davčno prijavo; informacije v goriškem uradu (tel. 0481-531953) ob pondeljkih, sredah, četrtkih in petkih v jutranjih urah ter v tržiškem uradu (tel. 0481-411325) ob torkih in sobotah.

**SPDG** organizira v nedeljo, 5. aprila, izlet po tržaškem Krasu od Cola do Peške (približno 4. ure hoje); zbirališče pred gostilno »pri Miljotu« v Devetaki (Dol) ob 8.30. Vodi Srečko (tel. 335-5421420).

**SPDG** prireja v nedeljo, 26. aprila, avtobusni izlet na Gorenjsko z ogledom arboretuma v Volčjem potoku in cvetičnih tulipanov ter muzeja v Škofji Loki in znamenitosti tega mesteca. Izlet je primeren tudi za starejše člane društva. Kosilo iz nahrbnike. Prijava in informacije na sedežu društva v KB centru v Gorici ob četrtkih med 19. in 20. uro.

**SPDG** prireja v nedeljo, 26. aprila, avtobusni izlet na Gorenjsko z ogledom arboretuma v Volčjem potoku in cvetičnih tulipanov ter muzeja v Škofji Loki in znamenitosti tega mesteca. Izlet je primeren tudi za starejše člane društva. Kosilo iz nahrbnike. Prijava in informacije na sedežu društva v KB centru v Gorici ob četrtkih med 19. in 20. uro.

**SPDG** prireja v nedeljo, 26. aprila, avtobusni izlet na Gorenjsko z ogledom arboretuma v Volčjem potoku in cvetičnih tulipanov ter muzeja v Škofji Loki in znamenitosti tega mesteca. Izlet je primeren tudi za starejše člane društva. Kosilo iz nahrbnike. Prijava in informacije na sedežu društva v KB

## PRED VOLITVAMI V EVROPSKI PARLAMENT

# Manjšine čakajo na boljše čase

BOJAN BREZIGAR



**Š**e dobra dva meseca nas ločita od volitev Evropskega parlamenta. Državljanji Evropske unije – takrat se je še imenovala Evropska skupnost – so svoj parlament neposredno volili prvič leta 1979; letošnje volitve bodo torej sedme po vrsti in parlament slavi 30 let svojega delovanja. V tem času si je vztrajno pridobival nove pristojnosti; v začetku je bil namreč parlament komaj nekaj več kot posvetovalni organ Evropske komisije in Evropskega sveta, kmalu nato mu je bila podeljena pristojnost soodločanja o proračunu takratne Evropske skupnosti, s časom pa je Evropski parlament poridobil pristojnosti tudi na drugih področjih, vsekakor pa je pridobil politično težo, čeprav je slednja državljanom pogosto nepoznana.

Strasbourg in Bruselj, kjer se parlament sestaja, sta namreč zelo

daleč, poleg tega pa odločitve Evropskega parlamenta vsaj na prvi pogled v veliko manjši meri vplivajo na življenjsko stanje posameznega državljanina, kot denimo odločitve parlamentov posameznih držav. Slednji imajo tudi večje pristojnosti, saj so v lastni državi dejansko zakonodajna oblast z vsemi podoblastili odločanja, medtem ko Evropski parlament to ni in za odločanje vsekakor potrebuje soglasje z Evropskim svetom, ki ga, kot znamo, sestavljajo predsedniki vlad držav članic oziroma od njih pooblaščeni ministri, v veliki večini primerov pa tudi soglasje Evropske komisije. Zato so evropske volitve za državljanje držav članic EU običajno nezanimive ter je udeležba na teh volitvah relativno zelo nizka.

Vendar pa je vloga Evropskega parlamenta zelo pomembna, če nanj gledamo kot na institucijo, ki države članice in njihove vlade ter seve-

da tudi Evropski svet in Evropsko komisijo stalno spodbuja k sprejemaju ukrepor, ki so pomembni za boljše življenje državljanov, za večje medsebojno spoštovanje, za uveljavljanje človekovičnih pravic in v povezavi s tem za uveljavljanje pravic narodnih oziroma jezikovnih manjšin, ki sestavljajo približno desetino prebivalstva Evropske unije. To vlogo je Evropski parlament prevzel že od vsega začetka in njegova zasluga je, da so se v Evropski uniji vendarle uveljavila nekatera načela, ki zagotavljajo državljanom pravičnejše življenje.

Glede narodnih oziroma jezikovnih manjšin je bilo delo Evropskega parlamenta zelo bogato, čeprav rezultati tega ne potrjujejo. Dejstvo je namreč, da so v ureditvi Evropske unije manjšine vključene v poglavje kulture, za katero so si države članice ohranile vse pristojnosti. O kulturi Evropska unija ne

more sprejemati nobenih odločitev, lahko le spodbuja nekatere usmeritve s posebnimi programi, po sedanjem ureditvi pa je za take odločitve potrebno soglasje vseh držav članic. To je dejansko doslej oviral kakršnekoli ukrepe v zvezi z manjšinami, saj je zadostoval negativni glas ene same države, da ukrep ni bil sprejet. Od vsega začetka pa sta temu nasprotovali Francija in Grčija, tako da v Evropski uniji ni nobenega programa, ki bi dejansko promoviral zaščito manjšin oziroma njihovih jezikov.

Evropska komisija je sicer v začetku obšla skele Evropskega sveta s posebno postavko v proračunu, ki je temeljila na poglavju o izobraževanju, kjer ni potrebno soglasje vseh držav članic. Ob koncu prejšnjega stoletja pa je morala to prakso prekiniti, ker je evropsko sodišče razsodilo, da komisija ne more trošiti denarja na postavkah, ki ne temeljijo na specifični pravni osnovi; za tako osnovo pa je bilo potrebno soglasje držav članic.

V zadnjih letih se je začela komisija podrobneje ukvarjati z večjezičnostjo. Dejstvo, da Evropska unija deluje v 23 jezikih je zagotovo problem, tako finančni kot tudi organizacijski. V zadnjem mandatu so delni status dobili tudi nekateri regionalni jeziki (katalonščina, baskovščina), drugi na tak status še čakajo (valižanščina). Glede na to Evropska komisija s programi za vseživljenjsko učenje sofinancira tudi nekatero mreže, ki se ukvarjajo z manjšinskimi ali regionalnimi jeziki. Dejstvo pa je, da v te mreže niso vključene najšibkeje jezikovne skupnosti, kot na primer manjšine v Grčiji ali manjšinske skupnosti v pribaltskih državah. Tu spet veljajo nekakšna pravila velikih številk, po katerih tisti, ki je (tudi med manjšinami) močnejši in ima za seboj podporo lastne države, lahko dobi vsaj nekaj, drugi, ki so znatno šibkejši in ne iživajo podpore lastne države, ali je njihova država – zgovoren je primer Grčije – proti vrednotenju manjšinskih jezikov, ne prejemajo od Evropske unije nikakrpe podpore in niti niso vključebi v evropske mreže jezikovne raznolikosti. Evroska unija se je tako iznverila osnovnemu načelu, da bo namreč skrbela za uveljavitev enakopravnosti v celotni uniji in da bo sredstva namenila tja, kjer so najbolj potrebna.

Proti tej logiki velikih številk se Evropski parlament bori vse od začetka. Že v prvem mandatu se je skupina evropskih poslancev zavzela za manjšinske jezike v takrat 12-članski Evropski uniji. Prav je povediti, da je bil pobudnik prve resolucije o manjšinah v EU severoirski laburistični poslanec John Hume, kasnejši Nobelov nagrjenec za mir po podpisu mirovnega sporazuma za Severno Irsko. Iz političnih razlogov in zaradi ravnovesij znotraj socialistične skupine v parlamentu je potem pobudo prevzel italijanski poslanec Gaetano Arfè, ki je bil poročevalc prve resolucije o jezikih manjšin; evropski parlament jo je z veliko večino glasov podprt in zanj je glasoval tudi takratni evropski poslanec Manlio Cecovini.

Arfèjeva resolucija je vsebinsko dokaj skromna; navsezadnje je res, da je še v istem mandatu italijanski poslanec pripravil dodatno resolucijo, ki jo je parlament prav tako sprejel. Vendar ostaja dejstvo, da je bil to prvi korak katerekoli evropske institucije v korist manjšinskih jezikov. Resolucija je govorila o jezikih in ne o manjšinah; to je bil kompromis, ki je bil v tistem času potreben za njeno odobritev; brez te-

ga kompromisa v parlamentu ne bi bilo zadostne večine.

Vedeti je treba, da so bile manjšine v tistem času v Evropi, ki je bila strogo razdeljena na dva bloka in je še živila v zadnjem obdobju hladne vojne, dejansko samo velik motilni element. V očeh politikov so predstavljale nevarnost destabilizacije vzpostavljenega političnega ravnotežja, ki je ob omejeni suverenosti držav vendar zagotavljalo mir v Evropi. Pomislimo samo na našo Beneško Slovenijo, na Gladio in na vse, kar je sodilo zraven, ter na način, kako je italijanska država takrat obravnavala našo manjšino s širšega geopolitičnega zornega kota.

Šlo je torej za zelo pogumno dejanje, s katerim je Evropski parlament zagotovo presegel politično voljo glavnine parlamentov posameznih držav; samo v Španiji so se v tistem času uveljavljale pravice nekaterih manjšin, pa še to zelo počasi. Arfèjeva resolucija pa je odprla pot novi oblik razmišljanja, vrednotenja jezikovne in kulturne različnosti, ki je danes, tri desetletja kasneje, pristalo na seznam splošnih načel Evropske unije, ki so zapisana v začetnih členih Lizbonske pogodbe, ki naj bi pred koncem leta postala temeljna listina Evropske unije, če bodo irski volivci na referendumu zagotovili svoje soglasje.

Evropski parlament je torej prehitel vse ostale evropske institucije, Svet Evrope in Organizacijo za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE), pa tudi same Združene narode. Vse te organizacije so se namreč začele resno ukvarjati z manjšinsko problematiko še po padcu berlinskega zida, torej deset let kasneje.

Arfèjevi resoluciji so sledile druge, ki nosijo imena poslencev, ki so manjšinam poznani: Kuijpers, Killilea, Morgan, Ebner in drugi. V zadnjem mandatu pa je Evropski parlament naletel na velike ovire, kar je očitno odraz dejstva, da v razširjeni Evropski uniji za manjšine ni veliko zanimanja: od novih držav članic lahko samo o Madžarski rečemo, da je bila v parlamentu zelo aktivna v korist manjšin, Slovenija je vse pobude podpirala, iz ostalih držav pa so se za manjšine zavzemali le redki poslanci, večinoma tisti, ki sami pripadajo manjšinam. In tako se je zgodilo, da je delovna skupina za manjšine, neformalno telo Evropskega parlamenta, sicer pripravila resolucijo o tem, kaj naj bi Evropska unija v prihodnje naredila za zagotovitev manjšinskih pravic, vendar v plenumu o tej resoluciji do glasovanja ni prišlo. To je torej dokument, ki ostane za prihodnji mandat v upanju, da bo ozračje po južnih volitvah v Evropskem parlamentu za manjšine ugodnejše kot v mandatu, ki se izteka. Potem ko je v prvih dveh in pol desetletjih svojega dela Evropski parlament predstavljal predhodnico v prizadevanjih za uveljavljanje pravic manjšin, danes žal temu ni več tako, navkljub prizadevanju številnih posameznikov, začenši s predsednikom delovne skupine za manjšine, Madžarom Csabom Tabajdijem.

Zato so volitve Evropskega parlamenta za manjšine zelo pomembne. Znano je, da v politiki na koncu vselej odločajo ljudje. Stranke imajo svoja načela, poslanci pa dvigajo roko. V Evropskem parlamentu prihaja to še bolj do izraza, ker stranke niso tako monolitne kot v posameznih državah. Zato ni vseeno, kdo bo sedel v Evropskem parlamentu in kdo bo v tej veliki strasbourški skupščini zastopal interese narodnih in jezikovnih manjšin.



Paul Auster gost petnajstega festivala  
Dedica v Pordenonu (foto Sclauzero),  
newyorški Brooklyn, teroristični napad na  
WTC 11. septembra 2001, francoski  
vrvohodec Philippe Petit med  
sprehodom po vrvi, ki jo je napel  
med stolpnicama svetovnega  
trgovinskega centra v New Yorku,  
Austerjev portret (foto Basso Cannarsa)

PAUL AUSTER O SEBI, NEW YORKU IN SVOJEM PISANJU

# Resnična zgodba o pisatelju in vrvohodcu

*IGOR DEVETAK*



**P**aul Auster je neverjeten človek. Newyorčan rojen v Newarku, New Jersey, v družini poljskega rodu, pisatelj, esejist, filmski scenarist, režiser. S posebno milostjo iz sebe vleče besede in jih sklada v meditativno in hkrati na knjižnem trgu uspešno literaturo. To počenja na pisalni mizi pred golim zidom v stanovanju brooklynse stolpnice, odmaknjen od okna, da ne bi zunanje podobe preglasile ljudi z izmišljenimi življjenjepisi, ki se iz njega porajajo kot iz čarovnikovega klobuka. Če ga vprašaš, kako nastajajo junaki iz njegovih romanov, z vso preprostostjo pove, da še sam tega ne ve: »Ozrem se vase in ni nikogar, trenutek potem pa ga že imam.«

**THOMAS EDISON.**  
P.A.: Iz svojega otroštva v Newarku se spominjam Thomasa Edisona, ki je ravno v New Jerseyu, v kraju West Orange, imel svojo delavnico. Bil je seveda poznan. Izumil je žarnico in prispeval k razvoju filma. Ko je moj oče diplomiral, ga je Edison zaprosil v svoji delavnici. Bil sem ponosen, da moj oče dela pri tem izrednem, genialnem človeku. Iz istega obdobja se spominjam tudi brivca italijanskega rodu, Rocca, h kateremu so me privedli vsaka dva tedna. Bil je tudi Edisonov brivec, zato je na steni visela podoba izumitelja z lastnoročnim posvetilom: zapisal je, da genija je za en odstotek, 99 odstotkov pa mora biti garanja. Kljub temu vsakič, ko je Rocco položil na mojo glavo prste, ki so se dotikali tudi Edi-

UPPER WEST SIDE

P.A.: Po odhodu iz Newarka sem se preselil v Upper West Side. Živel sem v gornjem delu te gornje newyorške četrti, na križišču med 116. ulico in Broadwayem. V Upper West Sideju sem obiskoval Columbia University. To je bilo mesto v mestu s trideset tisoč študenti. Univerza je imela izrazito literaren pečat. Odličen je bil oddelek angleške literature. Obiskovala sta jo tudi Ginsberg in Kerouac. Tu sem se oblikoval. Mestna cesti je bila gosto poseljena, na ulicah je bila gneča, ni bilo zaznati bogastva, nasprotno, občutil sem revčino. Na pretek pa je bilo čudnih figur, norcev in čudakov, ki so se kar naprej, na cesti, pogovarjali sami s sabo. Ta množica je dobesedno vstopala vame. Ni bil grd občutek, nasprotno. Če bi vsega tega ne doživel s tolikšno intenziteto, svojih knjig ne bi postavljal v to okolje. V ta kraj sem se popolnoma vživel. Navduševal sem se nad tam-



njenim življenjem, ki je kasneje vstopilo prvi del Newyorške trilogije, v Stekleno esto.

BARACK OBAMA.

P.A.: Tudi Barack Obama je obiskoval Columbia University. Sicer se tam ni določil, a opravil je prva dva letnika univerze. Upal bi si trditi, da sta to bili zanj celočilni leti, ki sta na njem pustili trajne posledice. V svojem življenjepisu temu objektu namenja malo besed, pravi pa, da mu ni poznal nikogar, da je sameval kot apist in veliko bral. Prepričan sem, da se kot človek, ki ima v sebi različne korenine, v tej osamljenosti zbral in utrijeval svoj identitet. Odgovoril pa bi tudi tistim, me pogosto sprašujejo, ali je Obama postal predsednik zaradi zabloda svojega predhodnika Busha. Ne, Obama ni posleca Busha, temveč »sin« finančne in gospodarske krize. V tem smislu je bila torej rizika »koristna«.

NEW YORK

**NEW YORK.**  
P.A.: Preden sem pripravoval v Portoriken, sem prejel zanimiv predlog, ki ga je bil sprva nisem dobro razumel. Neka je bila podnajdacija, ki se ukvarja z arhitekturo, me je vprašala, če sem pripravljen predavati o arhitektonski in urbanistični značilnostih New Yorka. Ni mi bilo takoj jasno, za-

o sprašujejo. V mislih sem prele-  
knjige in ugotovil, da v njih, res-  
tubo, pogosto opisujem New York,  
zunanjø podobo seveda, pa tudi  
utripa za arhitekturo.

**OOKLYN.**  
..: Spominjam se, da sem se kot samo enkrat odpravil v Brooklyn, kjer ga je most že povezal z New Yorkom in mu odvzel značilnosti samostega mesta. Leta 1979 sem tja čez šel z zmer. Živel sem v New Yorku kot tukaj v strašno majhnem stanovanju. Ni sem imel. Odkril sem, da na spodnji mostu, v Brooklynu, za isti manj denarje se bila stanovanja.

Vertigo nasej navdih pri njem. Petita sem imenoval tudi v zadnjem odstavku svojega članka o enajstem septembru, ki sem ga napisal za Die Zeit. Do dneva, ko je Petrit nategnil žico med stavbama World Trade Centra, mi stolpnici nista veliko pomnili in se z njima nisem ukvarjal. Njemu pa je uspelo nekaj izrednega. Odtej smo v New Yorku na WTC gledali z drugačnimi očmi. Po enajstem septembru je postal simbol konca dvajsetega stoletja, sem zapisal za Die Zeit.

manj denarja so bila stanovanja udobnejša. Komaj sem se tja prevedel in se zaljubil v Brooklyn. Tu imaš trdit svojo identiteto in drugačen življenjski utrip. Okolje je po meri človeka, ki se dvigajo največ štiri nadsem zapisal za Die Zeit.

Pettit si je v New Yorku prislužil slavo. Po njegovih gestah je nastal dokumentarni film, ki je velika uspešnica, saj je postal tudi oskarja za najboljši dokumentarni film. Pravkar prihaja na evropski filmski trg.

novanje sem najel v italijanski če-  
le Italy. Večinoma so bili Italija-  
na, mnogi angleščine niso obvla-  
čeni se od tod niso nikoli premak-  
še, da bi se odpravili po mostu v  
stan. Kmalu sem spoznal, da je v  
erti za red skrbela mafija in da se  
zadrževati na ulicah ni bil ravno  
varen opravek.

**HOJA IN LITERATURA.**

P.A.: V mojih romanih je veliko ho-  
je. Pri meni je hoja tesno povezana z mi-  
slijo, saj telesu in razumu daje ritem. Ru-  
ski pesnik Mendelštam je zapisal, da je  
Dante Alighieri obrabil veliko sandalov, za-  
to da je spisal svojo Božansko komedijo.  
Zavedam se, da sem tudi jaz obrabil veli-  
ko čevljev za svoje romane.



Za uspevanje oljke je potrebno biti pozorni na številne podrobnosti že pri sajenju, sedaj pa je za to najprimernejši čas. Strokovni pristop se nam bo pozneje prav gotovo obrestoval, rast bo trdnejša in pridelek prav gotovo kakovostnejši.

## KAJ JE POTREBNO UPOŠTEVATI ZA PRAVILNO RAST

# Koristna navodila za sajenje oljke

**STROKOVNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE**



## KMEČKA ZVEZA Izpolnjevanje davčnih prijav

Kmečka zveza sporoča, da so njeni uradi na razpolago upokojencem in odvisnim delavcem za izpolnjevanje davčnih prijav 730 ter UNICO. Te storitve se takoj ko t vedno lahko poslužujejo tudi nečlani stanovske organizacije.

Davčni zavezanci, ki so jih uradi Kmečke zveze lani izpolnili prijavo, bodo dobili na dom vabilo z datumom in urnikom sestanka za izvršitev te obveznosti.

Kdor pa letos namerava prvič koristiti to storitev, lahko pokliče na telefonsko številko 040/362941 vsak dan od 8. do 13. ure ter ob torkih in četrtkih tudi od 14. do 16. ure ali pa se ob istih urnikih zglati na sedežu Kmečke zveze v Trstu - ul. Cicerone 8 - mednadstropje. Za prijave so na razpolago tudi sedeži zvez v Gorici - Verdijev Korzo 51/not. (tel. 0481/82570) in v Čedadu - ul. Manzoni 31 (tel. 0432/703119).

Glede na to, da se nahajamo v času, ki je najprimernejši za sajenje oljki, smatramo za koristno, da damo nekaj strokovnih navodil, ki se jih moramo držati pri tem opravilu.

Po pripravi zemljišča določimo najprej sadilne razdalje. Pri tem moramo upoštevati vse dejavnike, ki vplivajo na to izbiro. Razdalja sajenja je odvisna od: agronomskih lastnosti zemljišča, bujnosti drevesa (ki zavisi od sorte in podlage), gojitvene oblike, konfiguracije terena, načina obdelave in razpoložljive mehanizacije. Za kotlasto gojivo obliko, ki je pri nas najbolj razširjena, so pripomočljive medvrstne razdalje od 5 – 7m, razdalje v vrsti pa od 4,5 do 6m. To pa pomeni, da sadimo od 300 do 350 sadik na hektar. Sistem sajenja je lahko pravokoten ali trikoten. Slednji se priporoča pri gostejših sklopih, ker z njim dosežemo boljšo osvetlitev.

Na trgu dobimo sadike različnih stvarnosti, vse so na voljo s koreninsko grudo v kontejnerjih. Zelo pomembno je, da je glede na velikost sadik tudi primerno velik kontejner. Če so korenine močno prepletene v kontejnerju se tako sadika slabo razvija prvo leto po sajenju in slabše vrača v teren. Pozorni bomo tudi na višino debla in razraščenost sadik. Večje sadike je običajno težje vzgojiti v zeleno gojivo obliko.

**Redosled opravil ob sajenju oljki**  
Dan pred sajenjem sadike močno zalijsmo, da se zemlja dobro namoči vendar odcedi do naslednjega dne. Izkopljemo sadilne jame, ki naj bodo precej večje kot je kontejner. V sadilno jamo položimo humus (1 – 3l), nekaj pa ga damo ob rob sadilne jame (0,3 – 1l).

Humus v sadilni jami dobro premeša-

mo z zemljo, ostalega pa porabimo ob sajenju tako, da ga enakomerno dodajamo skupaj z zemljoi v spodnji del ob koreninski grudi. Tako bo imela sadika na razpolago najboljšo zemljo s hraniči v spodnjem delu. Sadimo 2 – 4 cm globlje kot je rasla sadika v kontejnerju. Če imamo cepljene sadike, cepljeno mesto obvezno pokrijemo. Sadike naj bodo 10 cm od kola. Ob sadiki oblikujemo majhno kotanjo zaradi lažjega zaliva.

Sadiko privežemo z bužir vrvico na osmico. Za majhne sadike priporočamo, da se jih ob sajenju postavi poleg kola tudi morečna kanela ali bambus (tik ob sadiku) in se jih do jeseni priveže samo ob to začasno oporo. S tem bomo dosegli, da se bodo sadike bolj enakomerno obrasle. Ostranimo pogankje, ki so nižje kot nameravamo imeti deblo (cca 60 cm za belico, 80 – 100 za leccino, pendolino, maurino). Zalijemo izdatno, da se zemlja usede (10 in po potrebi več litrov vode). Prekrijemo s suho zemljo.

Glede gnojenja veljajo tudi za oljko pravila, da ji poskušamo dati tista hranila, ki jih potrebuje za svojo rast in razvoj in jih v tleh ni dovolj. Za oljko skušamo doseči optimalne količine elementov v tleh in sicer: fosfor 10 do 20 mg / 100 g, kalij do 30 mg / 100 g tal. Za pravilno založno gnojenje potrebujemo rezultate analize tal na osnovi kateter določimo odmerke gnojil. Okvirne količine hrani na 1 ha, ob upoštevanju srednje založnosti tal, so slednje (na 1 ha): fosfor (P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>) 150 – 120 kg, kalij (K<sub>2</sub>O) 200 – 250 kg. Analiza tal nam pove tudi vrednost pH-ja, čigar optimalna vrednost je 6 – 7. Prav tako pomemben je humus v tleh, v želeni količini 2 – 4%.

## DANES - V Brestovici pri Komnu

# Letos že tretjič Br'stovska špargljada

BRESTOVICA PRI KOMNU- Turistično društvo Brest iz Brestovice pri Komnu prireja že tretje leto Br'stovska špargljada, ki letos poteka kar dva dni ob koncu marca. Začela se je včeraj, osrednja prireditev pa bo danes (nedelja, 29. marca). To je tudi otvoritvena prireditev v mesecu špargljev na Krasu, ki bo potekala vse do začetka maja po raznih kraških krajih s ciljem predstavljanja izbranih jedi iz divjih špargljev in lepot Krasa. Tokrat se je že včeraj zvečer pričelo ocenjevanje in tehtanje nabranih divjih špargljev v vaški šoli v Brestovici pri Komnu, kjer bo tudi potekala osrednja nedeljska prireditev od 11.ure dalje.

Poleg osrednjega dogodka kot je razglasitev kralja in kraljice Br'stovskih špargljev, pripravljajo še ogled razstave različnih jedi iz špargljev kot tudi pestro kulinarično ponudbo jedi iz špargljev, ki jih bosta pripravljali Razvojno društvo Planta iz Coljave in kmetija Butul iz Manžana. Omogočena bo tudi degustacija originalnih jedi iz divjih špargljev in brstovskih vin. Na ogled bo tudi razstava slik slikarjev KUD Pirniče. Organizatorji bodo poskbeli tudi za družabno življenje z družabnimi igrami, ugibanjem višine obešenega pršuta in brstovske penine, za otroke bo na voljo slikanje z voščenkami na temo šparglji itd. Tudi letos ponujajo frtaljo, pripravljeno iz špargljev, jajc in pancete kot tudi degustacijo brstovskih vin ter žajblovega in teranovega likera. Lani se je praznika udeležilo veliko obiskovalcev, ki so bili navdušeni nad predstavljenimi jedmi, pripravljenimi izključno iz divjih špargljev iz Brestovice. Po besedah organizatorjev Jurija Smerdelja in Ivana Filipiča so prepričani, da bodo tudi letos obiskovalci zadovoljni z izbranimi okusi s šparlji celega Krasa. Vstopnine na prireditev ni, cene jedi so simbolične, vse dejavnosti pa so brezplačne. Prireditev namreč podpira in sofinancira občina Komen.

Olgka Knez

## STROKOVNI NASVETI

# Sedaj je potrebno poskrbeti za čebulo

Čebula (*Allium cepa*) je ena najbolj poznanih in gojenih rastlin na svetu, ki jo prav v tem času. Od rastline uporabljamo podzemski del, ki mu rečemo čebula. Sestavljena je pravzaprav iz koncentričnih mesnatih listov bele barve, ki vsebujejo veliko sladkorjev. Zaradi tega je čebula tudi hranična. Iz čebule se razvijejo pravi listi zeleni barve. Čebula vsebuje veliko eteričnih olj, sladkorjev in vitaminov. Že dve čebuli zadostjeta, da pokrijemo celodnevno potrebo po vitaminu C. Čebula vsebuje tudi veliko mineralov, kot na primer kalij, kalcij in fosfor. Vsebuje tudi žveplo, ki daje čebuli značilno aroma in povzroča solzenje.

Čebula je dvoletna rastlina. V prvem letu se iz semena razvije rastlina, pod zemljo pa čebula. V naslednjem letu rastlina cveti. Ker pa nas zanimalo le podzemski del, jo gojimo le eno leto. Cvetenje čebule je zanímivo le za tiste, ki pridelujejo seme. V glavnem poznamo dve skupini čebule: rdečo, ki ima močnejši okus in je primerna kot začimba, in belo čebulo, ki je bolj sladkega okusa in je zato primernejša za surovo uporabo. Sorte obenem delimo v zgodnjie in pozne. Zgodnjie po navadi uporabljamo od poletja do jeseni. Posadimo jih oktobra in najbolje rastejo, ko so dnevi krašči, to se pravi v jesensko-zimskem času. Po navadi v manjših vrtovih za zgodnjie izberemo bolj bele sorte. Pozne sorte, po navadi rdeče, pa posadimo spomladini in najbolje rastejo, ko so dnevi najdaljši, to se pravi spomladini in poleti. Primerne so za skladisčenje.

Čebula se dobro prilagodi vsemu podnebju, od hladnega do vročega. V bolj hladnih krajinah gojijo le v spomladansko-poletnem obdobju. Pri nas lahko sadimo tudi v oktobru in pobiramo v maju-juniju, saj čebula vzdrži tudi do -10 stopinj.

Čebula se prilagodi različnim tlom, najraje pa ima lahka mešana tla z dobro razpadlo organsko snovjo. Dobro je, da v težkih tleh poskrbimo za drenažo, posebno če čebulo gojimo v jesensko-spomladanskem obdobju. Čebuli prijajo rahlo kislida do neutralna tla. V kolobarju naj si ne sledi sami sebi, niti rastlinam, ki pripadajo isti botanični družini, kot so česni, por, šalotka.

Za gojenje čebule moramo tla dobro pripraviti. Obdelamo jih 25 cm globoko. V primeru težkih tal, kjer se bojimo, da voda zastaja, nekoliko dvignemo gredice. Če je zemlja rodovitna, čebula ne potrebuje hlevskega gnoja, kot tudi ne, če jo gojimo po kakki dobro pogojeni kulturi, kot so na primer paradižnik, paprika, bučke in

podobne zelenjadnice. Le v primeru zelo ubogih tal pred sajenjem gnojimo z dobro zrelim hlevskim gnojem ali s kompostom (2-3 kg na kvadratni meter). Gnojimo tudi z mineralnimi gnojili, ki vsebujejo fosfor in žveplo, z dušikom pa ne smemo pretiravati.

Čebulo lahko vzgojimo iz semena, sadik ali čebulčka. Za pridobivanje čebule iz semena sejemo zgodaj jeseni ali pa spomladini, odvisno od sorte. Sejemo v globino polovice do enega centimetra in zmerino zalijemo. Lahko tudi sejemo v lončke ali pa v večprostorne zaboje. V tem primeru sejemo po dve semeni skupaj, potem pustimo le enega. Ko so sadike visoke 15 do 20 cm in so imajo 5 listov, jih presadimo. Gojenje čebule s sejanjem je zelo dolg proces, ki traja 6 ali več mesecev.

Najbolj razširjen način gojenja čebule je sajenje čebulčkov, ki jih zlahka dobimo v prodaji. Ta način je zelo primeren za male površine. Čebulčke sadimo od marca do začetka aprila, ali pa jeseni. Obenem je to zelo enostavno in uspeh je zagotovljen. Če sadimo na polovici marca, bomo pridelki pobirali sredi julija. Na 10 kvadratnih metrov površine porabimo približno 1 kg čebulčkov. Čebulčke sadimo tik pod površino zemlje. Slaba lastnost je, da so v prodaji čebulčki omejeni na zelo malo sort.

Med gojenjem je zelo pomembno, da zatiramo plevel, saj posebno na začetku čebula zelo počasi raste. Tudi pozneje moramo paziti na plevel. To storimo tako, da od vsega začetka rasti plevela okopavamo. Redno zalivamo, a ne preveč, do največ 20 dni pred pobiranjem. Raje zalivamo manj, kot več.

Čebulo lahko pobiramo tudi, ko še ni popolnoma zrela, in sicer ko listi izgubijo vodo in se povesijo navzdol. Drugače počakamo, da so listi popolnoma suhi. Povežemo jih v kite in jih obesimo, da se dobro posušijo. Tudi preden jih spletemo v kite počakamo, da se dobro posušijo. S pobiranjem zatemimo v juliju, vse do septembra.

Če je čebula normalno dozorela, lepo razvita in zdovja, jo lahko skladisimo vse do junija naslednjega leta. Vlagu v skladisču naj bo čim nižja, temperatura pa na začetku relativno visoka, vendar ne nad 25 stopinjam C. Pod takimi pogojimi se pridelki dobro posuši. Pozneje čebulo hranimo pri nižji temperaturi, vsekakor ne pod ničlo, drugače čebula lahko zmrzne. prostor naj bo dobro zračen. Spomladni, ko se temperatura začne dvigati, lahko začne iz sredine čebule rasti nova rastlinica in čebula postane neuporabna.

Magda Šturm



## PRIPRAVE NA KONGRES ZDRUŽENJA MANJŠINSKIH DNEVNIKOV MIDAS

# Državno financiranje dnevnikov v jezikih narodnih manjšin ni v nasprotju z načeli EU

BOJAN BREZIGAR



prašanje, ali je financiranje dnevnikov, ki v državah članicah Evropske unije izhajajo v jezikih manjšin, s strani

držav v skladu s konkurenčnimi dočlili EU, je bilo ena osrednjih tem zasedanja izvršnega odbora združenja manjšinskih dnevnikov MIDAS, ki je potekalo pred kratkim v Barceloni.

Zasedanje pa je bilo tudi priprava na letošnjo občni zbor združenja, ki bo maja prav tako v katalonskem glavnem mestu, na vabilo tamkajšnje deželne vlade.

Do razprave o financiranju manjšinskih dnevnikov je prišlo na pobudo Bjarno Lorboga, urednika danskega dnevnika v Nemčiji Flensburg Avis. Danska vlada, ki ta dnevnik sofinancira s 3 milijoni evrov letno, je namreč izrecno zahtevala za informacijo, ali je tako financiranje v skladu z določili Evropske unije glede varstva konkuren-

## Strokovno mnenje: Podpore dnevnikom ne ogrožajo konkurenco

O tem vprašanju je mednarodno-pravni strokovnjak dr. Gabriel Toggenburg, ki se pri Evropski akademiji v Bolonji ukvarja specifično z uveljavljanjem evropskega prava na področju manjšin, na prošnjo vodstva združenja MIDAS pripravil pravno mnenje, v katerem uvedoma ugotavlja, da Evropska pogodba sama določa, da omejitve ne veljajo, kadar gre za uveljavljanje specifičnih skupnih evropskih interesov. »zaščita manjšinskih kultur in interesov manjšin pa je tak skupni interes,« ugotavlja Toggenburg.

Poleg tega evropska pogodba dolča, da pomoč za promocijo kulture in ohranitev kulturnega izročila ni v nasprotju z načeli o svobodnem trgu in o konkurenčnosti, če ukrepi niso taki, da bi izrecno kršili načela o svobodnem trgu. Ob tem pa ne gre pozabiti, da se 151. člen Evropske pogodbe, ki govoriti o ohranjanju kulture in izročila, ne omejuje samo na državne, nacionalne kulture, ampak ga je treba razumeti tudi kot skrb za ohranjanje evropske raznolikosti.

Po Toggenburgovem mnenju je povsem jasno, da pomoči, ki jo države zagotavljajo jezikom manjšin, ni mogoče obravnavati kot ukrepe, ki bi kakorkoli posegali v trgovske odnose med državami in članicami. To je tem jasneje, kadar dnevnik v jezikih manjšin ne konkurirajo z dnevnikami, ki bi v istem jeziku izhajali v drugi državi; z drugimi

besedami, če se dnevnički ne pojavljajo kot konkurenca dnevnikom v državi, kjer je jezik, v katerem izhajajo, večinski jezik.

Prav tako ni nobenega razloga, da bi sklepali, da Evropska komisija nasprotuje takim ukrepom. Znano je, da je leta 1992 Evropska komisija odobrila državno pomoč, ki jo je britanska vlada namenila zasebni televizijski družbi, ki je proizvajala programe v valižanskem in škotskem keltskem jeziku. V tem primeru je komisija izrecno priznala, da je treba zaščititi programe v jezikih manjšin. Dve leti kasneje je komisija ocenila, da je treba upoštevati finančne težave krajevnih televizijskih postaj. Toggenburg torej ne vidi nobenega razloga, zaradi katerega bi komisija ne razmišljala na enak način, kadar gre za izdajanje dnevnikov v jezikih manjšin.

Iz vsega tega Toggenburg v zaključnem delu svojega mnenja sklepa, da ni potrebno, da Evropska komisija izrecno dovoli državno pomoč manjšinskim dnevnikom, če slednji ne ogrožajo trgovskih odnosov med državami. Dodatno pa je upravičeno sklepati, da tudi v primeru prošnje komisiji, ali dovoli tako pomoč, država prisilka prejme ustrezno dovoljenje. Za tako sklepanje obstajajo najmanj trije razlogi: prvič, Evropska unija se je v 22. členu Listine o temeljnih pravicah sama zavzela zaščito različnosti kultur in jezikov; drugič, evropsko sodišče je v neki razsodbi zapisalo, da je zaščita manjšin upravičena težnja, ki jo države članice lahko zasledujejo, in tretjič, režim evropske pomoči priznava, da je promocija kulturnega izročila skladna

z načeli konkurenčnosti. Zadnja leta evropskega integracijskega procesa, z vključitvijo posebnega odstavku v temeljne Lizbonske pogodbe, pa potrjujejo, da so manjšinski jeziki stavnji del tega izročila. Iz vseh teh razlogov, tako Toggenburg, je možno sklepati, da ni verjetno, da bi Evropska komisija ocenila, da je finančna pomoč dnevnikom jezikovnih manjšin v nasprotju z določili EU o svobodni konkurenčnosti.

Člani odbora združenja MIDAS so si v Barceloni ogledali dvorano, v kateri bo potekal letošnji kongres

## Številni dnevnički finančni težavi

Sicer pa je slika dnevnikov v manjšinskih jezikih dokaj zaskrbljujoča. Na seji v Barceloni so pregledali stanje v nekaterih dnevnikih in ugotovili, da je padanje naklade in drsenje v izgubo dočka splošen pojav.

Madžarski dnevnik na Slovaškem Uj Szo je letos izgubil del državne podpore in sedaj od države prejema skromnih 30.000 evrov. Klub križi nso v prvih dveh mesecih letošnjega leta povečali število oglasov, padla pa je prodaja. Uvedli so spletno stran, od katere pa nimajo nobenih prihodkov. Padec naklade je posledica izdajanja slovaških brezplačnikov, ki ljudem zagotavljajo osnovne informacije, in pa tudi splošne recesije ter naraščanja brezposelnosti tudi med pripadniki madžarske manjšine. Povečal se je tudi pritisk na madžarsko manjšino: tako so v novih učbenikih za madžarske šole krajevna imena izpisana v slovaščini.

Danski dnevnik v Nemčiji Flensburg Avis je bil lansko leto zelo uspešen; leto 2008 je bilo finančno najboljše v njegovi zgodovini, v prvih dveh mesecih letošnjega leta pa je število oglasov padlo za približno 5 odstotkov. To je splošen trend v Nemčiji in na Danskem, kjer so nekateri dnevnički izgubili tretjino naklada in so odpustili na stotine novinarjev.

Katalonski dnevnik Regio 7 iz Manrese je izgubil nekaj naklade, za leto 2009 pa predvidevajo – zaradi padca oglasov in naklade – 20 do 25 odstotnih padec v primerjavi z lanskim letom. Gre za splošen pojav v Španiji, kjer so nekateri dnevnički celo naprodaj, pa tudi najbolj razširjen dnevnik El País bo letos utrel izgubo.

Katalonski dnevnik Berria je lansko leto zaključil s 45.000 evri dobitka, medtem ko so imeli leta 2007 150.000 evrov dobitka, predvsem zaradi manjšega oglaševanja. Negativni trend se nadaljuje in letos predvidevajo 200.000 evrov izgube.

Švedski dnevnik na Finsku Vasabladet je lansko leto utrel izgubo in je moral odpustiti 8 uslužencev. Svojo dejavnost poskušajo popestiti s spletno stranjo, pripravljajo pa tudi tednik, ki bo skupen vsem dnevnikom grupe Vasabladet (s skupno naklado 130.000). S tem projektom se ukvarja 8 novinarjev, dve osebi pa skrbita za reklamo in prodajo.

Celo južnotirolski Dolomiten občuti recesijo, ki so jo zaznali med septembrom in novembrom lanskega leta; decembra so v predbožičnem času stanje popravili z večjim dotokom od oglaševanja, v letosnjem letu pa so za 20 odstotkov skrčili obseg prilog.

## Priprave na kongres

Govorili so tudi o drugih vprašanjih; med temi velja omeniti, da je predstavnik katalonske deželne vlade sporočil, da še ne more potrditi, da bo Katalonija tudi letos zagotovila turistične oglase v vseh manjšinskih dnevnikih izven Španije, kot je to naredila lansko leto.

Letosnjem kongres združenja bo, kot rešeno v Barceloni od 14. do 17. maja. Glavna tema kongresa bodo finančne podpore manjšinski dnevnikom, sicer pa bodo predstavniki katalonskih medijev predstavili tisk v katalonskem jeziku. Kot v prejšnjih letih bodo tudi letos podelili nagradi Otto von Habsburg in Aron Ballo. Nagrada Otto von Habsburg namenjajo novinarju vsevravne dnevnika, ki v svojem pisaju v pozitivni luči izpostavlja vprašanje manjšin v lastni državi, nagrada Aron Ballo pa novinarju manjšinskega dnevnika za obravnavanje problematike drugih manjšin v Evropi. Nagrada Otto von Habsburg so doslej prejeli nekateri znani novinarji velikih evropskih dnevnikov, dva od njih specifično za pisanje o slovenski manjšini: Margarethe Kopinec za pisanje o koroških Slovencih v dunajskem dnevniku Kurier in Gianantonio Stella za obravnavanje slovenske manjšine v Italiji v dnevniku Corriere della sera. Imen letosnjih nagrajencev že niso objavili.

Med drugim bodo letos tudi volitve predsednika in nekaterih članov odbora. Za predsednika je edini kandidat dosedanji predsednik, odgovorni urednik južnotirolskega dnevnika Dolomiten Toni Ebner.

Št. 149



## osebna izkaznica

Ime: Moški pevski zbor upokojencev iz Brega

Kraj in datum rojstva: Boljunc, 16.3.1989

Naslov: sedež društva France Prešeren

(Občinsko gledališče France Prešeren) v Boljuncu

Dejavnosti: nastopajo na raznih občinskih prireditvah, redno sodelujejo na reviji Primorska poje

Tokrat smo se odpravili v Boljunc na vaje Moškega pevskega zbora upokojencev iz Brega, da nam orisajo delovanje zobra.

**Kdaj in s kakšnim ciljem je nastal vaš zbor?**

Zbor je nastal v Boljuncu leta 1989. Že

aktivna moška zbra, MoPZ Valentin Vodnik iz Doline in MoPZ Fran Venturini iz Domja, ki delujeta še danes, sta bila sestavljeni iz mlajših pevcev. Glede na to, da je se razne prireditve ob spomenikih oz. svečanosti odvijale v jutranjih urah, se jih zbra nista mogla udeleževati zaradi službenih odbveznosti. Zato so

## Moški pevski zbor upokojencev iz Brega na pragu dvajsetletnice delovanja

se združili upokojenci/clani obeh zborov pa tudi zunanjii ljubitelji petja. Na začetku je zbor štel samo 12 članov, sedaj pa jih ima kar 28.

**Kakšne skladbe uvrščate v svoj repertoar?**

Repertoar zbra je kar obširen, izbirajo pesmi za vse priložnosti. Prepevajo slovenske, italijanske, narodne, furlanske, pogrebne in borbene pesmi.

**Kdo so bili predsedniki in dirigenti zbra in kdo ga vodi danes?**

Predsednikov ni bilo. V prvih časih je bil za zbor odgovorna oseba gospod Miro Žerjal, steber pevskega zbra. Zelo se je zanimal za njegovo delovanje in je v negativnem obdobju rešil težave; tako je zbor iz dvanajstih članov prišel na 28. Sedaj odgovorne osebe ni, odločajo vsi, so složni in se nikdar ne skregajo. Prvi dirigent zbra je bil Cvetko Marc, ki ga je vodil malo časa. Celih enajst let mu je sledil Anton Glavina. Danes vodi zbor že osmo leto Ivo Križmančič.

**Kako poteka vaše delovanje in na katerih pomembnejših prireditvah sodelujete?**

Vaje potekajo enkrat tedensko in sicer ob petkih večer.

Vsak 25. april in za praznik vseh svetih nastopajo pri glavnem občinskem spomeniku v Dolini. Udeležijo se tudi komemoracij pri spomeniku v Boljuncu. Celih deset let sodelujejo na reviji Primorska poje. Odzovejo se raznim povabilom; pred kratkim so na povabilo Društva slovencev miljske občine gostovali v domu upokojencev v Miljah. Pred dvema letoma so se udeležili koncerta v Kočevju na povabilo tamkajšnjega zbra.

**Katera je povprečna starost članov/pievcev in od kod v glavnem prihaja-**

Nekateri pevci so istočasno člani MoPZ Valentin Vodnik in MoPZ Fran Venturini in prihajajo iz dolinske, miljske in tržaške občine.

Povprečna starost pevcev je 73 let. Skupaj pa štejejo kar 2043 let!

Zbor slavi letos dvajsetletnico delovanja. Člane druži ljubezen do petja, vsi pojeno 30-40 let. Radi zahajajo na vaje, v glavnem so vsi prisotni in tudi točni. Glavni cilj zbra je seveda druženje.

Ob priložnosti se člani Moškega pevskega zbra zahvalijo odboru SKD France Prešeren, ki jim vsako leto nudi prostor za vaje v Občinskem gledališču France Prešeren v Boljuncu.



## agenda - agenda - agenda - agenda

### PRIMORSKA POJE 2009

Prosimo pevce in predsednike zborov, da sproti sledijo morebitnim spremembam na razporedu zborov, ki je objavljen na [www.zpdp.si](http://www.zpdp.si).

### ZBORI ZSKD, KI BODO NASLEDNJI KONEC TEDNA NASTOPILI NA KONCERTIH PRIMORSKE POJE 2009:

Petak, 3.4.2009 ob 20. uri, Zagreb, mala dvorana v domu V. Lisinski Nonet Primorsko, Mačkolje

Sobota, 4.4.2009 ob 20. uri, Cerkno, osnovna šola MoPS Skala Gabrie, Sovodnje ob Soči MePZ Slovenec-Slavec, Boršt-Ricmanje Oktet Odmevi, Zgonik

Sobota, 4.4.2009 ob 20.30, Opčine, Prosvetni dom MePZ Igo Gruden, Nabrežina

Nedelja, 5.4.2009 ob 17. uri, Idrija, osnovna šola TPPZ Pinko Tomažič, Trst

### ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV

v sodelovanju s kulturnimi društvami vabi na koncerta revije

### PRIMORSKA POJE 2009

Nedelja, 29. marca 2009 ob 17. uri Milje, Občinsko gledališče Giuseppe Verdi (Ul. San Giovanni 4)

Nastopajo:

ŽePZ Pristan, Koper  
ŽeVS Jezero, Doberdob  
MoPS Košana, Pivka  
MePZ Pod lipo, Špeter  
DePZ Plejade, Ajdovščina  
MePZ Primorje, Ajdovščina  
MePZ Sontius, Nova Gorica

### Sobota, 4. aprila 2009 ob 20.30 Opčine, Prosvetni dom

Nastopajo:  
MePZ Faros, Piran  
DePZ Mavrica, Postojna  
MePZ Duri, Ajdovščina  
MoPZ Tabor, Lokev

MoPZ Mirko Filej, Gorica  
MePZ Igo Gruden, Nabrežina  
KUD Oktet Castrum, Ajdovščina

### ZANIMIVO ZA PEVCE IN DIRIGENTE

USCI razpisuje tečaj GLAS IN OBVLADANJE TELESA, ki bo potekal maja, junija in septembra 2009 v Ljubljani. Rok prijave zapade 10. aprila 2009. Ostale informacije nudi ZSKD.

### PREDSTAVITEV NOVE PUBLIKACIJE V VIDMU

Inštitut za slovensko kulturo in Oddelek za jezike in civilizacije srednje-vzhodne Evrope vabita na predstavitev publikacije MI SMO TU, SLOVENSKA JEZIKOVNA SKUPNOST V VIDENSKI POKRAJINI v četrtek, 2.4.2009 ob 17.30 v dvorani Politici na Oddelu za jezike in in civilizacije srednje-vzhodne Evrope Univerze v Vidmu (Ul. Zanon 6).

### Uradni ZSKD so na voljo za vse informacije

Trst: tel. 040 635 626,

e-pošta [trst@zskd.org](mailto:trst@zskd.org)

Gorica: tel. 0481 531495,

e-pošta [gorica@zskd.org](mailto:gorica@zskd.org)

Čedad: tel. 0432 731386,

e-pošta [cedad@zskd.org](mailto:cedad@zskd.org)

Solbica: tel. 0433 53428,

e-pošta [rezija@zskd.org](mailto:rezija@zskd.org)

Zveza slovenskih kulturnih društev in Slovenski izobraževalni konzorcij Slovik

## Tečaj javno nastopanje in komunikacija

Tečaj je namenjen predsednikom in članom društev, zaposlenim in vsem, ki se dnevno srečujete s sodelovanjem in intervjujih, z vodenjem predstavitev, s predavanji, z vodenjem pomembnih sestankov, govorji pred publiko, drugimi nastopi in se pojavljate na TV. Tečaj bo trening, ki vam bo pomagal izpoliti vaše nastope v javnosti in posredoval nasvete o tem, kako izboljšati komunikacijo in vodenje!

Program vodi Vladimir Vodopivec, univ. dipl. biolog, strokovnjak za znanstveno komuniciranje, kongresno organizacijo, projektiranje in organizacijo dogodkov na mednarodni ravni.

Predavanja se bodo odvijala v Gregorčičevi dvorani v Trstu, Ul. San Francesco 20 (II.nadstropje) z naslednjim razporedom:

sobota,	4.4.2009	(9.00-13.00)
ponedeljek,	6.4.2009	(18.00-20.00)
sreda,	8.4.2009	(18.00-20.00)
sreda,	15.4.2009	(18.00-20.00)
sobota,	18.4.2009	(9.00-13.00)
ponedeljek,	20.4.2009	(18.00-20.00)

Info: ZSKD, Ul. San Francesco 20 – Trst, tel.: 040 635626, e-mail: [trst@zskd.org](mailto:trst@zskd.org), [www.zskd.eu](http://www.zskd.eu). Prijave sprejemamo do petka, 3. aprila.

**Primorski**  
dnevnik

NOVA SPLETNA STRAN  
PRIMORSKEGA DNEVNIKA:  
PRIJATELJ ZA VSE!



Barbara in Matija imata novega prijatelja, Marko tudi. In ti?

[www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)

Takega prijatelja, ki mu lahko zaupaš, ki te posluša in ga vedno zanima tvoje mnenje.

Ne vpada v besedo in ne moti, v kateremkoli trenutku pa se lahko posloviš od njega, ne da bi se užalil.

**Nova spletna stran Primorskega dnevnika je z današnjim dnem na razpolago vsem.**

## Brittnov Mali dimnikar s Kvartetom Glasbene matice



Ob šestdesetletnici prve uprizoritve je otroška opera Mali dimnikar Benjamina Brittna prvič začivela v Trstu s prizadevanjem tržaške Glasbene in zborovske Akademije ter s sodelovanjem opernega gledališča Verdi. Opero, pri kateri so sodelovali tudi člani kvarteta Glasbene matice Žarko Hrvatič, Stefano Iob, Bogomir Petrač in Peter Filipčič, so premierno uprizorili včeraj v dvorani Tripkovich v Trstu, danes ob 11.00 pa bo na sporednu ponovitev predstave. Pobudnica, koordinatorka in avtorica scenske priredbe je priznana zborovodkinja Maria Susovsky:

Projekt je nastal na mojo pobudo kot uresničitev želje, ki se je prebudiла pred desetimi leti in zrcali mojo življenjsko in strokovno usmeritev, da približujem otrokom glasbo in gledališki svet. Britten je posvetil opero ravno otrokom in jih pozvezal iz zvezbi z odraslimi pevci in tudi s publiko, ki ima aktivno vlogo. Nastala je leta 1949 po resnični zgodbi s sporočilom, ki poudarja večno aktualno solidarnost do otrok.

### Mali dimnikar je opera, ki nosi pomembno družbeno in človekoljubno sporočilo. Kako ste ga posredovali?

Adaptacija se dotakne izvirnika z velikim spoštovanjem. Smatram namreč, da vsak avtor napiše vse, kar je potrebno in da je interpretacija izvajalca edina upravičena nadgraditev. Edino, kar sem si dovolila narediti je to, da sem v nekaterih prehodih podvojila zbor „publike“ z zborom na odru, ki deluje kot vodilni element zborovskega izvajanja in obenem evidentira najpomembnejše trenutke, da bi vsebine prišle najbolj do izraza. Zgodbu se dogaja v letu 1810, a je žal vedno aktualna: govor o revščini, o izkorisčanju otrok, o pomenu solidarnosti. Delo predvsevda ob petju tudi besedo; pravzaprav Mali dimnikar je zaključni del širše predstave z naslovom »Naredimo opero!«, ki se v prvem delu odvija v gledališkem stilu z igralci oz. pevci, ki se dogovarjajo o uprizoritvi opere. Sam Britten je že predvidel črtanje tega uvoda; navadno se izvaja samo prolog, v katerem dirigent vadí nekatere dele s publiko. Naša publika bodo tudi učenci raznih tržaških osnovnih in srednjih šol, ki bodo aktivno sodelovali in jih režija predstave vključuje kot sestavnini del celote. Za govor smo uporabili tekst v prevodu Alfei-Santi, da bi vsebine bile jasne tudi za publiko, ki ne obvlada angleščine.

### Kdo sestavlja zasedbo?

Vsi instrumentalisti živijo in delujejo v tržaškem okolju. »Orkester« sestavlja dva pianista na klavir štiriročno, godalni kvartet in tolkala. Britten je že opozoril izvajalce, ko je napisal »Parti niso enostavni!«. Med instrumentalisti, ki so navdušeno pristopili k projektu, so člani kvarteta Glasbene matice, katerih se tudi iz prijateljskih razlogov posebno veselim. Pevci, tako solisti kot člani zabora, izhajajo iz višjih in sedanjih vrst zabora Piccoli Cantori della Città di Trieste. Dirigentska takstirka je zaupana Cristina Semeraro. Scene je podpisal Pier Paolo Bisleri.

### Projekt je nastal v tesnem stiku s tržaškimi šolami.

Povabili smo šole, ki kažejo poseben posluh do glasbe; v prvi vrsti nižjo srednjo šolo sv. Cirila in Metoda, kjer deluje glbeni laboratorij. Skupaj bo sodelovalo pet šol, se pravi okrog 260 učencev. Odziv je bil takojšen in zelo pozitiven. Šole so bile vabljene tudi, naj se preprosto udeležijo kot publika; včeraj dopoldne je bila odprta generalka namenjena izključno šolski publiki.

## Vočilo goriške Glasbene matice ob stoletnici



Tudi goriška Glasbena matica se bo pridružila praznovanju stolnici ustanoviteljev tržaške slovenske glasbene šole s prireditvijo, ki jo bodo učenci in profesorji predstavili v sredo, 8. aprila ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici. Avtorica in koordinatorka tega dogodka je dejavna in ustvarjalna pedagoginja Jana Drasič, ki si je tudi tokrat zamislila prireditev v duhu združevanja čim večjega števila učencev vseh starosti. Vezna tema je tokrat predstavitev življenja znotoraj šole Glasbene matice z vsemi učnimi predmeti. Prireditev presega meje običajnega nastopa in omogoča v koherenčni celični nastopanje začetnikov kot tudi starejših učencev, kot so v tem primeru pevci in instrumentalisti oddelka za jazz in zabavno glasbo. Otroci ustvarjajo vezno nit s petjem in igranjem ter uvajajo v predstavitev posameznih glasbil in predmetov. Pesmice je napisala Jana Drasič, s sodelovanjem nekaterih učencev. Zvrstili se bodo solistični, komorni in zborovski nastopi, pri katerih bo kot poseben gost sodeloval jazz bend oddelka za jazz in zabavno glasbo.

## Diplomirati v italijanskem okolju, a »s slovensko oznako«

Jagoda Kjuder o raziskavi na eksperimentalnem trieniju

»Glasbena matica v Trstu in njeni pedagogi od leta 1909 do leta 1927« je naslov diplomske naloge, s katero je prof. Jagoda Kjuder zaključila lani eksperimentalni trienij za akademsko izobraževanje prve stopnje na področju glasbene didaktike. V prihodnjem mesecu bo pedagoginja dopolnila tudi študij na bientu violine, ki je bil od začetka glavni cilj njenega izpopolnjevanja: Že let sem pričakovala možnost izpopolnjevanja na bientu didaktične smeri. Smer ni bila še aktivna, ko sem se vpisala na trienij, a sem vedela, da bo samo stvar časa in da bom lahko izkoristila nekatere izpite trienija tudi za nadaljevanje v bientu in tako se je tudi zgodilo. Zato sem lahko dopolnila študij v enem letu in bom kmalu podala svoj drugi diplomski izpit.

### Stopiti v učilnico kot učenec po letih profesionalnega pedagoškega udejstvovanja ni verjetno vsakdanja izkušnja.

Odlöčitev je posledica zelo negativne preizkušnje, ki smo jo prestali vsi profesorji Glasbene matice. Pred leti je ustanova zradi hude finančne krize odpovedala službo vsem profesorjem: ko je šola dobila sredstva za nadaljevanje, smo morali opraviti načinjanje za ponovni vstop v učni kader, kar je bilo seveda precej šokantno predvsem za osebe, ki so bile že veliko let v službi. Mesto ni bilo zagotovljeno in to nas je obdalo z občutkom negotovosti. Ta je bil glavni razlog, da smo se nekateri po reformi odločili za trienij, da bi tudi na papirju zagotovili strokovno izobrazbo, s katero bi lahko zaščitili naše delo. Tako smo prestopili prag konzervatorija ob naših učencih, ki opravljajo izpite. Za nekatere je bila težka izkušnja, saj si pred razredom lahko zelo ranljiv. Osebno me je veselilo, da sem postala v določenem smislu sovrstnica naših učencev in korepetitorjev, saj se z njimi počutim najlepše.

### Kako je prišlo do izbire teme za diplomsko nalogu?

Na konzervatoriju Tartini sem ugotovila, da v glavnem profesorji ne poznajo naše slovenske glasbene kulture. Nekateri prihajajo od zunaj, a tudi Tržačani nas ne poznavajo; nekateri niso nikoli bili v Ljubljani in menijo bilo neverjetno, da celo glasbeniki, ki učijo že vrsto let, niso poznali naših glavnih skladateljev. Zato sem od začetka urejevala programe za izpite s »slovensko oznako«. Istočasno se je tudi meni ponudila prilika, da se

poglobim v slovensko glasbeno kulturo. Moji izpiti so bili prepojeni s slovensko tematiko: pri zgodovini glasbe sem na primer obravnavala gregorijansko petje na slovenskih tleh, naslednje leto pa Academio La bacensis v povezavi z italijanskimi akademijami, kasneje sem se ukvarjala z delom Vasilija Mirka. Zato je čista naravno, da je tudi moja teza obravnavala slovensko tematiko, oz. snov, ki je bila zelo malo raziskana. Kateri so viri raziskave?

Največji poznavalec zgodovine Glasbene matice je naš bivši ravnatelj dr. Gojmir Demšar, zato sem najprej prebrala vse, kar je o tem napisal in ga osebno spraševala. Dokumente iz tistega obdobja sem lahko prebrala na odsek za zgodovino v Trstu, kjer sem našla zapisnik sej od leta 1909 do leta 1923. To branje me je neverjetno očaralo; zapisovali so potrebo po udobnejših prostorih, po kakovostnem učnem kadru in orkestru. Zanimivo je na primer, da je Srečko Kumar že leta 1923 predlagal, da bi Glasbena matica pridobila status konservatorija. Iskala sem tudi članečasnik Edinost o otvoritvenem večeru ob ustanovitvi. Na oddelku za glasbo ljubljanskega NUK-a sem dobila največ podatkov, saj so potomci nekaterih učiteljev izročili dokumente ustanovi. Na poseben način sem se posvetila biografijam 26. učiteljev Glasbene matice in sem opravila statistiko s podatki o njihovi formaciji in delu. Mnogi so imeli učiteljsko izobrazbo; načinje je bila edina garančija za obstoj ravno kultura, v širšem smislu. Ko je šola na tiho zaprla vrata leta 1927, je velika večina učiteljev zapustila ta prostor. Za nekatere se je začela trnjava pot.

### Raziskava dopolnjuje pomankljivo področje s podatki o slovenski komponenti tržaške zgodovine, ki jo tudi Slovenci premašo poznamo. Komu je namenjena?

Tezo sem v prvi vrsti namenila vsem italijanskim učiteljem in glasbenikom. Želela sem postaviti našo šolo, o kateri se je vedno premalo pisalo, v okvir splošnega dogajanja tistih let. Prepričana sem, da je bilo do sedaj preveč teme okrog naše zgodovine. Zato je raziskava posvečena tudi vsem učencem Glasbene matice; želela bi, da bi njihov program zgodovine glasbe obsegal tudi poglavja o naši zgodovini, učiteljih, načrtih. Tezo sem napisala za italijanski svet, a ne bo



škodilo, če jo bodo prebrali tudi naši Slovenci. Zdaj pišem učbenik za violiniste-začetnike, pri katerem uporabljam čim več slovenske literature in upam, da ne bo ostal samo v naših rokah.

### Kako bi lahko primerjali, če je sploh mogče, status in delovanje Glasbene matice v tistih letih z rezultati stoletnega razvoja, ki jih doživljamo danes?

Glasbena matica je bila v tistem času precej slabo upoštevana v italijanskem ambientu. Smo bili zelo izolirani in skoraj nismo imeli stikov. Danes je integracija neprimerljivo boljša, kljub temu pa naša šola še čaka na priznanje s strani konservatorija.

### Troljetni študij je verjetno nekoliko spremenil vaš odnos do poučevanja.

Prepričana sem, da te tovrstni študij izboljša. Vsaka snov, ki sem jo obravnavala, mi je bila zelo pri srcu in sem dela v velikim veseljem. Učenje je postalno nuja, potreba, saj je to sploh cilj pedagogije. Odločila sem se iz potrebe, zaradi dokumentov, izkušnja pa me je nedvomno obogatila. Učencem globalno podajam nasvete, še posebno pa sem postala občutljiva na trenutke, ko se moram umakniti in pustiti učenca, da sam nadaljuje svojo pot. Želela bi, da bi Glasbena matica znala ovrednotiti delo vseh teh učiteljev, da bi posodobila svoje programe in nakazala smer za izobraževanje učnega kadra. Naša šola lahko postane biser, ker ima tradicijo in potencial, veliko izkušnjo v pedagogiki, predvsem z najmlajšimi; zato potrebuje dolgoročne načrte, jasne cilje in vizijo lastne vloge.

## Tadeja in Janoš srebrna na Temsigu

Dva učenca tržaške Glasbene matice, harfistka Tadeja Kralj in kitarist Janoš Jurinčič, sta prejela srebrni plaketi na Republiškem tekmovanju mladih slovenskih glasbenikov Temsig. Na letošnjem tekmovanju, ki sledi predhodni selekciji na regionalnih tekmovanjih po Sloveniji, je od 16. do 20. marca nastopilo 477 mladih glasbenikov, ki so jih strokovne žirije ocenjevale na selekcijah v Velenju, Celju, Žalcu in Ljubljani.

Učenka prof. Jasne Corrado Merlak je nastopila v 2.a kategoriji (letniki 1992-93). Prejela je 94,33 točk in je bila najvišje ocenjena tekmovalka svoje kategorije (prva nagrada ni bila podeljena). Učenec prof. Marka Ferija pa je v 2.b kategoriji (letniki 1990-91) prejel 90,00 točk in srebrno priznanje.



### Tadeja Kralj, harfistka

»Se nikoli mi niso podelili tako visoke številke točk in to predstavlja zame velik dosežek. Tudi program je bil posebno zahuten, kar mi je dalo možnost, da sem izboljšala in utrdila svoje znanje. Take izkušnje in uspehi krepijo mojo željo po nadaljevanju. Igrati na koncertih in tekmovanjih me zelo veseli, ker predstavlja pomembno preizkušnjo. Poslušati druge glasbenike je lahko velika spodbuda za izboljšanje. V na-



### Janoš Jurinčič, kitarist

»Najprej bi pohvalil vedno zelo zanesljivo organizacijo slovenskega tekmovanja, ki omogoča vsakemu kandidatu, da se optimalno pripravi na nastop. Sem zadovoljen z rezultatom, ker program je bil precej zahuten. Tekmovalci so bili vsi na zelo dobrem nivoju, taki, ki se navadno preizkušajo na mednarodnih tekmovanjih in obiskujejo več visokih tečajev. Nastopi so bili iz tehničnega vidika solidni, ocene so bile zato vezane predvsem na osebna mnenja članov žirije. Pred kratkim sem se udeležil master-classa v Beogradu, v prihodnjih mesecih pa me pričakuje izpopolnjevalni tečaj v Splitu, poleti morda še v Barceloni.«

**GLASBENA MATICA TRST**  
ŠOLA MARIJ KOGOJ  
Ulica Montorsino 2  
tel. 040-418605 fax 040-44182  
[www.glasbenamatica.com](http://www.glasbenamatica.com)  
e-mail: [trst@glasbenamatica.com](mailto:trst@glasbenamatica.com)

**GLASBENA MATICA GORICA**  
Korzo Verdi 51  
tel. 0481-531508 fax:0481-548018  
e-mail: [gorica@glasbenamatica.com](mailto:gorica@glasbenamatica.com)

**GLASBENA MATICA ŠPETER**  
Ulica Alpe Adria 69  
tel./fax. 0432 727332  
e-mail: [speter@glasbenamatica.com](mailto:speter@glasbenamatica.com)

**GLASBENA MATICA KANALSKA DOLINA**  
ŠOLA TOMAŽ HOLMAR, UKVE  
ul. Pontebbana 28  
tel./fax +39 0428-60266  
e-mail: [info@planika.it](mailto:info@planika.it)

# i.podlistek

ipodlistek@gmail.com

29.3.2009

Za stran skrbijo: ZDROŽENJE E. BLANKIN - ČEDAD, SLOVENSKA PROSVETA - TRST, ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE - GORICA, ZVEZA CERVENIH PEVSKIH ZBOROV - TRST, ZDROŽENJE CERVENIH PEVSKIH ZBOROV - GORICA

## Čas je zlato

Cisto birokratsko čas zaznamujejo in določajo celo zakoni. Slovenski zakon o poletnem času, ki se je začel prav danes ponoči, se sklicuje celo na evropske direktive in se v tretjem členu glasi takole: »Obdobje poletnega časa se začne zadnjo nedeljo v marcu ob 2. uri 00 minut 00 sekund po srednjeevropskem pasovnem času tako, da se ura premakne za 60 minut naprej in se čas ob 2. uri 00 minut 00 sekund računa kot 3. ura 00 minut 00 sekund. Obdobje poletnega časa se konča zadnjo nedeljo v oktobru ob 3. uri 00 minut 00 sekund po poletnem času tako, da se ura premakne za eno uro nazaj in se čas ob 3. uri 00 minut 00 sekund računa kot 2. ura 00 minut 00 sekund. Uro, ki se na dnevi iz prejšnjega odstavka med 2. uro 00 minut 00 sekund in 3. uro 00 minut 00 sekund po srednjeevropskem pasovnem času zaradi premaknitve za eno uro nazaj pojavi dvakrat, se označi: prvo kot 2.A uro, drugo pa kot 2.B uro.«

Zanimivo, kajne? Sicer pa naše dojemanje časa poteka na številnih in različnih ravneh. Tudi kultura je po svoje nekakšno merilo za merjenje časa. Ko se ozremo nazaj na prehodeno pot kakega društva ali prireditve ponavadi pomislimo najprej prav na samo časovno obdobje. Čas je zlato, pravi pregovor. In res je tako. Čas je v današnjem svetu tista stvar, o kateri večrati slišimo, da primanjkuje. Čas, čas in še enkrat čas! V kombinaciji z besedo »prosti« pa postane to prava fata morgana. Vsi hrepemo za prostim časom! S poletnim časom se torej približuje tudi samo poletje, to je čas, ko imamo ponavadi nekaj več (prostega) časa zase. Sicer pa – vsaka stvar ima svoj čas pod soncem, je zapisano v Pridigarju. Treba je le čakati... do poletja pa se bo zvrstilo kar nekaj zanimivih prireditve, o katerih bomo, kot v tej številki, seveda še poročali.

## Moje pesmi, moje sanje ...

Pogovor z dirigentko OPZ A.M.Slomšek Zdenko Kavčič Križmančič



Vsaka zgodba se zgodi skorajda naključno. Ko pa zgodba traja dobra štiri desetletja pa je to nedvomno zgodba o uspehu. Tako bi lahko strnili častitljiv jubilej OPZ Slomšek iz Bazovice, ki se bo danes predstavil z musicalom Moje pesmi, moje sanje. O tem glasbeno-gledališkem dogodku ter o samih začetkih tega zboru smo se pogovorili z dirigentko Zdenko Kavčič Križmančič.

**Štirideset let je – zlasti za otroški pevski zbor – res častitljiva starost....**

Res je! Naš otroški pevski zbor je nastal najprej kot ansambel. Ob priliki

prve izvedbe Pesmi mladih smo se takoj vključili ne le kot ansambel, ampak tudi kot zbor. Pri zboru sodelujejo otroci celotne župnije in tudi s Peska in Gročane. Naš zbor je že nekaj let razdeljen na dve skupini, saj so otroci obiskujejo že sredino šolo neradi pojejo skupaj s »ta malimi«. V mlajši skupini je deset pevecov, v starejši pa štirinajst.

**Tudi program je torej prilagojen obem starostnim stopnjam.**

Mlašji – od 4 do 8 leta – pojejo enoglasne pesmi, v ospredju je zabava in igra. Starejšim posredujemo že osnove večglasja, tako da je program za to starostno stopnjo težji in bolj zahteven. Mlašje je treba skratka motivirati z igro. Letos sem mlajšo skupino prepustila mamici otroka, ki poje v zborčku. Moje delo pri mlajši skupini je bilo vedno pripravljati glasove za petje v starejši zasedbi. Pevce, ki jih trenutno imam v starejši skupini, pojejo pri našem zboru že od vrtca dalje. Starejša skupina je letos izredno motivirana in me sprašujejo, ali bi sestavili še mladinsko skupino. V skupini imam namreč fante, ki glasovno mutirajo in težko jih je vključiti v otroški zbor, sami pa nočejo opustiti pevsko dejavnost. Za naslednje leto načrtujemo torej novo volalno skupino za to starostno stopnjo.

**Skratka – zbori za otroke vseh starosti. Koliko let pa dirigirate OPZ A.M. Slomšek zbor v Bazovici?**

Letos bom že 13. leto. To je nedvomno lepa doba, tudi če pomislimo, da so moji predhodniki zbor vodili največ dve leti!

**Zbor nastopa ob različnih pričoznostih...**

Od vsega začetka izbiramo pesmi, da lahko nastopamo takoreč povsed, od maše – začnemo za Slomškovo nedeljo – do raznih proslav, nastopov. Letos se žal ne bomo mogli udeležiti revije Zlata grla, sicer pa redno sodelujemo pri Mali Ceciljanki in na Pesmi mladih. Največ nastopamo pa seveda v Bazovici.

**Letos kot zbor praznujete 40-letnico in kot darilo ste si privoščili kar musical!**

Odkar sem v Bazovici sem vedno za Miklavževanje pripravila s pevci kačko spevogro. Otroci so se na to zvrst zelo navdili, saj radi pojejo in igrajo. Ker nam je Miklavževih spevogor zmanjkal, smo se že lotili Mačka Murija, Rdeči kapice... Moje pesmi, moje sanje pa je bila že od nekdaj moja skrita glasbena želja! Letos imam pevce, s katerimi sem lahko stvar postavila na oder. Vaje so se začele že septembra!

**Je zamisel za odrsko postavitev prišla neposredno s filmskega platna?**

Veliko smo črpali s filma, sicer pa sem v roke vzela tudi knjigo, sicer pa je

koreografijo in nasploh odrski del navdihnil film... Vse, ki jih zanima musical in petje, prav prisrčno vabim danes v Bazovico. Gre za posebno postavitev, saj nastopajo v vseh vlogah otroci, in sicer tudi v tistih, kjer so ponavadi odrasli! Na začetku sem hotela vključiti kakega starša, a ni bilo mogoče zaradi časovne preobremenjenosti! Sicer pa moram reči, da so se otroci v igro res lepo uživali.

Po današnji premieri nas čaka še ena ponovitev, potem pa .... se pustimo presenetiti! Imamo zelo lepo in veliko sceno, prav tako kostume! Za vse to se moram zahvaliti požrtvovalnim staršem otrok. Vsekakor bi radi še gostovali. Najprej nas čaka gostovanje v Berlinu, kjer bomo nastopali z vsemi pesmi musicala.



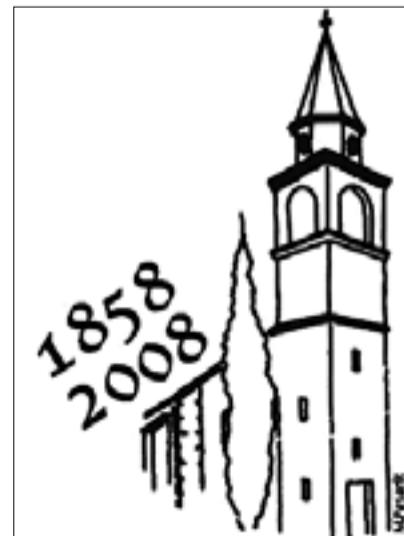
trst



DRUSTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV IN KNJIŽNICA DUŠANA ČERNETA

vabita v ponedeljek, 30. marca, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3, kjer bo odprtje osebne razstave mlade, v Argentini rojene slikarke Cecilijs Grbec, ki jo bo predstavil publicist Gregor Batagelj, čemur bo sledila okrogla miza o knjigi Marjana Pertota "Slovensko gledališče v Argentini". Spregororili bodo direktor Slovenskega gledališkega muzeja Ivo Svetina, urednica knjižnih izdaj Slovenskega gledališkega muzeja Francka Slivnik, poznavalec slovenske argentinske stvarnosti Gregor Batagelj, avtor Marjan Pertot in Lučka Kremžar De Luisa iz Knjižnice Dušana Černeta. Začetek ob 20.30.

## Ob občnem zboru društva Marij Kogoj



Svetovansko društvo Marij Kogoj je pred kratkim imelo svoj občni zbor. Predsednica Katja Pasarit je podala prikaz delovanja društva, ki je bilo zlasti lani, ob priliki 150-letnice posvetitve svetoivanske župnijske cerkve, zelo uspešno. V sredo, 18. junija 2008, so

Pasaritova zahvalila za izkazano podporo in seveda tudi vsem posameznikom, ki so priskočili na pomoč s prstovljinimi prispevki, ter tudi Uradu za Slovene po svetu, ki vsako leto društvo nameni podporo za delovanje. Včeraj je društvo gostilo MePZ iz Štandreža, ki se je predstavil z Jeričeve Stabat mater. Večer so organizirali v sodelovanju z Zvezo cerkevnih pevskih zborov. Pri društvu pa v tem času pripravljajo tudi publikacijo o sv. Ivanu. V ospredju bodo ne le dogodki, ki so se odvijali pri sv. Ivanu, ampak tudi kulturniki in literati, ki so tu živelii duhovniki, ki so se neutrudno razdajali v tem mestnem okraju. Ob koncu pa še to. Od ustanovitvene seje društva Marij Kogoj so potekli tri leta, dosedanja bera društva pa je nadvse zadovoljiva. Na volitvah ki so potekale je bil izvoljen nov odbor, ki ga sestavljajo Maja Brajkovič, Sara Čok, Eva Fičur, Boži Kocijančič, Igor Pavel Merku ter Katja Pasarit, ki je bila potrjena za predsednico, v nadzornem odboru društva pa bodo doslej Marko Kandut, Mario Sušelj in Neva Zaghet.

## Zlata Grla 2009

PD Vrh sv. Mihaela bo naslednji konec tedna privedil 9. Srečanje otroških in mladinskih pevskih zborov ZLATA GRLA. Reševalni del srečanja bo v soboto, 4. aprila 2009, ob 18:00 v Kulturnem domu v Sovodnjah ob Soči. Udeležilo se ga bo deset zborov s Trsta, Gorice, Špetra in Romjana. Na tekmovalni, ki bo potekal v Kulturnem Centru Ložje Bratuž v Gorici v nedeljo, 5. aprila 2009 ob 17:00, pa se je prijavilo osem otroških zborov. Na tekmovalnem zboru bodo morali predstaviti obvezno skladbo, in sicer Mravlje gredo spančkat Sama Vremšaka (na besedilo Neže Maurer), eno izvirno skladbo slovenskega skladatelja ter eno priredbo slovenske ljudske pesmi. Tričlanska strokovna žirija bo vse nastopajoče zbrane ocenila in jim dodelila zlata, srebrna in bronasta priznanja. Kriteriji ocenjevanja so: intonacija, ritem, diktija, preprčljivost izvedbe, zahtevnost tekmovalnega programa.

## i.informacije

**Združenje E. Blankin** Ulica San Domenico 78, 33043 Čedad tel/fax: 0432 701455 e-mail: slovit@tin.it

**Slovenska prosjeta** Ulica Donizetti 3, 34133 Trst tel: 040 37084, fax: 040/633307 e-mail: sp@mladika.com

**Zveza slovenske katoliške prosvete** Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica tel/fax: 0481 538128 e-mail: zskp\_gorica@yahoo.it

**Zveza cerkevnih pevskih zborov** Ulica Donizetti 3, 34133 Trst fax: 040 633307

**Združenje cerkevnih pevskih zborov** Drevored 20. septembra, 85 34170 Gorica tel/fax: 0481 31817 e-mail: corili01@gorica.191.it

**GLEDALIŠČE****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST****Slovensko stalno gledališče**

**Tamara Matevc: Zaljubljeni v smrt /** Koprodukcija SSG in Novi Zato. Režija: Samo M. Strelec, igrajo: Nikla P. Paganin, Romeo Grebenšek, Primož Forte, Lara Komar in Miranda Caharija. Ponovitev s predhodno rezervacijo: še danes, 29. marca ob 16. uri v Mali dvorani SSG.

**Gledališče Rossetti**

**Maria Letizia Compatangelo: »To be or not to be« /** Nastopata: Giuseppe Tambieri in Daniela Mazzucato. Režija: Antonio Calenda. Urnik: danes, 29. marca ob 16.00.

**Dvorana Bartoli**

**Mara Baronti: »India« /** Nastopata Stalno gledališče iz Genove in Stalno gledališče iz Neaplja - Il Mercadante. Režija: Alfonso Santagata. Urnik: danes, 29. marca ob 17.00.

**Osvaldo Guerrrieri: »Alè Calais« /** Nastopata Stalno gledališče iz Kalabrije, Fondazione Teatro Piemonte Europa; režija Emanuela Giordano. Urnik: od torka, 31. marca do sobote, 4. aprila ob 21.00 ter v nedeljo, 5. aprila ob 17.00.

**La Contrada**

**Pino Roveredo: »Capriole in salita« /** Nastopata: La Contrada - Stalno gledališče iz Trsta / CSS Teatro stabile di innovazione di Udine. Režija: Francesco Macedonio. Urnik: danes, 29. in v torku, 31. marca ob 16.30, od srede, 1. do sobote, 4. ob 20.30 ter v nedeljo, 5. aprila ob 16.30.

**OPĆINE****Prosvetni dom**

SKD Tabor obvešča, da gledališka predstava F. G. Lorca »Dom Bernarda Albe« v izvedbi Srednješolske skupine SDD »Jaka Štoka« s Prosek in Kontovelja (režija Alida Bevk), ki bi moralna biti, danes, 29. marca ob 17.30 **ODPADE** zaradi bolezni.

**GORICA****Kulturni dom**

**V sredo, 1. aprila ob 20.30 /** Festival komičnega gledališča »Komigo 2009«; nastopata Radio - aktivni kabaret: T. Ruzzier, B. Devetak, F. Korošec, M. Sancin in A. Starc.

**SLOVENIJA****SEŽANA****Kosovelov dom**

**V četrtek, 2. in v soboto, 4. aprila ob 20.00 /** Dušan Jovanović: »Znamke; nakar še Emilija«, nastopa Gledališče Kooper. Režija: Jaka Ivanc.

**NOVA GORICA****SNG Nova Gorica**

**Danes, 29. marca ob 20.00 /** John Steinbeck: »Ljudje in miši«. Gostovanje Slovenskega ljudskega gledališča Celje.

**AJDOVŠČINA****Dvorana prve slovenske vlade**

**Danes, 29. marca ob 20.00 /** Rob Becker: »Jamski človek«. Producija: Gustav film in Theater Mogu; režija: Nataša Barbara.

**LJUBLJANA****SNG Drama Ljubljana****Veliki oder**

**Jutri, 30. marca ob 20.00 /** Andrej Hieng: »Osvajalec«.

**V torek, 31. marca ob 20.00 /** Drago Jančar: »Niha ura tiha«.

**V sredo, 1., v četrtek, 2. in v petek, 3. aprila ob 19.30 /** Andrej Rozman Roza, Davor Božič: »Neron«.

**V soboto, 4. aprila ob 19.30 /** Giacomo Puccini: »Tosca«.

**V nedeljo, 5. aprila ob 18.00 /** Miguel de Cervantes: »Ovdoveli zvodnik Trampagos«.

**Mala drama**

**Jutri, 30. marca ob 20.00 /** Julian Barnes: »Prerekanja«.

**V torek, 31. marca ob 20.00 /** Yasmina Reza: »Bog masakra«.

**Od srede, 1. do sobote, 4. aprila ob 20.00 /** David Mamet: »Bostonška načeva«.

**Mestno gledališče ljubljansko****Veliki oder**

**Danes, 29. marca ob 19.00 /** Peter Stone, Julie Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nakateri so za vroč«.

**Jutri, 30. marca ob 16.00 in ob 19.00 /** John Osbourne: »Ozri se v gnevnu«.

**V torek, 31. marca ob 10.00 in ob 13.00 /** John Osbourne: »Ozri se v gnevnu«; ob 19.30 David Drábek: »Ples na vodi«.

**V sredo, 1. aprila ob 19.30 /** Peter Stone, Julie Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nakateri so za vroč«.

**V četrtek, 2. aprila ob 19.30 /** David Drábek: »Ples na vodi«.

**V petek, 3. aprila ob 19.30 /** Peter Stone, Julie Styne, Bob Merrill: »Sugar - Nakateri so za vroč«.

**V nedeljo, 5. aprila ob 19.00 /** Joseph Stein, Jerry Bock in Sheldon Harnick: »Goslač na strehi«.

**Mala scena**

**Jutri, 30. marca ob 20.00 /** Miha Mazzini: »Let v Rimu«.

**V torek, 31. marca ob 20.00 /** Avtorski projekt Gregorja Čušina: »Hagada«.

**Šentjakobsko gledališče**

**V ponедeljek, 30. marca ob 18.00 /** J. Austen/J. Jory: »Prevzetost in pristajnost« (romantična komedia), režija: Zvone Šedlbauer.

**V petek, 3. aprila ob 19.30 /** A. Jaoui, J. - P. Bacri: »Družinska zadeva« (komična melodrama), režija Jaša Jamnik.

**GLASBA****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST****Gledališče Verdi**

**P. I. Čajkovski: »Evgenij Onegin« /** Nastopajo ruski operni pevci s tržaškim orkestrom gledališča Verdi. Dirigent Feliks Korobov. Urnik: danes, 29. ob 16.00 in v torek, 31. marca ob 20.30, v sredo, 1. in v petek, 3. ob 20.30 ter v soboto, 4. aprila ob 16.00.

**Dvorana Victor de Sabata**

**Danes, 29. marca ob 11.00 /** Nastopa Duo Rossini.

**Dvorana de Banfield - Tripovich**

**Danes, 29. marca ob 11.00 /** B. Britten: »Il piccolo spazzacamino«, opera.

**GORICA****Cerkveni sv. Ignacija**

**Danes, 29. marca ob 18.00 /** Koncert ob 80-letnici rojstva goriškega skladatelja Stanka Jeriča (1928-2007). Med drugimi skladbami bo izvedena tudi Stabat Mater za soliste, zbor in orgle. Nastopili bodo sopran Alessandra Schettino, mezzosopran Mirjam Pahor, bas Goran Ruzzier, Marco Colella na orglah, razni instrumentalisti in mešani pevski zbor Štandrež z dirigentom Davidom Bandljem.

**SLOVENIJA****HRPELJE****Kulturni dom**

**V sredo, 1. aprila ob 20.00 /** Muzikal: »Prava dekleta«, avtorski projekt Tine Gorenjak v režiji Zvezdane Mlakar.

**IZOLA****Kulturni dom**

**V torek, 31. marca ob 18.00 /** Območna revija obalnih otroških in mladinskih pevskih zborov »Naša pomlad«.

**AJDOVŠČINA****Pilonova galerija**

**V torek, 31. marca ob 20.00 /** »Godalni kvartet Tartini«, nastopili bodo: Miran Kobal - 1. violina, Romeo Drucker - 2. violina, Aleksander Milošev - viola in Miloš Mlejnik - violoncello.

**LJUBLJANA****Cankarjev dom**

**Danes, 29. marca ob 18.00,** Linhartova dvorana / SNG Opera in balet Ljubljana: »Mozart vs. Schumann«. Glasba: W. A. Mozart, R. Schumann. Ponovitve predstave iz sezone 2007 / 08.

**Danes, 29. in jutri, 30. marca ob 19.30** Linhartova dvorana / Vodilni nizozemski ansambel: »Insomnio«.

**V torek, 31. marca ob 16.00** Gallusova dvorana / Popoldan s simfoniki RTV Slovenija: »Fiesta latina«. Dirigent: Mate Bekavc.

**Šentjakobsko gledališče**

**V torek, 31. marca ob 10.00 /** S. Makarović: »Mali kakadu« (otroški muzikal), režija Andrej Jus (koprodukcija KZ Kult in ŠGL).

**V sredo, 1. aprila ob 19.30 /** F. M. Ježek: »Greva se ježka« (muzikal), režija Tijana Zinajić, produkcija Pernarčič & Pernarčič.

**V sredo, 1. ob 17.00 in v četrtek, 2. aprila ob 11.00** Linhartova dvorana / Big band za GML: »Sprehod skozi zgodovino jazzu«. Dirigent: Lojze Krajančan; glas: Alenka Godec.

**V sredo, 1. aprila ob 19.30 Klub CD /** »Zvoki šestih strun«, nastopil bo Zoran Dukić - kitara.

**V četrtek, 2. in v petek, 3. aprila ob 19.30** Gallusova dvorana / Nastopil bo orkester Slovenske Filharmonije. Dirigent: Emmanuel Villaume; solist: Aleksander Gindin - klavir.

**V soboto, 4. aprila ob 20.15** Gallusova dvorana / »Accordion tribe (Slovenija, Finska, ZDA, Avstrija)«. Nastopali bo:

**SEŽANA - V četrtek, 2. aprila, v postavitvi Gledališča Koper**

**Premiera Jovanovićeve igre Znamke, nakar še Emilija**

ke lahko omogočijo novo življenje.

Nenavadni oglas pa ima tudi ne-navadne posledice. Filatelist, ki z Emilijom pridobi še služabnika Alberta in vse Možakarjevo premoženje, postane del igre dveh skrivnostnih, vohunskih in diverzantskih band, ki se borita za zbirko znakov. A izkaže se, da je Alberto član ene od omenjenih topl, vse bolj se zdi, da Možakar pripada drugi, le učimo lahko, kateri pripada Filatelist, in tudi Emilija nenadoma obvelja za nevarno žensko ... Vohunski bandi, ki jo v igri zastopajo trije junaki, ki jim pravzaprav sploh ni jasno, kateri topli prispadajo, nenehno relativizirajo dogajanje, saj se njihovi položaji in vloge ves čas spreminjajo in segajo na področje filatelizma, homoseksualnosti in literature. Emilija, ki si jo želi vsi, nazadnje s pištole pobjije trojico, se gola uleže med trupla moških in pokliče centralo, naj pridejo ponjo, a na oder pricplajajo le tri kokoške ...

Naslov, ki si ga je pred skoraj štiri desetimi leti z svojo drugo igro vzel Dušan Jovanović (igro je napisal leta 1969, po objavi v Problemih pa je bila istega leta krstno uprizorjena v Drami SNG Ljubljana), resda izpostavlja opisani zaplet, a komedija, ki se naslanja

na dramo absurdna in se že na začetku distancira od kakršnega koli globljega smisla ali ideje, ponuja predvsem razposajeno igrivost, ki s svojo (mestoma tudi srhljivo) komiko vzpostavlja vzdobje parodirane kriminalne igre in hrati polemizira s takratnim totalitarističnim režimom (tri kokoške so skrajna satira bržkone organizacije, kakršna je bila udiba). Celo več; »Gre za povratek literature k sami sebi, da skok v užitek in kratkočasje, v divjo zabavno in intenzivno igro«, je zapisal dr. Andrej Inkret ob knjižni izdaji, »ki noči biti nikomur in ničemur v službi, saj dosledno in radikalno vztraja pri svoji ljubezni do kar se da intenzivne estetičke, gledališke oziroma literarne potrošnje«.

*Albert: Pedi, ta voja prevodnost nima nobenega smisla. Tušaj si tako rekoč doma. Briljantno si opravil nalogo.*

*Filatelist: Albert!*

*Albert: Bodil brez skrbi, z vsem sem seznanjen. Iz centrale so sporocili, da akcija v redu poteka.*

*Filatelist: Človek božji, o kakšni akciji pa govoris?*

*Albert: O akciji, ki teče pod šifro »Znamke, nakar še Emilija«. Tvoja vloga je bila dobro odigrana. Lahko ti cestitam.*

hodnem dogovoru. Informacije: Dražica Sosič (05/7346425).

**ŠTANJEL**

**Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spacala:** Lojze Spacal - stalna razstava grafik. Odprtvo od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Stolp na vratih:** do konca marca bo Jožica Zafred razstavljala fotografije Stojan Zafred pa slike. Urnik: od torka do nedelje od 10.00 do 18.00.



## Rai Tre

### SLOVENSKI PROGRAM

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

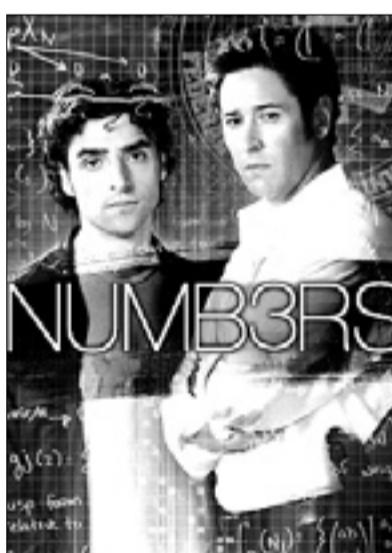
**20.20** Tv Kocka: Ljudske zgodbe s Krasa - Lipa - pravljice  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Lynx, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

## Rai Uno

- 6.00** Aktualno: Quello che
- 6.30** Aktualno: Sabato & Domenica
- 9.30** Aktualno: A Sua immagine
- 9.55** Sveti maša, sledi Angelus
- 12.20** Aktualno: Linea verde
- 13.30** Dnevnik
- 14.00** Variete: Domenica In - L'Arena
- 15.15** Variete: Domenica In... sieme
- 16.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne vesti
- 18.00** Variete: Domenica In - 7 giorni
- 20.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti
- 20.40** Kvizi: Affari tuoi (v. Max Giusti)
- 21.30** Nan.: Lo smemorato di Collegno
- 23.20** Dnevnik, sledita Speciale Tg1 in Oltremoda

## Rai Due

- 6.15** Aktualno: Inconscio e magia psiche
- 6.45** Aktualno: Mattina in famiglia
- 10.00** Dnevnik
- 10.05** Variete: Ragazzi c'è Voyager
- 10.30** Variete: Cartoon Flakes
- 11.30** Variete: Mezzogiorno in famiglia
- 13.00** Dnevnik
- 13.25** Aktualno: Tg Motori, sledi Tg Eat Parade
- 13.45** Variete: Quelli che.. aspettano
- 15.30** Variete: Quelli che il calcio e...
- 17.05** Šport: Stadio Sprint
- 18.00** Dnevnik in vremenska napoved
- 18.05** Film: Un caso difficile per Matthew Hope (srh., ZDA '01, r. C. Leitch, i. B. Dennerhy)
- 19.35** Nan.: Squadra speciale Lipsia
- 20.30** Dnevnik
- 21.00** Nan.: Numb3rs



- 21.50** Nan.: Criminal Minds
- 22.35** Šport: La domenica sportiva
- 1.00** Nočni dnevnik

## Rai Tre

- 6.00** Aktualno: Fuori orario
- 7.00** Variete: Aspettando E' domenica papà
- 7.30** Variete: Mamme in Blog
- 7.40** Variete: E' domenica papà
- 8.30** Risanke
- 9.00** Aktualno: TGr Ambiente Italia
- 12.00** Dnevnik, šport in vremenska napoved
- 12.25** Aktualno: TeleCamere
- 12.55** Aktualno: Racconti di vita, sledi Passeggiatore
- 14.00** Deželni dnevnik
- 14.30** Aktualno: In 1/2 h
- 15.00** Dnevnik - Kratke vesti in prometne informacije
- 15.05** Aktualno: Alle Falde del Kilimangiaro (v. L. Colò)
- 18.10** Šport: 90° Minuto Serie B
- 18.55** Dnevnik in vremenska napoved
- 20.00** Variete: Blob
- 20.10** Variete: Che tempo che fa
- 21.30** Aktualno: Report

- 23.20** Deželni dnevnik  
**23.35** Variete: Glob, l'osceno del villaggio  
**0.35** Nočni dnevnik, sledi TeleCamere

## Rete 4

- 6.55** Dnevnik: Pregled tiska
- 7.25** Aktualno: Super Partes
- 8.55** Nan. Vita da strega
- 9.20** Sveti maša
- 11.20** Dok.: Campania - Dalla Certosa di San Martino a Capri
- 11.30** Dnevnik, prometne informacije
- 12.10** Aktualno: Melaverde
- 13.30** Dnevnik in vremenska napoved
- 14.05** Film: Il giorno dello sciaccallo (dram., V.B. '73, r. F. Zinnermann, i. E. Fox)
- 14.50** 17.20 Dnevnik in vremenska napoved
- 17.00** Film: Nessuna pieta' per Ulzana (western, ZDA, '72, r. R. Aldrich, i. B. Lancaster)
- 18.55** Dnevnik in vremenska napoved
- 19.35** Nan.: Colombo
- 21.30** Nan.: Siska
- 23.35** Rolleyball (fant, ZDA'01, i. J. Reno)

## Canale 5

- 6.00** Dnevnik - Prima pagina
- 7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved
- 8.00** Jutranji dnevnik
- 8.50** Aktualno: Le frontiere dello Spirito
- 9.45** Aktualno: Verissimo - Tutti i colori della cronaca
- 13.00** Dnevnik, vremenska napoved, Okusi
- 13.40** Resničnostni show: La fattoria
- 14.10** Resničnostni show: Grande fratello
- 14.30** Nan.: Anna e i cinque
- 16.30** Variete: Questa domenica
- 18.50** Kvizi: Chi vuol essere milionario
- 20.00** Dnevnik, vremenska napoved
- 20.40** Variete: Paperissima Sprint
- 21.30** Resničnostni show: La fattoria (v. P. Perigo)
- 0.20** Variete: Maurizio Costanzo Show
- 1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

## Italia 1

- 7.00** Aktualno: Super Partes
- 7.45** Risanke
- 10.55** Nan.: Robin Hood
- 11.50** Šport: Grand Prix
- 12.25** 15.00, 18.30, 20.00 Dnevnik in vremenska napoved
- 13.00** Nan.: Mr. Bean
- 14.00** Motociklizem
- 15.10** Film: Invasion: Il giorno delle locuste (dram., ZDA '05, i. L. Lawless)
- 16.55** Film: Asterix conquista l'America (anim., Nem. '94, r. G. Hahn)
- 19.00** Film: Io, me & Irene (kom., ZDA, '00, r. P. Farrelly, i. J. Carrey)



- 21.15** Variete: Colorado
- 0.00** Variete: Le Iene
- 1.45** Športne vesti

## Tele 4

- 6.55** Koncert: Le sinfonie di Mozart
- 8.25** Tra scienza e coscienza
- 9.40** Aktualno: Ski magazine
- 10.45** Dokumentarec
- 11.10** Saul 2000 - Ripartire da Damasco
- 12.00** Angelus
- 12.25** Fede, perchè no?
- 12.30** Fra ieri e oggi
- 12.40** Borgo Italia, sledi Rotocalco ADN Kronos

- 13.10** Qui Tolmezzo
- 13.15** Musica, che passione
- 13.30** Aktualno: Attenti al cuoco (pon.)
- 14.05** Camper magazine
- 14.45** Film: La casa del terrore
- 16.00** Fattorie didattiche
- 16.15** Novecento contro luce
- 17.30** Risanke
- 19.30** Aktualno: ...e domani e lunedì
- 22.30** Palco, gli eventi in Tv
- 22.55** Aktualno: Olimpionici, Famosi presenti e passati
- 23.05** Film: Blind Man
- 0.45** Koncert: pianist Gianluca Luisi

- 15.45** Los Angeles: Sp v umetnostrem drsanju, prosti program (Ž)
- 17.25** Velenje: prva rokometna tekma četrtnih pokala EHF (M), Goregne vs. Silkeborg
- 19.20** Koncert
- 20.00** Dok. oddaja: Kokainski dnevni Alexia Jamesa
- 20.50** Nad.: Podkralji
- 21.40** Nad.: Ukradeno življenje
- 22.30** Na utrip srca
- 23.55** Film: Med resnico in lažjo (pon.)

## Koper

- 13.45** Dnevni program
- 14.00** Čezmejna TV - TG R FJK - deželni svet
- 14.10** Euronews, sledi Zoom
- 15.00** Q - Trendovska oddaja
- 15.45** Dok. odd.: City folk
- 16.15** Srečanja v skupnosti Italijanov
- 17.00** Dok. odd.: Jezero in njegove skrnosti
- 17.30** Potopisi
- 18.00** Ljudje in zemlja
- 19.00** 22.00, 20.20 Vsedanes - Tv dnevnik
- 19.25** Tednik
- 20.00** Vesolje je ...
- 20.30** Istra in...
- 21.00** Dok. odd.: Mogočni stroji na zemlji
- 22.15** Nedeljski športni dnevnik
- 22.30** Lynx magazin
- 23.00** Resna glasba
- 23.30** Nan.: Reilly

## La 7

- 6.00** Dnevnik, vremenska napoved in prometne vesti
- 7.00** Aktualno: Omnibus Week-end, sledi Omnibus Life
- 10.10** Aktualno: La settimana
- 10.30** Film: Tipi da spiaggia (kom., It., '60, r. M. Mattoli, i. U. Tognazzi)
- 12.30** Dnevnik in športne vesti
- 13.00** Dok.: Anni Luce
- 14.00** Nan.: New Tricks
- 16.00** Film: Shiloh, un cucciolo per amico (dram., ZDA '97, i. M. Moriarty)
- 18.05** Film: Uragano (dram., ZDA '79, r. J. Troell, i. J. Robards)
- 20.00** Dnevnik
- 20.30** Resničnostni show: Chef per un giorno



## Slovenija 1

- 7.00** Ris. Nan.: Živ Žav
- 9.45** Otr. serija: Mulčki
- 10.15** Otr. nan.: Čarobno drevo
- 10.50** Minute za...
- 11.20** Ozare (pon.)
- 11.25** Obzorja duha
- 12.00** Ljudje in zemlja
- 13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti
- 13.15** Na zdravje! (pon.)
- 14.30** Prvi in drugi (pon.)
- 15.00** NLP s Tjašo Železnik in Klemnom Slakonjo
- 15.15** Športne novice
- 15.40** Nedeljsko oko
- 15.50** Šport
- 16.00** Družabna
- 16.30** Kuharska oddaja
- 17.00** 22.35 Poročila, športne vesti in vremenska napoved
- 17.15** NLP
- 17.20** Fokus
- 18.25** Žrebanje Lota
- 18.40** Risanke
- 18.55** Dnevnik, vremenska napoved, zrcalo tedna in športne vesti
- 19.55** Spet doma
- 21.45** Večerni gost
- 22.40** Poročila, športne vesti in vremenska napoved
- 23.05** Nad.: Kriv
- 0.40** Sedma moč osamosvojitve (tv-dnevnik 29.3.1991)
- 1.05** Dnevnik (pon.)
- 1.25** Dnevnik zamejske (pon.)

## RADIO

### RADIO TRST A

- 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz Rojana; 9.45 Pregled slov. tiska; 10.00 Veselo po domačeh; 10.30 otroški kotiček; 10.50 Melodije za vse okuse; 11.15 Nabozna glasba (pripr. Ivan Florjan); 11.40 Vera in načas; 12.00 Sotočja; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Za smeht in dobro voljo; 14.30 Nedeljski sedem not; 16.00 Šport in glasba; 17.30 Z naših prireditev; 19.35 Zaključek oddaja.

### RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

- 7.45 Kmetijska oddaja; 8.10 Gremo plesat; 8.30 Juntranjek, omsrnicne; 9.00 Radijska kronika; 9.15 Pregled prireditev; 9.30 Nedelja z mladimi; 11.00 PKIL; 11.30 Torklja; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes?; 14.30 - 19.30 Nedelja na športnih igriščih; 20.00 Večer večnozelih; 22.30 Easy come, easy go....

### RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

- 7.15, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 8.30, 12.30,

- 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.45 Drobci zgodovine; 7.40 Proza; 8.05 Horoskop; 10.00 Moje mnenje; 10.40 New entry; 11.00 7 dni;

- 13.00 Radio z vami; 14.00 Plesoči arhitekt; 14.30-18.00 Nedeljski popoldne; 15.00-17.30 Ferry sport; 18.00 Album charts; 19.00 Atlantično pristanišče; 20.00 Večerni pr. RK;

- 20.45 Pesem tedna; 21.00 Moje mnenje; 21.15 Extra extra; 22.00 Dosje; 22.45 Sigla singgle; 23.00 Hot hits, 0.00 Prenos RS.

### SLOVENIJA 1

- 5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Juntranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 8.45 Glasba za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05 Pozdravi in č

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

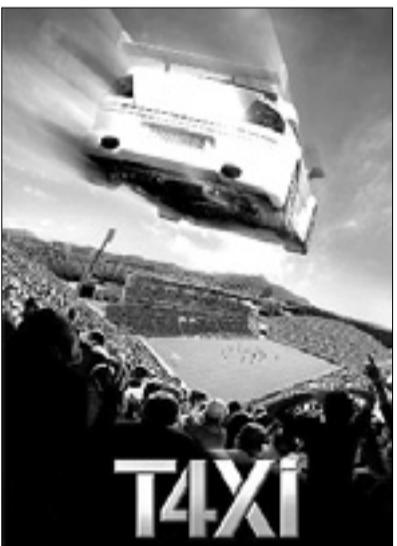
**18.40** Čezmejna Tv: Primorska kronika  
**20.25** Tv Kocka: Nekaj minut za domača glasbo: Pomladna pesem - Agata  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

**6.10** Nad.: Incantesimo  
**6.30** Dnevnik, Cciss  
**6.45** Aktualno: Unomattina  
**10.00** Aktualno: Verdetto finale  
**11.00** Aktualno: Occhio alla spesa  
**11.25** 17.10 Vremenska napoved  
**12.00** Variete: La prova del cuoco  
**13.30** Dnevnik - Gospodarstvo  
**14.10** Variete: Festa italiana  
**16.15** Aktualno: La vita in diretta, vmes Dnevnik, Parlament  
**17.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**18.50** Kviz: L'eredità  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Kviz: Affari tuo  
**21.10** Nan.: Lo smemorato di Collegno (It., '08, i. G. Pession)  
**23.10** Dnevnik  
**23.15** Aktualno: Porta a porta  
**0.50** Nočni dnevnik

**Rai Due**

**6.15** Tg2 Eat Parade  
**6.25** 14.00, 19.00 Resničnostni show: X Factor  
**6.55** Aktualno: Quasi le sette  
**7.00** Variete: Cartoon Flakes  
**9.30** Aktualno: Sorgente di vita  
**10.00** Tg2punto.it  
**11.00** Variete: Insieme sul Due  
**13.00** Dnevnik  
**13.30** Aktualno: Tg2 Costume e società, sledi Zdravje  
**14.45** Aktualno: Italia allo specchio  
**16.15** Aktualno: Ricomincio da qui  
**17.20** Nan.: Law & Order  
**18.05** Dnevnik - kratke vesti, vremenska napoved in športne vesti  
**19.35** Nan.: Squadra speciale Cobra 11  
**20.30** Dnevnik  
**21.05** Nan.: Senza traccia  
**22.40** Law & Order - I due volti della giustizia  
**23.25** Nočni dnevnik, sledi Punto di vista  
**23.40** Film: Taxi 4 (akc., Fr., '07, r. G. Krawczyk, i. S. Naceri)

**Rai Tre**

**6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso  
**7.30** Tg Buongiorno Regione  
**8.00** Rai News 24  
**8.15** Aktualno: La storia siamo noi, sledi Verba volant  
**9.20** Aktualno: Cominciamo bene  
**12.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**12.25** Aktualno: Tg3 Shukran  
**12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano  
**13.05** Nad.: Terra nostra  
**14.00** Deželne vesti, vremenska napoved in rubrike  
**15.15** Variete: Trebisonda  
**16.30** Variete: Melevisione  
**17.00** Aktualno: Cose dell'altro Geo,

sledi Geo & geo  
**19.00** 0.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved  
**20.00** Variete: Blob  
**20.10** Nan.: Agrodolce  
**20.35** Nan.: Un posto al sole  
**21.05** Dnevnik  
**21.10** Film: Agente 007 - Si vive solo due volte (krim., VB, '67, i. S. Connery)  
**23.30** Šport: Replay

**Rete 4**

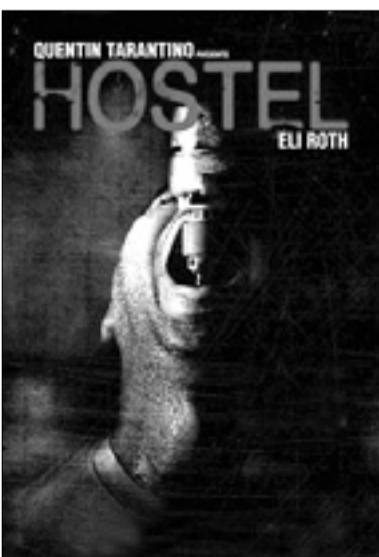
**7.10** Nan.: Quincy  
**8.10** Nan.: Hunter  
**9.00** Nan.: Nash Bridges  
**10.10** Nad.: Febbre d'amore  
**10.30** Nan.: My Life 2  
**11.30** Dnevnik, prometne vesti  
**11.40** Nan.: Un detective in corsia  
**12.25** Nan.: Renegade  
**13.30** 17.00 Dnevnik, vremenska napoved  
**14.05** Aktualno: Sessione pomeridiana del tribunale di Forum  
**15.10** Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino  
**16.00** Film: Il colonnello Von Ryan (vojna, ZDA, '65, i. F. Sinatra)  
**18.35** Nad.: Tempesta d'amore  
**18.55** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Nan.: Walker Texas Ranger  
**21.10** Nan.: Il Comandante Florent  
**23.20** Film: Pronti a morire (western, i. S. Stone)  
**1.25** Pregled tiska

**Canale 5**

**6.00** Dnevnik - Prima pagina  
**7.55** Dnevnik - Prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar  
**8.00** Dnevnik, sledi Mattinocinque  
**10.00** Dnevnik  
**11.00** Aktualno: Forum  
**13.00** Dnevnik, okus, vremenska napoved  
**13.40** Nad.: Beautiful  
**14.05** Resničnostni show: La Fattoria  
**14.10** Nan.: Cento Vetrine  
**14.45** Variete: Uomini e donne  
**16.15** Aktualno: Pomeriggio cinque  
**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario  
**20.00** Dnevnik, vremenska napoved  
**20.30** Variete: Striscia la notizia  
**21.10** Resničnostni show: Grande fratello  
**0.20** Variete: Mai dire Grande fratello

**Italia 1**

**6.35** 13.40, 17.40 Risanke  
**9.00** Nan.: Hope & Faith  
**9.30** Nan.: Ally McBeal  
**11.20** Nan.: Più forte ragazzi  
**12.15** Aktualno: Secondo voi  
**12.25** Dnevnik: Studio aperto, vremenska napoved, Studio sport  
**14.30** 19.30 Risanke: Simpsonovi  
**15.00** Nan.: Smallville  
**15.50** Nan.: Kyle XY  
**16.40** Nan.: Malcom  
**18.30** 22.05 Dnevnik, vremenska napoved  
**19.50** Nan.: Camera Café  
**20.30** Kviz: La ruota della fortuna  
**21.10** Film: Ti presento i miei (kom., ZDA '00, r. J. Roach, i. B. Stiller)  
**23.25** Film: Hostel (srh., ZDA, i. J. Hernandez)

**Tele 4**

**7.00** 8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik  
**8.10** Pregled tiska  
**8.50** Koncert: pianist Gianluca Luisi  
**12.05** A.com Automobilissima  
**12.35** Aktualno: Ski Magazine

**13.00** 22.45 Aktualno: Noi cittadini  
**13.15** Aktualno: Olimpionici  
**13.50** Aktualno: ...Animali amici miei  
**14.30** Ciacole no fritone  
**14.35** Ritmo in Tour: La Tv dei viaggi  
**15.40** Saul 2000 - Ripartire da Damasco  
**17.00** Risanke  
**18.35** Super calcio - Udinese  
**19.00** Super calcio - Triestina  
**20.00** Expo' Mittel school  
**20.30** Deželni dnevnik  
**21.05** Film: Mafia Princess (akc., '86, r. R.E. Collins, i. T. Curtis, S. Lucci)  
**23.30** Il direttore incontra  
**23.40** Košarka: Basket Sanidero UD vs. Armani J. Milano

**La 7**

**6.00** Dnevnik, horoskop, prometne vesti  
**7.00** Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life  
**10.10** Punto Tg, sledi Due minuti in un libro  
**10.25** Nan.: FX  
**11.30** Nan.: Matlock  
**12.30** 20.00, 0.55 Dnevnik  
**13.00** Nan.: L'ispettore Tibbs  
**14.00** Film: La guerra di Troia (pust., It., '61, r. G. Ferroni, i. S. Reeves)  
**16.05** Nan.: MacGyver  
**17.05** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi  
**19.00** Nan.: Jag - Avvocati in divisa  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** 0.55 Aktualno: Otto e mezzo  
**21.10** Aktualno: L'infedele (v. Gad Lerner)



23.30 Dok.: Delitti

1.00 Dnevnik

**Slovenija 1**

**6.30** Utrip (pon.)  
**6.40** Zrcalo tedna (pon.)  
**7.00** 8.00, 9.00, 15.00 Poročila  
**7.05** 8.05 Dobro jutro  
**9.10** Ris. nan.: Gumbek in Rjavček (pon.)  
**9.35** Oddaja za otroke  
**9.55** Otr. serija: Mulčki (pon.)  
**10.20** Iz popotne torbe (pon.)  
**10.40** Nan.: Linus in prijatelji  
**11.10** Dok. oddaja: Velikani Himalaje (pon.)  
**12.00** Ljudje in zemlja  
**13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.15** Dok. serija: Izjemne živali  
**13.55** Zlatolaska (pon.)  
**15.10** Dober dan, Koroška  
**15.45** Ris. nan.: Svet Petra zajca in prijateljev (pon.)  
**16.10** Otroška nad.: Ribič Pepe  
**16.30** Lutkovna igra na: Bine  
**17.00** Novice, slovenska kronika, športne vesti, vremenska napoved  
**17.30** Glasbeni spomin z Borisem Kopitarjem  
**18.25** Žrebanje 3x3 plus 6  
**18.35** Risanke  
**19.00** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti  
**19.55** Tarča  
**21.10** Hum. nad.: Frasier  
**21.30** Na lepše  
**22.05** Odmevi, kultura, šport, vremenska napoved  
**23.10** Podoba podobe  
**23.35** Glasbeni večer

**Slovenija 2**

**6.30** 9.00, 0.20 Zabavni infokanal  
**7.00** Infokanal  
**8.00** Otroški infokanal  
**11.50** Sobotno popoldne  
**12.35** Glasbeni večer

**14.50** Slovenski utrinki (pon.)  
**15.40** Sedma moč osamosvojitve - Tv dnevnik 30.03.1991  
**15.50** Osmi dan (pon.)  
**16.20** Ars 360 (pon.)  
**16.35** Alpe-Donava-Jadran, podobe iz severne Evrope (pon.)  
**17.05** Prvi in drugi (pon.)  
**17.30** Izobraž. serija: To bo moj poklic  
**18.00** Hum. nad.: Frasier (pon.)  
**18.20** Hum. nad.: Odkar si odsla (pon.)  
**19.00** Ciak junior: Ne poeve mami  
**19.15** Mlad. nad.: Bela gospa  
**20.00** Poljudnozn. serija: Mrzlokrvno življenje  
**21.00** Studio City  
**22.00** Knjiga mene briga  
**22.20** City Folk  
**22.45** Dok. film: Klavirski blues

**Koper**

**13.45** Dnevni program  
**14.00** Čezmejna TV - TG R FHJK - deželne vesti  
**14.20** 22.15 Vzhod-Zahod  
**14.35** Vsedesan, vzgoja in izobraževanje  
**14.55** Alter Eco  
**15.25** Lynx magazin  
**15.55** Zoom - mladi in film  
**16.25** Vesolje je...  
**16.55** Tednik  
**17.25** Istra in...  
**18.00** 23.20 Športna mreža  
**18.35** 23.55 Vremenska napoved  
**18.40** 23.00 Primorska kronika  
**19.00** 22.00 Vsedesan - TV Dnevnik  
**19.25** Športne vesti  
**19.30** Fanzone  
**20.00** Sredozemje  
**20.30** Artevisione  
**21.00** Meridiani  
**22.30** Športel (program v slovenskem jeziku)

**Tv Primorka**

**11.30** 23.30 Videostrani  
**17.10** Nan.: Jelena  
**17.55** Kultura  
**18.20** Javna tribuna  
**19.50** Premor  
**20.00** 23.00 Dnevnik TV Primorka, športne vesti in vremenska napoved  
**20.30** Športni ponedeljek  
**21.30** Naših 15 let

**RADIO**

**RADIO TRST A**  
 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Začnimo skupaj; 9.00 Radioaktivni val; 10.00 Poročila; 10.10 3x3 je deset; 10.15 Odprta knjiga; 11.00 Studio D, sledi Ekonomski kotiček; 13.30 Kmetijski tehnik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Sotocja; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Glasbeni slovarček; 18.00 Hrvetka; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 6.20 Utrinek s Primorske poje; 7.00 Jutranjek; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 10.00 Pod dresom; 12.00 Predstavitev kandidatov; 12.30 Opoldnevin; 14.00 Oddaja o morju in pomorskih kih; 14.45 Pogled na Evropo; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00 Sotočja; 21.00 Indie ni Indija; 22.30 Radio Kažin.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**

6.15, 7.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Dobri zgodbine; 8.05 Horoskop; 8.25 Pregovor; 8.33 Pesem tedna; 8.40 Govorimo o...;

9.00 Leto šole; 9.33 Zgodbe dvonožcev; 10.33 Ameriška duša; 11.00 Odprt prostor; 12.15 Siga single; 12.30 Vreme, promet, novice, šport; 13.00 Chiachieradio; 14.00 Proza; 14.45 Reggae in pilolle; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 In orbita; 19.00 Glasbena lestvica; 20.00 Giulianiane noite; 21.00 Odprt prostor; 22.00 Zgodbe dvonožcev in ne; 22.30 Leto šole; 23.00 The magic bus; 0.00 RS

**SLOVENIJA 1**

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že ve ste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujeg tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. gl



**NOGOMET** - Kvalifikacije za svetovno prvenstvo 2010 v Južnoafriški republiki

# Italija zmagala v Črni gori Slovenija še v igri za JAR

»Azzurri« odpravili nasprotnike z golom za vsak polčas - V Mariboru brez zadetkov

<b>SKUPINA 1</b>		Izidi	Albanija - Madžarska 0:1, Malta - Danska 0:3, Portugalska - Švedska 0:0
Danska	4	3	1
Madžarska	5	3	1
Albanija	6	1	3
Portugalska	5	1	3
Švedska	4	1	3
Malta	6	0	1
			9:2 10
			5:2 10
			3:3 6
			6:3 6
			2:1 6
			0:14 1

**PRIHODNI KROG (1.4.)**: Madžarska - Malta, Danska - Albanija

<b>SKUPINA 2</b>		Izidi	Luksemburg - Latvija 0:4, Izrael - Grčija 1:1, Moldavija - Švica 0:2
Grčija	5	3	1
Švica	5	3	1
Izrael	5	2	3
Latvija	5	2	1
Luksemburg	5	1	1
Moldavija	5	0	1
			10:3 10
			9:6 9
			8:6 7
			3:11 4
			2:9 1

**PRIHODNI KROG (1.4.)**: Latvija - Luksemburg, Švica - Moldavija, Grčija - Izrael

<b>SKUPINA 4</b>		Izidi	Wales - Finska 0:2, Nemčija - Liechtenstein 4:0, Rusija - Azerbajdzan 2:0
Nemčija	5	4	1
Rusija	4	3	0
Finska	4	2	1
Wales	5	2	0
Azerbajdzan	5	0	1
Liechtenstein	4	0	1
			16:4 13
			18:3 9
			6:6 7
			4:5 6
			0:4 1
			3:12 1

**PRIHODNI KROG (1.4.)**: Liechtenstein - Rusija, Wales - Nemčija

<b>SKUPINA 5</b>		Izidi	Španija - Turčija 1:0, Armenija - Estonija 2:2, Belgija - BiH 2:4
Španija	5	0	0
BiH	5	3	0
Turčija	5	2	3
Belgia	5	2	1
Estonija	5	0	2
Armenija	5	0	1
			11:1 15
			16:6 9
			5:3 8
			9:9 7
			4:15 2
			3:14 1

**PRIHODNI KROG (1.4.)**: Estonia - Armenija, Turčija - Španija, BiH - Belgija

<b>SKUPINA 6</b>		Izidi	Sinoči v tej skupini ni bilo tekem
Anglija	4	4	0
Hrvaška	4	2	1
Ukrajina	3	2	1
Belorutija	3	1	0
Kazahstan	4	1	0
Andora	4	0	0
			14:3 12
			8:4 7
			4:1 7
			4:5 3
			5:11 3
			1:12 0

**PRIHODNI KROG (1.4.)**: Kazahstan - Belorusija, Anglija - Ukrajina, Andora - Hrvaška

<b>SKUPINA 7</b>		Izidi	Litva - Francija 0:1, Romunija - Srbija 2:3
Srbija	5	4	0
Litva	5	3	0
Francija	4	2	1
Avstrija	4	1	1
Romunija	4	1	1
Ferski otoki	4	0	1
			12:5 12
			6:4 9
			6:6 7
			5:7 4
			5:8 4
			1:5 1

**PRIHODNI KROG (1.4.)**: Avstrija - Romunija, Francija - Litva

<b>SKUPINA 9</b>		Izidi	Nizozemska - Škotska 3:0
Nizozemska	4	4	0
Islandija	4	1	1
Škotska	4	1	1
Makedonija	3	1	0
Norveška	3	1	0
			8:1 12
			4:6 4
			2:5 4
			2:3 3
			2:3 2

**PRIHODNI KROG (1.4.)**: Nizozemska - Makedonija, Škotska - Islandija

Združenje slovenskih športnih društev v Italiji sklicuje  
**38. redni občni zbor**  
v petek, 17. aprila 2009 ob 20.00 v prvem in ob 20.30  
v drugem sklicanju v dvorani SKD Igo Gruden v Nabrežini 89.  
Občni zbor je volilnega značaja, kandidature za odborniška mesta sprejemata urada ZSSDI v Trstu in Gorici do 3. aprila 2009.



Čeh Sibor Sionko

in slovenski  
reprezentant  
Boštjan Cesar v  
boju za žogo

ANSA

po zaslugu prvega polčasa lahko vpisali zmagajo. Predvsem Zlatko Dedić in Milivoj Novakovič sta češki obrambi povzročila kar nekaj skrbi, a predvsem po zaslugu Petra Čeha njuni streli niso našli poti v mrežo. Vseeno pa remi s Čehi slovenske nogometne reprezentance v igri za preboj na SP 2010, bodo pa morali nekaj več pokazati v sredo proti poškodovanemu bratrancu Samirju. Zato pa je bil v 62. minut spet natančnejši Novakovič na drugi strani, ki je Čeha vnovič prisilil k posredovanju.

Uvod drugega polčasa je pripadel Čehom, ki so sprožili nekaj strel, a niti eden od njih (previsok je bil tudi prosti strel Mareka Jankulovskega v 66. minut) ni bil nevaren za Jasmina Handanoviča, ki je za tekmi s Češko in Severno Irsko v vrati zamenjal poškodovanega bratranca Samirja. Zato pa je bil v 62. minut spet natančnejši Novakovič, prisilil k posredovanju.

Ž pred tem sta se v ugodnih položajih za strel znašla tudi Dedić (58.), ki je natot slabo podal proti Novakoviču, in Šišči, ki je v 62. minut preveč pančno streljal in grdo zgrešil. Nadaljevanje je bilo enakovredno, ponudilo pa ni večjih razburjenj.

**SKUPINA 3** Izidi S. Irska - Poljska 3:2, Slovenija - Češka 0:0

Severna Irska	6	3	1	2	8:5	10
Slovaška	4	3	0	1	8:5	9
Češka	5	2	2	1	5:2	8
Slovenija	5	2	2	1	5:3	8
Poljska	5	2	1	2	8:7	7
San Marino	5	0	0	5	1:15	0

**PRIHODNI KROG (1.4.)**: Češka - Slovaška, Poljska - San Marino, Sev. Irska - Slovenija

**SKUPINA 8** Izidi Irska - Bolgarija 1:1, Ciper - Gruzija 2:1, Črna gora - Italija 0:2.

Italija	5	4	1	0	8:2	13
Irška	5	3	2	0	6:3	11
Bolgarija	4	0	4	0	3:3	4
Ciper	4	1	1	2	4:5	4
Črna gora	4	0	2	2	3:6	2
Gruzija	6	0	2	4	4:9	2

**PRIHODNI KROG (1.4.)**: Bolgarija - Ciper, Italija - Irška, Gruzija - Črna gora

## NOGOMET - Triestina danes v Frosinoneju Gostje brez Della Rocce, gostitelji pa brez Dediča

Pri Triestini so si za današnje srečanje (pričetek ob 15. uri) v Frosinoneju zadali kot primarni cilj pekinisti serijo porazov, ki so rdeče s lebardo pahnili na sedmo mesto in torej v tem trenutku Tržačanom



**FORMULA ENA** - Davi ob 8. uri VN Avstralije v formuli ena

# Revolucija in komedija zmešnjav

V kvalifikacijah premoč moštva Brawn, ki pa je v središču polemik

MELBOURNE - Razplet kvalifikacij pred davišnjo VN Avstralije formule ena v Melbournu je »revolucionaren«, ni pa mogoče reči, da je presenetljiv. Dalec najhitrejša sta bila namreč voznika novonastalega moštva Brawn Mercedes, ki ga je odkupil (in ga vodi) nekdanji »čudežni inženir« pri Benettonu in Ferrariju Ross Brawn.

V »pole position« se je znašel Anglež Jenson Button, ki je zadnje dve leti celo v domovini pozabljen preživel v senci Lewisa Hamiltona, in pa skoraj že upokojeni Brazilec Rubens Barrichello. Tako Anglež kot Brazilec sta svoj dirkalnik upravljala brez najmanjšega truda. Že TV posnetki so kazali na izjemno stabilnost dirkalnika v zavojih. Vse skupaj je spominjalo na videoigro v verziji »easy«. Skratka, sporni usmerjevalniki zraka so opravili svoje, pri moštvu Brawn povrhu očitno bolje kot pri Williamsu in Toyoti. Proti regularnosti teh difuzorjev so Ferrari, Renault in Red Bull že vložili pritožbo, vendar jo bo Mednarodna avtomobilistična zveza FIA obravnavala šele 14. aprila.

Včerajšnje kvalifikacije - dirka se pričenja dvi ob 8. uri zjutraj - so pokazale še marsikaj. Potrdile so, da se je do lani zmagovali McLaren Mercedes spremenil v pravega polža. Svetovni prvak Lewis Hamilton je dosegel še 15. čas, ker so mu povrhu zamenjali menjalnik, pa bo dirko začel povsem na repu startne kolone, kjer sta se zaradi diskvalifikacije znašla tudi voznika Toyote Glock in Trulli. Razlogov za zadovoljstvo nimajo niti pri Ferrariju. Massa bo začel s 3. vrste (pred kaznijo za Glocku je bil 7.), Raikkönen pa s 4., krepko boljši od njiju je bil z »normalnim« dirkalnikom »čudežni deček«, Nemec Sebastian Vettel na krovu Red Bulla Renaulta. Sicer je dan minil v znamenju medsebojnih obtožb in uradnih pritožb med različnimi moštvi.



Vettel, Button in Barrichello: na vrhu vse novo!

In kako bo (je bilo) davi? Če ju ne prehitijo v prvem zavodu, bosta Button in Barrichello vsem pobegnila in za vse postala nedosegljiva, je napovedal Ferrarijev testni voznik Marc Gene. Kar pa pomeni, da bodo morali sporne dñfuzore vgraditi na dirkalnike tudi vsi drugi, če jih FIA ne bo zavrnila. »To nas bi stalno od 5 do 10 milijonov evrov«, je pojasnil šef Renaulta Briatore. Ali ni bilo rečeno, da bodo letos v formuli ena varčevali z denarjem?

#### TAKO NA STARTU

1. vrsta: Button (Brawn-Mercedes) in Bar-

richello (Brawn-Mercedes) - 2. vrsta: Vettel (Red Bull-Renault) in Kubica (BMW Sauber) - 3. vrsta: Rosberg (Williams-Toyota) in Massa (Ferrari) - 4. vrsta: Raikkönen (Ferrari) in Webber (Red Bull-Renault) - 5. vrsta: Heidfeld (BMW Sauber) in Alonso (Renault) - 6. vrsta: Nakadžima (Williams-Toyota) in Kovalainen (McLaren-Mercedes) - 7. vrsta: Buemi (Toro Rosso-Ferrari) in Piquet Jr. (Renault) - 8. vrsta: Fisichella (Force India-Ferrari) in Sutil (Force India-Ferrari) - 9. vrsta: Bourdais (Toro Rosso-Ferrari) in Hamilton (McLaren-Mercedes) - 10. vrsta: Glock (Toyota) in Trulli (Toyota)

ANSA

**NOGOMET** - Goriški mestni derbi v Štandrežu v okviru promocijske lige

# Koreografija lepša od tekme

Neodločen izid je pravičen - Juventina boljša v prvem polčasu, Pro Gorizia pa v drugem - Polna tribuna

**Juventina - Pro Gorizia 0:0**

JUVENTINA: Furios, Paravan, Negro, Gerometta, Morsut, Masotti, Pejaković, Pantuso (od 73. Peric), Ruffini, Candussio (od 62. M. Peteani), Zanuttig (od 78. Cadez). Trener: Tomizza.

PRO GORIZIA: Dapas, Fantin (od 57. Pizzutti), Visintin, Mian, Durić (od 53. Tortolo), Arandelović, Esposito, Toffoli, Mormile, Faganel, Bergomas (od 80. Gonni). Trener: Albanese.

IZKLJUČEN: Faganel v 78. min. GLEDALCEV: približno 300.

Goriški mestni derbi je občuten tako pri Štandrežih kot pri mestnih tekmech. Privrženci štandreškega kluba so pripravili lepo koreografijo. Ob robu igrišča so vihrale belo-rdeče zastave, kar pa ni motilo številnih navijačev Pro Gorizie, ki so se zbrali na tribuni. Tekma je bila zelo korektna in športna, kot tudi navijanje ob robu igrišča. Skratka pravi nogometni praznik, pri katerem so sodelovali tudi Juventinini cicibani. Pred začetkom tekme so na sredini igrišča razstavili veliko belo-rdečo zastavo. Ekipi sta igrali v tradicionalnih dresih: gostitelji v belo-rdečih, gostje pa v belo-modrih. Pri prvi resni akciji v 5. minutu je domači napadalec Ruffini zgrešil z zelo dobrega položaja. Izkazal se je go-stujoči vratar Dapas, ki je odločilno posredoval še v 16. minutu po nevarnem strelu Pantusa. Juventina je igrala dobro in pokazala nekaj zanimivih akcij. Še posebno v 19. minutu, ko je Ruffini lepo podal na desno do Zanuttiga, ki se je nevarno približal kazenskemu prostoru, kjer pa so ga zaustavili gostujuči branilci. V 20. minutu se je Pro Gorizia prvič nevarno približala Furios. Strel pa je švignil mimo vratnice. V 27. minutu je s prostega strela poskusil nekdajni Vesnin branilec Arandelović, ki pa ni bil učinkovit. Prvo nevarno akcijo v drugem delu igre so sprožili gostje. Po podaji s kota je moral posredovati branilec Masotti, ki je žogo odbil z glavo. Gostje so prevzeli pobudo v svoje roke in igrali bolj napadno. Juventina se je v glavnem branila. V 27. minutu so gostje imeli najlepšo priložnost za gol. Toffoli je visoko podal z leve strani v Juventinini kazenski prostor in napadalec Mormile se je z glavo le dotaknil žoge. Slednja ni za las končala v mreži. Dve minuti kasneje je po seriji napak Juventinih zveznih igralcev Toffoli preigral kar tri domače branilce. Njegovo pot do golja je zaustavil še solidni Furios. V 33. minutu je sodnik pokazal Faganelu rdeči karton in do trikratnega sodnikovega živila je bila tekma bolj izenačena. Proti koncu so se gostitelji (igrali so s tremi mladinci, na igrišču pa je bilo pet slovensko govorečih igralcev) opogumili in mladi napadalec Alan Cadez (letnik 1991) iz Štivana je imel lepo priložnost za gol. Njegov strel pa ni bil dovolj natančen.

**Luca Paravan, branilec Juventine:** V prvem polčasu smo igrali še kar dobro, nato pa smo nekoliko popustili. Vsekakor smo s točko zadovoljni, saj je zelo pomembna v boju za obstanek.

**Žarko Arandelović, branilec Pro Gorizie:** V drugem polčasu smo le pokazali nekaj več. Neodločen izid, ki sicer ne koristi ne nam ne Juventini, je vsekakor pravičen. (jng)

**2. AMATERSKA LIGA** - Tesna zmaga vodilnega Zaule

# Primorju ni uspelo

Po slabem in »usodnem« začetku so Guličevi varovanci igrali zelo solidno



**Primorje - Zaule 0:1 (0:1)**

PRIMORJE: Zuppin, Brajnik, Ferro, Cheber, Merlak, Ravalico, A. Čok, Tommasi, Sardoč, (od 51. min. J. Čok), Pipan, Pavletič (od 61. min. Siccardi). TRENER: Gulič.

Varovancem trenerja Guliča žal ni uspelo, da bi na domači zelenici pri Brščkih presenetili prouvvrščeni Zaule. Merlak in soigraci so drago plačali prvi 20 minut slabe igre, ko se je zdelo, da jih je skoraj strah tržaške enajsterice. Edini zadetek srečanja je tako padel že v 10. minutu, ko je Castiglione uspešno izvedel prosti udarec. Prejeti zadetek je na srečo zdramil proseške nogometarše, ki so se otesli odvečne tremi in končno pričeli igrati. V 36. minutu je tako Erik Pavletič pretekel 30 metrov, se nato znašel sam pred vratarjem, ga lepo preigral, žal pa je žoga končala v outu. V drugem delu pa je od igre več imelo Primorje. V 61. minutu je sicer Castiglione le-po streljal in skoraj podvojil, toda sedem minut poz-

neje je lepo priložnost imel Matteo Cheber, vendar žoga ni končala v mrežo. V 80. minutu pa je v voleju lepo streljal Mitja Merlak, vratar gostov pa je žogo odbil v kot. V zadnjih minutih srečanja pa so znotra v ospredje prišli gostje, ki so zadeli vratnico. Kljub porazu, so bili v taboru Primorja zadovoljni z nastopom svojih nogometaršev. Če ne upoštevamo prvih 20 minut, so se namreč varovanci trenerja Guliča prvi sile prvenstva, ki se bori za napredovanje v 1. amatersko ligo, dobro upirali. Zaule je solidna enajsterica, vendar sploh ni nepremagljiva. Če bi imeli kanček več sreče, bi lahko včeraj domov odnesli vsaj točko. Pohvala zasluzijo prav vsi igralci, tokrat pa bi še posebno omenili Aljošo in Jana Čoka, ki sta vedno zelo hitra, Erika Pavletiča, ki se je boril kot lev ter vedno izredno dobrega Mitja Merlaka.

**ČEKAJŠNI IZIDI** - Elitna liga: Monfalcone - Fincantieri 1:2; Fontanafredda - Sarone 0:3; 1. AL: Turriaco - Pieris 5:0, Gradese - Pro Romans 0:1.

**ROKOMET** - A1-liga

# Po 17 zmagah so Tržačani utrpeli poraz

**Pallamano Trieste - Bocen 30:31 (15:12)**

PALL TRIESTE: Mestriner (7 obramb), Zaro (6); J.Radojković 4 (1), Nado 10 (5), Tokić 3, Carpanese 4, Ionescu 2, Sardoč, Visintin 3, Lo Duca 4. Trener: F.Radojković.

BOCEN: Oberkofler (10); Waldner 1, Malfer 4, Obriest 3, Gufler 3, Prentki 1, Vuniak 9 (4), Pircher 2, In-nerebner 8. Trener: Flego.

Nadotdih in soigralcu so proti bolj motiviranemu Bocnu prekinili serijo 17 zaporednih uspehov. Poraza ne gre dramatizirati, a naj bo opozorilo za končnico: če ne igraš celih 60 minut koncentrirano, tvegaš, da izgubiš že dobljeno tekmo. Tržačani so klub trdemu med tedenskim delu začeli z zelo zagrizeno obrambo. Po uvodnem zadetku tekme so varovanci trenerja Flega drugič zadeli še v 10. minutih tekme, ko so Tržačani že vodili s 5:1. Kot protiutež se je Flego odločil, da preide na obrambo 5-1 z Obriestom, ki je branil mož mož nad Tokićem. Učinki so bili vidni, saj so Tržačani začeli imeti težave v napadu. Te težave so se prenesle takoj tudi na obrambo, ker so postajali napadi Bocna hitrejši. Prednost Tržačanov je kopnela, v enaindvajseti minutni pa je bilo 9:9. Le igralec manj gostov je omogočil domači sedmerici, da je odšla na počitek s tremi goli prednosti. Po izenačenem začetku nadaljevanja, so Tržačani nasprotniku pobegnili z delnim izidom 5:0 (glavni pobudnik je bil Carpanse, ki je učinkovito zaključil tri zaporedne protinapade) od 37. do 41. minut. Pri stanju 22:14 je večina že mislila, da je tekme konec. Verjetno tudi sami domači igralci, ki so popustili. To so učinkovito izkoristili Južni Tirolci, ki so se z delnim izidom 7:1 približali na -2 (23:21) v 47. minutih in celo izenčili v 56. minutih (28:28). V ključnih minutah tekme pa so s 7-metrovko Vunjaka iztržili celoten izkupiček.

OSTALI IZIDI 20. KROGA: Castenaso - Intini Noci 35:35, Romagna - Ancona 33:36, Meran - Nonantola 31:26; VRSTNI RED: Pall.Trieste 54, Ancona 44, Bocen 43, Intini Noci 36, Pressano in Meran 34, Mezzocorona 25, Capua 19, Castenaso 16, Romagna in Cologne 14, Nonantola 12. (I.F.)

**NOGOMET** - Mladinci Vesna uspešna v Furlaniji

Tesen poraz Krasa v Trstu

**Trieste Calcio - Kras 2:1 (2:1)**

STRELEC ZA KRAS: v 25. min. Martini.

KRAS: Bossi, Pettiroso (Križmančič), Jevnikar (Sovič), Latin, Kovacič, Kuret, Candotti, Costa, Martini, Gajic (Zeriali), Jurinčič. Trener: De Castro.

Derbi deželnih mladincev se je zaključil z zmago tržaške enajsterice. Nogometna Krasa tokrat niso igrali najbolj. Priigrali so si sicer kar nekaj lepih priložnosti (vsaj 3 krat so se znašli pred vratarjem), toda žal jih niso znali izkoristiti. Srečanje se je v bistvu odločilo že v prvem polčasu, saj v drugem delu, enajsterici si nista priigrali večjih priložnosti. V 53. minutu je bil izključen igralec gostiteljev, v 75. minutu pa je zaradi drugega rumenega kartona igrišče moral zapustiti Jar Martini, strelec edinega zadetka Krasa.

**Torviscosa - Vesna 0:1 (0:0)**

STRELEC: Ciriello v 75. min.

VESNA: Gavinel, Farfoglia, Zarba, Zampino, S. Rossoni, Drassich, Burni (Del Savio), Salice, Radivo (Ciriello), Ribeži, Simonis (Vascotto). Trener: Toffoli.

Vesnini mladinci so v gosteh dosegli pomembno zmago. Tekma je bila sicer precej izenačena. V prvem delu v Torviscosi ni padel noben zadetek. V drugem polčasu pa je bil odločilni gostujoci napadalec Ciriello, ki je po napaki domačega vratarja v 75. minutih zatrezel domačo mrežo. Vesni je drugi zadetek preprečila še prečka. Avtor strela je bil Del Savio.

Pri Vesni so tokrat dobro igrali vsi nogometarji. Posebej pa se je izkazala Vesnina obramba, ki je bila vsakič na svojem mestu.

**Ostali izidi:** Domio - San Luigi 0:4, Muggia - Staranzano 2:1, Pro Gorizia - Monfalcone 1:1.

**DANES V BAZOVICI** - Društvo Running World organizira današnjo prvo tekaško preizkušnjo 9. Trofeje Pohorje Trst. Start 12-kilometrske proge, ki gre skozi Padriče in Gropadio, bo ob 9.30 v Bazovici.



**MOŠKA C-LIGA** - Uspešni gostovanji

# Sloga Tabor v formi, Soča zdaj bolj na varnem

Božičevi igralci premagali tekmece za play-off, sočani pa za obstanek - Val in Olympia KO

**San Vito - Sloga Tabor Televita 2:3**  
(29:27, 19:25, 25:19, 18:25, 9:15)

**SLOGA TABOR TELEVITA:** Kan-te 4, Riolino 21, Slavec 17, Sorgo 8, Vato-vac 25, Vanja Veljak 3, Peterlin (L), Privi-leggi, Strain, Štrajn, Igor Veljak 3. TRENER: Božič.

Sloga Tabor Televita se z drugega zaporednega gostovanja proti enemu od tekmecev v boju za play-off vrača z dverma točkama. Pred samo tekmo so bili pri Slogi Tabor ne malo zaskrbljeni, saj je imel podajalec Vanja Veljak že zjutraj močno povisano temperaturo, a ga je Slogin fiziote-ravept Dušan Blahota z učinkovitim »kok-tajlom« vitaminov spravil na noge: Vanja je zvečer igral odlično in je prav gotovo eden najzaslužnejših za pomembno zmago svoje ekipe. Ob njem sta se takrat poselbo izkazala Matevž Peterlin in Danjal Slavec, pa tudi vsi ostali so dali resnično vse od sebe. Slogaši so začeli izjemno, z odličnim blokom jim je uspelo otežkočiti delo glavnemu domačemu adutu Polesellu in takoj so si nabrali nekaj točk prednosti. San Vito pa ni popustil, nadoknadi je ves zaostanek in bil po ogorčenjem boju boljši v končnici. Neuspeh slogašov na srečo ni potrl, v drugem setu so spet igrali zelo dobro, na centru so bili neustavljeni in so povsem zaslужeno zmagali. V tretjem nizu je naši ekipi nekoliko padla zbranost, kar se je poznalo pri manj natančnem sprejemu. Tako je napad bil predvidljiv in ni uspel ukonati domače obrambe. San Vito je potem povedel z 2:1, ko so slogaši ponovno igrali na višku, zelo malo grešili in s taktično res zrelo igro najprej izenačili, nato pa v tie-breaku dobesedno nadigrali svoje nasprotnike. (INKA)

**Rigutti - Soča Zadružna banka Dobro-  
dob Sovodnje 2:3 (22:25, 25:15, 20:25,  
25:20, 9:15)**

**SOČA ZBDS:** Testen 26, Lango 17, I. Černic 9, M. Černic 9, Valentinič 10, J. Černic 1, Kragelj (L), Škorjanc, Devetak, Braini. TRENER: Battisti.

Sočani se iz Trsta vracajo s točkama, ki bosta v boju za obstanek gotovo dragoceni. Zmagali pa bi lahko veliko bolj gladko. Srečanje ni bilo na zelo visoki ravni, saj sta obe ekipe močno nihali v igri. Battistijevi varovanci, ki so tokrat igrali brez Simona Černica, so tekmo sicer začeli uspešno, saj so v odločilnih trenutkih prvega seta zaigrali dovolj odločno, da so strli odpor domačinov. Drugi set pa se je za našo ekipo začel porazno. Rigutti je po-

Valovci so po  
porazu v Trstu proti  
FerroAlluminiju tik  
pred matematičnim  
izpadom v D-ligo

KROMA



zaslugi uspešnih blokov in servisov celo povedel 14:5, v nadaljevanju pa brez večjih težav upravljal svojo prednost. Zgledalo je že, da bodo morali Sočani tudi na povratnem srečanju zmago prepustiti Tržačnom, saj so ti v tretjem setu povedli 4:0. Testen in soigralci pa so delovali povsem zmedeno. Po time-outu so vendarle reagirali, omejili število napak in tako nadoknadiли ves zaostanek in si v drugem delu seta prizigrali odločilno prednost. Podobno je bilo tudi v četrtem nizu, Sočani so nadoknadiли začetni zaostanek 5:0, v končnici pa jim za las ni uspel obrat. Tie break je bil izenačen le do polovice, v drugem delu pa so naši odbojkari s preudarno igro na mreži končno strli odpor Riguttija. (T.G.)

**Ferro Alluminio - Val Imsa 3:0 (25:19,  
25:23, 25:23)**

**VAL IMSA:** Devetak 1, Florenin 10, Marget 17, Masi 8, Corazza 8, Nanut 6; Plesničar (L), Radetič 3, Brisco, Corva. TRENER: Jerončič.

Val Imsa je na derbiju 21. kroga deželne C lige potegnil krajski konec. Varovanci trenerja Makuca so tudi tokrat nadredili številne napake, tako da je Ferro Alluminio zmagal tako rekoč z levo roko.

V prvem setu so igrali zelo slabo predvsem pa nezbrano. Obramba ni bila nikoli na pravem mestu, predvsem pa je

bila preveč statična. Ferro Alluminio tako v bistvu ni nikoli napadal na moč, saj je že s plasiranimi žogami spravil v hude težave goriško šesterko. Drugi set pa je bil povsem drugačen, saj je Imsa večji del prepričljivo vodila. V ključnem trenutku pa se je žal vmesal sodniški par, ki je z nekaterimi spornimi odločitvami oškodoval goriško šesterko. Tretji set so odbojkarji Vala znova začeli slabu. Preveč je bilo napak v sprejemu in obrambi, tako da so gostitelji povedli s 5:1 in nato še 11:7. V končnici so s sicer Florenin in soigralcu predramili, a je bilo žal prepozno. Uspeli so se le približati na eno samo točko zaostanka (24:23), česa več pa žal niso bili zmožni.

**Olympia TMedia - Porcia 0:3 (17:25,  
24:26, 17:25)**

**OLYMPIA:** Tercič 10, Komjanc (L), Capparelli 9, Špacapan 8, Peršolja 7, F. Hlede 1, Mania' 2, D. Hlede, Gatta, Vizin, Caprara. TRENER: Jerončič.

Olympia je nastopila brez obeh ko-rektorjev in brez bratov Brotto. V vlogi glavnega napadalca se je preizkusil Peter Špacapan, ki je sicer center, njegova učinkovitost pa objektivno gledano ni mogla biti najboljša. Klub odsotnostim Olympia ni igrala slab in bi bil končni razplet lahko tudi drugačen, v bistvu pa je v odločilnih trenutkih tekme prevladala izkušenost nasprotnikovih starih mačkov.

**ŽENSKA C-LIGA** - Sloga List v derbiju s tržaškim Libertasom

# Pomembna zmaga

Razigrale so se napadalke, zmaga nikoli ni bila v dvomu - Za gostje ob Petračevi pretežno mladinke

**PRIMORSKI DNEVNIK NA SPLETU**

# Športnik meseca

Koga smo imenovali za našega športnika marca 2009, boste lahko prebrali jutri na naši spletni strani www.primorski.eu, kjer bo tudi seznam vseh doseđanjih športnikov meseca.

Več o tokratnem športniku meseca pa boste lahko prebrali v Torkovi športni prilogi.



**Sloga List - Libertas 3:0 (25:15, 25:15,  
25:21)**

**SLOGA LIST:** Babudri 14, Buka-vec 15, Ciocchi 5, Cvelbar 13, Gregori 9, Alice Spangaro 3, Gantar (L), Col-sani 0, Maurovich, Pertot 0, Michela Spangaro. TRENER: Drasič.

Sloga List je včeraj dosegla tri res zlata vredne in tudi nepričakovane točke, ko je z neoporečnim 3:0 v pokrajinškem derbiju odpravila na lestvici veliko bolje uvrščeni Libertas.

Resnici na ljubo moramo sicer povedati, da so bile gostje nekoliko okrnjene, oziroma da je imela izkušena Petračeva ob sebi na igrišču pretežno mladinke društva, ki se tako pripravlja na dejelni finale under 18. To pa ne zmanjšuje zasluga slogašic, ki so tokrat zaigrale zelo motivirano in zbrano, brez večjih nihanj. Ob dobrem sprejemu so se lahko razigrale napadalke, ki jih je blok nasprotnic le redkokdaj ustavil. V bistvu končna zmaga ni bila nikoli v dvomu, saj so naše igralke že z ostrimi servisi prisilile Libertas v podrejen položaj, ob začetkih setov pa so si znale nabrat visoko prednost in se nikoli niso pustile dohititi. Trener Drasič je mo-

## 1. MOŠKA DIVIZIJA

### Vse tri slovenske ekipe naprej

V 1. moški divizijsi na Goriškem se je končal redni del. V končnico za napredovanje v D-ligo so se uvristile vse tri slovenske ekipe. Znana sta para polfinala končnice. To sta Mariano - Soča Lokanda Devetak in Olympia - Naš prapor. Prednost igraja morebitne tretje tekme na domačih tleh imata Mariano in Olympia.

**Mariano - Naš prapor 3:0 (25:22, 25:22,  
25:19)**

**NAŠ PRAPOR:** Kuštrin 11, Braione 12, Juretič 3, Beganovič, Feri 2, Boschini 4, Fogari 3, Menarin, Romano (L); Trener: Sandro Leghissa.

Naš prapor je v zadnjem krogu postregel z dokaj medlim nastopom pri vodilnem Marianu. Braci še zdaleč niso pokazali vsega, kar zmorejo, na tekmi pa so vedno stojastila. Igrali so tudi premalo odločno.

**Soča Lokanda Devetak - Olympia 3:2**  
(14:25, 25:18, 22:25, 25:22, 15:10)

**SOČA:** M. Juren 19, I. Devetak 10, R. Devetak 3, Čevedek 10, Černic 11, Butkovič 1, Kovic. Trener: Boris Jelavič

**OLYMPIA:** Bajt 16, Mucci 10, Komjanc 10, Blasig 8, Brotto 10, Pavlovič 1, Terpin 4, Frandoli (L, 1), Dorni 4. Trener: Andrej Terpin.

Derbi ni odločal več o ničemer, bil pa je vseeno zanimiv, čeprav ni bil na visokem tehničnem nivoju. Obe ekipe sta naredili prece napak, Olympia pa od tretjega seta daje več kot okrnjeni gostitelji, ki so bili tudi bolj borbeni, zato pa je njihova zmaga zaslužena. Krsti nastop je za Sočo opravil mladi Kovic.

**Ostali izid:** Turriaco - Fincantieri 3:2.

**Končni vrstni red po rednem delu:**  
Mariano 34, Olympia 30, Naš prapor 27, Soča Lokanda Devetak 20, Turriaco 15, Fincantieri 7.

## 1. ŽENSKA DIVIZIJA

**Azzurra Millenium - Govolley Kmečka banka 2:3 (25:18, 25:23, 19:25, 23:25,  
10:15)**

**GOVOLLEY:** Danielis 16, Zavadlav 19, Bressan 12, Petean 3, Degano 3, Valentinsig 2, Ragusi, Piras (L). Trener: Rajko Pe-tejan.

Govolley se je pomeril s slabše plasirano ekipo, ki pa mu je nudila zelo močan odpor, saj je v obrambi polovila večino žog, učinkovita pa je bila tudi v bloku. Igralke Govolleyja niso igrale dobro in so razigranim nasprotnicim prepustile prva seta. Naše igralki so bile preveč statične in polju, protinapad je bil nenatančen. Klub temu bi lahko Govolley osvojil drugi set, a je pri izidu 23:23 zgrešil servis. V nadaljevanju so se gostje le prebudile in Govolley je končno prevladal, imel pa je tudi nekaj več sreče kot na začetku. Azzurra je v 4. setu vodila z 22:10, a je Govolley ustrezeno reagiral in set osvojil, klub nihajoči igri pa je bil boljši tudi v 5. setu. Po tem rezultatu bo Govolley do konca rednega dela težko ujet Pro Romans na vrhu lestvice.

## UNDER 14 ŽENSKE

**Ronchi - Soča 3:0 (25:4, 25:7, 25:7)**

**SOČA:** Braini, Mosetti, Cotič, Berlot, M. in S. Devetak, Malič, Černic. Trener: Štefan Cotič.

Sočanke so že pred prvo polfinalno tekmo za naslov goriškega prvaka med štirinajstletnicami vedele, da proti Ronchiju nimajo možnosti za uspeh. Za ekipo z Laškega igrajo neprimereno boljše in višje igralke, nekatere izmed njih celo že redno igrajo v D-ligi. Klub temu so v Sočinem taboru upali, da bodo Ronchiju nudili močnejši odpor, kar pa jim žal ni uspelo, saj so nasprotnice povsem nadigrale naša dekleta. Klub temu, da je Soča z uvrstitvijo v končnico, dosegljiva celo presegla pričakovanja, so bile naše igralke včeraj zelo napete in živčne, tako da svojega znanja nikakor niso mogle pokazati. Upajmo, da se bodo boljše odrezale na povratni tekmi prihodnjo sredo v Sovodnjah, s pričetkom ob 18.30.

## V sredo v Gorici Carmelo Pittera o minivolleyju

V sredo, 1. aprila ob 18. uri bo, v okviru tradicionalnih srečanj z avtorji, v Kulturnem domu in Gorici predstavitev priročnika in DVD-ja »Il mini volley - Fondamenti scientifici e metodologia applicativa«. Poseben gost večera bo avtor Carmelo Pittera. Strokovnjak iz Sicilije, ki pa živi v Mošu pri Gorici, je bil dolgo let trener italijanske odbojkarske reprezentance, s katero je nastopil na olimpijskih igrah v Moskvi, Seulu in Los Angeles in na številnih svetovnih prvenstvih. Srečanje v Gorici prirejata ŠZ Dom in Kulturni dom Gorica, pod pokroviteljstvom goriške odbojkarske zveze FIPAV, CONI in ZSSDI.



KOŠARKA - Državna C-liga

# Bor Radenska globoko v tunelu

*Na 1. maju je zmagala tudi pepelka Venezia - Za play-out se bo treba še zelo truditi*

**Bor Radenska - Venezia 81:86 (16:20, 29:35, 49:52)**

BOR RADENSKA: Krizman 9 (3:4, 3:5, -), Štokelj 10 (2:3, 1:2, 2:6), Giacomini 17 (6:8, 4:5, 1:5), Babich 5 (2:2, 0:2, 1:1), Monticolo 17 (1:3, 8:10, -); Furigo 11 (3:3, 1:3, 2:7), Bole 0 (-, 0:2, -), Crevaltin 8 (-, 1:3, 2:5), Kralj 4 (2:4, 1:3, -), Devčič nv. TRENER: Martini. SON: 34; PON: Furigo (39), Krizman (38), Monticolo (35); SKOKI: 22 (12 v obrambi, 10 v napadu).

VENEZIA: PM 31:41 (76%), 2T 23:30 (77%), 3T 3:12 (25%); SKOKI: 24 (20 v obrambi, 4 v napadu).

Klub prihodu pomladi na »Stadionu 1. maja« sence še ni posijalo in položaj na lestvici je zdaj že bolj kritičen. Na domaćem igrišču, ki je bilo nekoč prava nepremagljiva trdnjava v državnem prvenstvu C lige, so borovci doživeli sedmi zaporedni poraz v drugem delu. Tudi tokrat sodniki niso bili naklonjeni svetoivanski peterki. Borovim košarkarjem so dosodili le 27 prostih metov, Benetkam pa kar 41 (njihovo krilo Sartor jih je zadelo 21 na 22!), toda glavno krivdo za poraz nosi premehka obramba. O tem zgovorno priča že končni rezultat, saj je pepelka prvenstva dosegla kar 86 točk.

Plavi so srečanje začeli zelo dobro in s koši Monticola in Giacomija poved-

li s 6:2, potem pa se jim je zataknilo. Gosti so prevezeli pobudo in Borovi košarkarji so jih bili prisiljeni stalno zasledovati. Na začetku tretje četrtine se je poškodoval Stefano Babich (kaže, da gre za resnejšo poškodbo ahilove tetitve), to pa ni potrlo Borovih košarkarjev. Ko je tekla 27. minuta, so tudi izenačili s Furigom (43:43). Vnel se je nato boj za vsako žogo. Nepazljivosti borovcev so gostom omogočile, da so v zadnjih sekundah znova povedli za 3 točke. Zadnja četrtina je bila »vroča« in izenačena, tudi zaradi sodnikov, ki so dosodili borovcem nekaj nerazumljivih tehničnih in osebnih napak. Še najbolj sporno osebno napako so dosodili Monticolu 4 minute pred zvokom sirene in to na prostem metu gostov, ko so gostitelji zaostajali le za 2 točki (63:65). Nato so gostje znova povedli, tudi za 9 točk, toda srečanje se je odločilo le 15 sekund pred koncem, ko je Radenska spet zaostajala le tri točke (79:82), a je zaradi obotavljanja izgubila žogo med izvajanje outa in tako podarila zmago gostom.

Po dolgi odsotnosti je spet igral povratnika iz Avstralije Ivan Kralj. »Treba si bo zavihati rokave in osvojiti zadnji dve srečanji. Že res, da danes smo v napadu igrali preveč individualno, vendar je treba poraz pripisati slabim obrambi.« (RAS)

Stefano Babich se je poškodoval v 3. četrtini. Kaže, da gre za hujšo poškodbo

KROMA



## NAMIZNI TENIS Kras ZKB v Sieni ni imel sreče

**Montepaschi Siena - Kras ZKB 4:1**

Makinien - Yuan Yuan 1:3 (12:10, 4:11, 9:11, 1:11); Wang Yu - Crismancich 3:0 (11:5, 11:3, 11:4), Bržan - Milič 3:1 (10:12, 13:11, 11:9, 12:10), Wang Yu - Yuan Yuan 3:2 (8:11, 8:11, 11:8, 11:9, 14:12), Makinian - Milič 3:0 (11:4, 11:8, 11:6).

Končni izid gostovanja krasovk v A1-ligi prav gotovo ne odraža resničnega poteka dvoboja s Sieno, saj je šlo v resnici za izenačeno tekmo, v kateri bi gostje, s kančkom več športne sreče, celo lahko osvojile točko.

V prvem dvoboju je Yuanova po porazu v uvodnem setu povsem nadigrala Armenko Makinienovo, Mateja Crismancicu pa se ni mogla upirati Kitajki z državljanstvom Malte Wang Yujevi. Ključna sta bila naslednja dva dvoboj. V slovenskem »derbiju« je Ana Bržan po zelo napetih igri ugnala Martino Milič. Krasovka je osvojila uvodni set, z 9:7 pa je vodila tudi v 3. in 4. setu, vendar prednosti žal ni obdržala. Martini je bilo za poraz zelo žal, v bistvu pa si lahko očita le to, da je bila v določenih trenutkih pre malo napadnalna.

V naslednjih tekmi sta se med sabo pomerili Kitajki. Yuanova je prepričljivo osvojila prva dva seta. V vseh naslednjih setih je bila sicer v vodstvu, toda vsakič je njena zelo razpoložena nasprotnica reagirala in tako z zmago pokopale še zadnje upe krasovk. V naslednjem dvobaju je namreč Makinien premagala Miličevko, tako da nove priložnosti ni dobila Crismancic heva, ki bi se v primeru drugačnega razpleta lahko borila z Bržanovo za končni neodločeni 3:3.

**Ostali izidi:** Zeus Quartu - Inottica Molfetta 1:4, Castelgoffredo - Sandonatese 4:0, Riposto - Coccaglio.

**Vrstni red:** Castelgoffredo 24, Sandonatese 20, Molfetta 14, Zeus Quartu 13, Montepaschi Siena 10, Riposto 6, Kras ZKB 4, Coccaglio 3.

**KOŠARKA - V moški D-ligi na tekmi proti Romansu**

# Dom bi zaslужil več

*Sodnika sta močno oškodovala Goričane - Kontovel zasluzeno zmagal po podaljšku - Sproščeni Brežani tesno proti Poggiju*

**Dom - Romans 66:79 (18:18, 34:34, 48:52)**

DOM: Vončina 6 (1:2, 1:3, 1:1), Covi 16 (-, 2:5, 4:6), Cej 15 (1:2, 4:12, 2:6), Oblak, Kristančič 5 (1:2, 2:4, -), Belli 7 (1:2, 3:6, 0:1), Dornik nv, Faganel 8 (5:7, 0:3, 1:4), Collenzini 3 (3:4, 0:4, 0:1), Zavadlav 6 (0:1, 3:6, -), Mininel 2 (-, 1:2, -), trener David Ambrosi. PON: Vončina (34), Belli (40), Cej (40) in Faganel (40).

Domovci so v petek po izenačenem boju izgubili proti Romansu. Razlika med četrtovrstičnimi gosti in predzadnjevrščenimi domačini je bila skozi celo tekmo vse prej kot očitna. Pordenonski sodniški par pa si je pred tekmo očitno ogledal lestvico vzhodne skupine D lige in presodil, da na papirju šibkejša ekipa pa ne more zmagati. V korist mlade postave iz Romansa sta sodnika namreč dosodila kar 33 osebnih napak, v korist Doma pa le 20. Posledično so domovci skupno izvajali 20 prostih metov, nasprotniki pa 35. Če petnajstim dodatnim prostim metom pristejemo še nekaj podarjenih žog v napadu, je končna razlika trinajstih točk pretesna, da bi lahko zmago perspektivne gestujejo ekipe ocenili kot zaslужeno. Tekma je bila namreč vseskozi izjemno izenačena. Cej in soigralci so večino prvega polčasa vodili, Romans pa je občasno poskrbel za krajski preobrat. Trenerju Ambrosi so številne osebne napake povzročale precej preglavic, kljub temu pa je z rotacijo desetih igralcev uspešno upravljala svojo ekipo. Med gosti je mladi playmaker Ravasin v obrambi večino časa preživel na tleh po spektakularno izvedenih simulacijah, na račun česar si je marsikateri domovec kaj kmalu nabal na dve ali tri osebne napake. Med precej številnimi gledalcem se je seveda marsikot spreševal, kako lahko drobceni Albert Vončina vsakič podira približno dvakrat težjega nasprotnika. Tekma je bila izenačena do začetka zadnje četrtine, ko so domačini prav s posrečeno trojko Vončine ob izteku 24 sekund zadnjič izenačili (52:52). Gostje so za tem z dvema trojkama in številnimi prostimi meti prvič zanesljivo poveli in si tako zagotovili osmo zaporedno zmago. (M.O.)

**Kontovel - Intermuggia 88:79 (14:17, 30:34, 46:52, 69:69)**

KONTOVEL: Paoletič 21 (4:6, 4:8, 3:8), Švab 9 (1:2, 4:10, 0:1), Zaccaria 2 (2:2, 0:6, -), Šuštersič 28 (3:4, 8:9, 3:8), Lisjak 12 (1:2, 4:8, 1:1), Genardi 8 (2:2, 3:5, -), Godnič 6 (-, -, 2:2), Bufon 2 (2:2, 0:2, -), Bukavec, nv: Guštin in Sossi, trener: Brumen.

SON: 24. PON: Švab (43), izključen: Brumen (14).

Kontovelci so po izenačeni tekmi in po enem podaljšku zasluzeno premagali Intermuggio, proti kateri so v prvem delu izgubili za osem točk, in se pomaknili proti sredini lestvice. Samo srečanje je bilo za obe ekipe glede lestvice postranskega pomena. Obe moštvi sta namreč na varnem pred izpadom in tudi odrezani od boja za končnico prvenstva. Tekma bi torej morala biti povsem »mirna«, žal pa je postal zarad mnogih spornih sodniških odločitev precej živčna. Že na začetku druge četrtine je bil izključen Kontovelov trener Brumen, proti koncu tekme pa še en košarkar miljske ekipe.

Samo srečanje je bilo zelo izenačeno. Gostje so bili sicer v rahlem vodstvu vse do začetka zadnje četrtine, predvsem po zaslugu odličnega Glavine, ki je v tretji četrtini od 18 sam dosegel kar 15 zaporednih točk. Kontovelci pa se niso dali in so prav tako z odličnim Andrejem Šuštersičem (28 točk in 8:9 za dve) v 36. minutu povedli za točko. V razburljivi končnici sta obe ekipe veliko grešili in po regularnem času je bil izid iz-



Albert Vončina med metom

PRINČIĆ

načen (69:69). V podaljšku so bili Kontovelci prisebnejši in tudi zanesljivo zmagali. (lako)

**Breg - Poggi 60:58 (15:13, 36:31, 53:43)**

BREG: Cerne (-, 0:3, 0:1), Sila 10 (1:1, 3:4, 1:1), Cociancich 7 (5:6, 1:1, -), Jevnikar 2 (-, 1:3, -), Udovič 4 (-, 2:3, 0:2), Grazioso (-, 0:2, -), Petaros (-, 0:1, -), Lokatos 17 (-, 4:4, 3:7), Zeriali 6 (-, 3:4, -), Klarica 14 (2:2, 6:11, 0:6). Trener: Krašovec.

Bregovi navijači so v Dolini videli tipično tekmo, ki je značilna za konec sezone. Gostitelji so igrali (še preveč) sproščeno, kljub temu pa jim je uspelo na koncu (zasluženo) zmagati. Razlika na igrišču je bila očitna, čeprav so bili Brežani pri metu nenačanci. Trener Krašovec je tokrat dal priložnost tudi tistim, ki so med sezono imeli manjšo minutoža. V obrambi je tokrat igral dobro Stefano Grazioso.

**Ostali izidi:** Monfalcone - Dinamo 84:71, Don Bosco - San Vito 80:61, Villesse - Libertas TS 76:65, Fogliano - NAB 88:71.

## Športel: Z. Jerončič jutri o odbojki

Gost jutrišnjega Športela (TV Koper ob 22.30) bo odbojkarski trener Zoran Jerončič, ki je pred kratkim na klopi Olympie zamenjal Claudia Conza. Voditelj oddaje Igor Malaln ga bo vprašal, zakaj je trener vedno kriv za poraze ekipe. O tem so Malalnovi sodelavci pripravili tudi anketo.

S kamerami so ali še bodo obiskali košarkarsko tekmo Bor Radenska, odbojkarski Sloge List in Vala Imse, teniško fantov Gaje in nogometni Primorja in Vesne. Sledila bo nadgradna igra »Poglej me v oči«.

## HOCKEY IN LINE

### Forli' boljši od poletovcev

**Libertas Forli - Polet ZKB Kwins 8:4 (5:2)**

POLETOVI STRELCI: Fajdiga 2, Ferjančič in Fabietti.

POLET KWINS: Petronjevič, Galessi, Rebec, Battisti, Deiacono, S. Cavalieri, G. Cavalieri, Fajdiga, J. Ferjančič, Fabietti, Mitja Kokorovec. Trener: A. Ferjančič.

Poletovi hokejisti na rolerjih so v 1. krogu A1-lige v gosteh izgubili proti solidnemu Forliju, ki se je v drugem delu prvenstva precej okrepil. Gostitelji so bili na igrišču boljši nasprotnik in so povedli že v uvodnih minutah. Vodili so s 3:0 in šele nato so gostje reagirali ter dosegli prvi gol s Fajdigo. Domači Libertas pa se ni pustil preneneti in je do konca polčasa še dvakrat premagal Poletovega vratarja. V drugem polčasu se slika na igrišču ni bistveno spremenila. Gostitelji so držali vajeti igre v svojih rokah in na koncu tudi zasluzeno zmagali.

»Nastopili smo z nekoliko okrnjenim postavo, saj je bil odsoten kapetano Samo Kokorovec. Igra ni bila najboljša, čeprav smo se borili in smo skušali reagirati. Nasprotnik pa je bil močnejši,« je po tekmi priznal Poletov hokejist Davide Battisti. Polet bo v zadnjih dveh krogih regularnega dela prvenstva igral v gosteh, najprej proti Ferrari in nato še proti Civitavecchi.

## Domači šport

### DANES

#### NOGOMET

PROMOCIJSKA LIGA - 16.00 v Križu: Vesna - Sangiorgina; 16.00 v Santamariala Longa: Santamariala - Kras Koimpex

1. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Villesse; 16.00 v Trebčah: Primorec - San Giovanni

2. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Dolini: Breg - Chiarbola; 16.00 v Rudi: Ruda - Zarja Gaja

3. AMATERSKA LIGA - 16.00 v Doberdobu: Mladost - Union

DEŽELNI NARAŠČAJNIKI - 10.30 v San Vitu al Tagliamento: Sanvitese - Pomlad

NAJMLAJŠI - 10.30 v Tržiču, Ul. 1. maja: Aris San Polo - Juventina; 10.30 v Križu: Pomlad - Opicina

ZAČETNIKI - 10.30 v Repnju: Pomlad B - Sant'Andrea; 10.30 v Bazovici: Pomlad A - Muggia

#### KOŠARKA

UNDER 19 - 11.00 v Trstu, Addobbiati: Barcolana - Jadran ZKB

UNDER 13 - 10.00 v Trstu, Ul. Istria: Don Bosco - Sokol

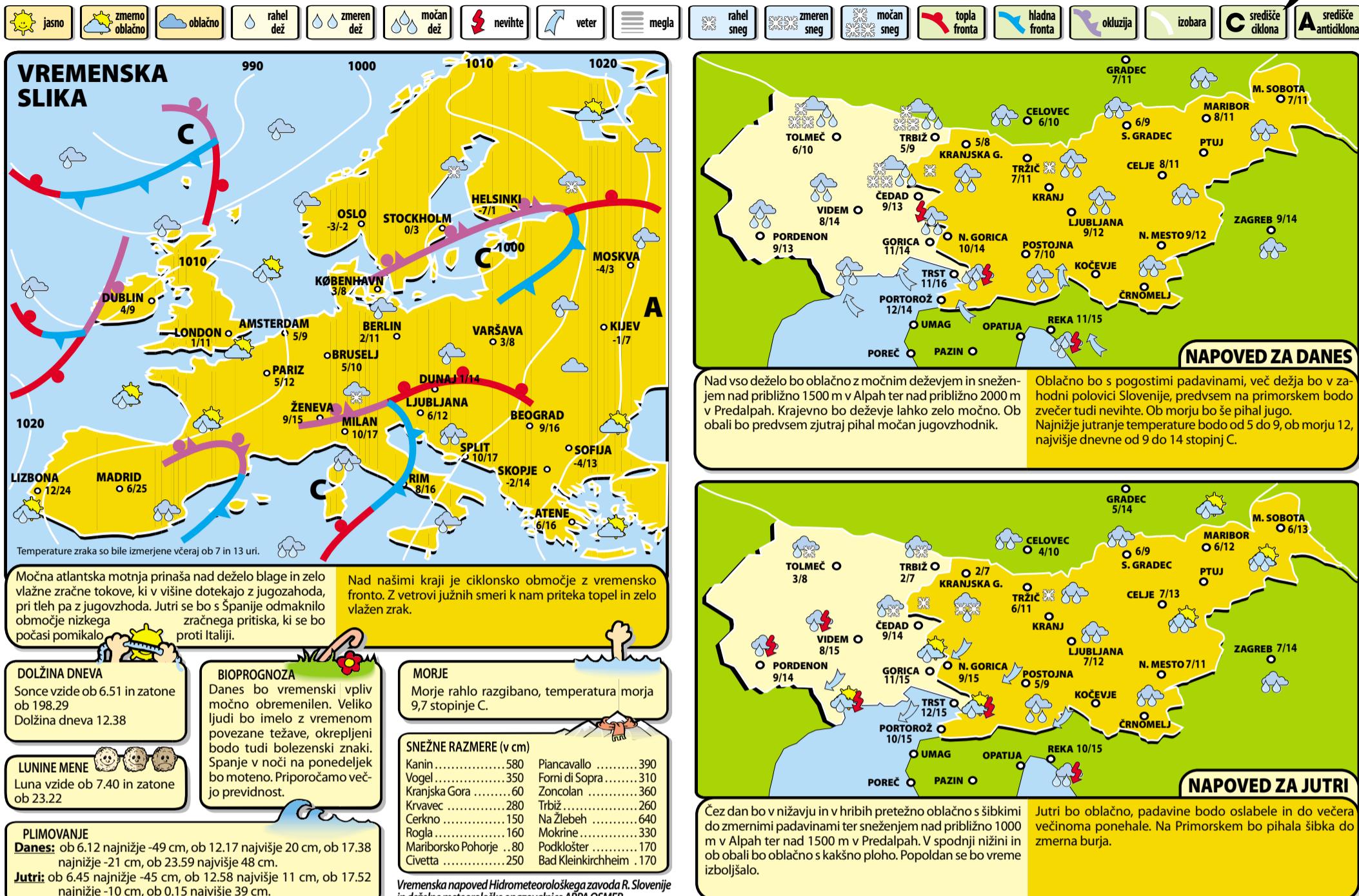
#### NAMIZNI TENIS

MOŠKA B-LIGA - 10.00 v Esteju: Este - Kras

MOŠKA D1-LIGA - 10.00 v Trstu, Ul. della Valle: Sistiana A - Kras

#### ODBOJKA

MOŠKA D-LIGA - 18.00 v Trstu, Ul. della Valle: San Sergio - Sloga



Od 28. marca  
**Ciljaj na  
Veliko noč**

Za zabavno velikonočno praznovanje:  
preizkusi se v ciljanju, zadeni piščančka  
in zmagal boš čudovite nagrade.

Oprt  
vsak dan od  
**9. do 21. ure**  
BREZPLAČNO  
PARKIRIŠE

[www.montedorofreetime.it](http://www.montedorofreetime.it)



**montedoro**  
*freetime*

**ipercoop**

**100 negozi**

**Go-kart**

**Ice Skating**

Ul. Flavia di Stramare - Milje (TS)